

76
08
434

INSTRUMENTUM RATIFICATUM
PACIS PERPETUÆ

Inter

S. R. M. POLONIÆ,

Ejusq̄ Fœderatos ac Belli Socios,

Sac. CÆSAR. Majest. & Suam Serenit. ELECTO-
RALEM BRANDEBURGICAM,

Ab Vna,

Et

S. R. M. S V E C I Æ,

ab Altera Partibus,

Anno M. DC. LX. XXIII. Aprilis
III. Maji

O L I V Æ

INITÆ AC CONCLUSÆ.

Una cum

RATIFICATIONIBUS
ARTICULI SEPARATI
DECLARATORII,

Ratione

E L B I N G Æ.

Aliusq̄ his annexis.

*Cum Gratia & Privilegio Sereniss. Elector. Brandenburg.
Regiomonti, Typis PASCHALIS MENSENII imprimebat
IOSUA SEGEBADIUS, An. DC. LXI.*

FACIS PERPETUAE

S. R. M. POLONIAE

EXVII 591

S. R. M. S. V. E. C. I. A.

Anna M. DE REXIMAN

Q. D. N. R.

Princ. de Cornubi

ARTICULI SEPARATI

DECLARATIONE

F. L. B. I. N. G. E.

Handwritten notes in the left margin, including "T. J. C. 1791" and other illegible scribbles.





NOS FRIDERICUS WILHELMUS,
 DEI Gratia Marchio Brandenburgensis,
 Sacri Romani Imperij Archi-Camerarius & Prin-
 cept Elector, Magdeburgi, Prusfiæ, Julix, Clivix,
 Montium, Stetini Pomeraniæ, Cassubiorum, Van-
 dalorumq; nec non in Silesia, Crosniæ & Carno-
 viæ Dux, Burggravius Norinbergensis, Princeps
 Halberstadij & Mindæ, Comes Marcæ & Ravens-
 bergi, Dominus in Ravenstein. Notum testa-
 tumq; facimus Universis & Singulis, quorum inter-
 est; Quod cum Legatos & Commissarios Nostros
 plenâ potestate ac mandatis instructos deputaveri-
 mus, ut in Tractatibus Pacis Perpetuæ Polono-
 Svecicæ in Borussia, interveniente Mediatione
 Christianissimi Regis institutis tractarent, una iti-
 dem Nomine Nostro de Pace perpetua cum Sere-
 nissimo Potentissimoq; Principe ac Domino, Do-
 mino CAROLO, Svecorum, Gothorum, Vanda-
 lorumque Rege & Principe Hæreditario, Magno
 Principe Finlandiæ, Duce Scaniæ, Esthoniæ, Livo-
 niæ, Careliæ, Bremæ, Verdæ, Stetini Pomeraniæ,
 Cassubiæ & Vandaliæ, Principem Rugiæ, Domi-
 num

num Ingridiæ & Wismariæ, nec non Comite Palatino
Rheni, Bavarix Duce, Cognato Nostro charissimo,
& Regno Sveciæ, ineunda; Qui congressi cum
Majestatis Ejus & Regni Sveciæ Legatis & Com-
missarijs, sequentia Pacta, uti verbotenus infra hic
sunt inserta & expressa, inierunt, statuerunt ac con-
cluserunt.

In Nomine

SACRO - SANCTÆ & INDIVIDUÆ
TRINITATIS.

Notum sit Universis & Singulis, quorum interest,
aut quomolibet interesse potest; postquam à mul-
tis annis Bella dissidiâq; inter Serenissimos Reges, Regnaque
POLONIÆ & SVECIÆ, orta, & interdum indu-
cîs, præcipuè verò Sexennialibus Anno 1629, deinde viginti
Sexennialibus Anno 1635, sopita & composita fuerint, ac de-
niq; inter Serenissimum ac Potentissimum Principem ac Do-
minum, Dominum JOANNEM CASIMIRUM, Regem
Polonia, Magnum Ducem Lithuania, &c. &c. &c. Et Sere-
nissimum ac Potentissimum Principem & Dominum, Domi-
num CAROLUM GUSTAVUM, Svecorum, Go-
thorum, Vandalorumq; Regem, Magnum Principem Fin-
landia, &c. &c. &c. deventum sit ad bellum, quod non so-
lum dictos Reges Regnaq; Eorum per plures annos exercuit,
sed & Polonia Fæderatos ac belli Socios, videlicet Serenissi-
mum & Potentissimum Principem ac Dominum, Dominum
LEO-

LEOPOLDUM, Electum Romanorum Imperatorem, semper Augustum, Germania, Hungaria, Bohemia, Dalmatia, Croatia & Sclavonia Regem, Archi-Ducem Austriae, &c. &c. &c. Serenissimo Regi & Regno Poloniae, ad Eiusdem requisitionem auxilia ferentem, nec non Serenissimum Principem ac Dominum, Dominum FRIDERICUM WILHELMUM, Marchionem Brandeburgensem, Sacri Romani Imperij Archi-Camerarium, & Principem Electorem, Magdeburgi, Prussia, &c. &c. &c. Ducem, involvit; unde multa Christiani sanguinis effusio, cum plurimarum Provinciarum desolatione secuta est, tandem Divina bonitate factum, ut utrinq. de Pace universalis inter Regem Remq. publicam Poloniam & Ejus Confederatos & belli Socios ab una, & Regem Regnumq. Sveciae ab altera Parte, suscepta sit Cogitatio, opera & studio Serenissimi ac Potentissimi Principis ac Domini, Domini LUDOVICI XIV, Galliarum & Navarra Regis Christianissimi, qui huic paci conciliandae Meditationem obtulit, & in ipso negotio Pacis, per Illustrissimum & Excellentissimum Dominum, ANTONIUM de LUMBRES, Dominum de Herbingen, Lööß & la Cloye, Comitem Consistorianum, Regijq. Ordinis Equitem, Legatum Suum, eandem Mediationem Serenissimis Regibus Poloniae & Sveciae, nec non Serenissimo Electore Brandeburgico, acceptantibus prestitit. In eum ergo finem, ex mutua Partium conventionione, constituta est dies quinta Ianuarij Anno 1660. Congressui Plenipotentiariorum Oliva instituendo. Comparentes igitur statuto tempore ac loco omnium Paciscentium legitime constituti Legati Plenipotentiarij, a parte quidem Serenissimi Regis Reiq. publica Polonae, Illustrissimi & Excellentissimi Domini, ex Ordine Senatorio quidem, Dominus JOANNES COMES à LESZNO, Palatinus Posnaniensis, Reginalis Majestatis Supremus Aula Praefectus ac Mareschallus, Generalis Majoris Poloniae, Maria-burgensis, Corfunensis Gubernator, Dominus GEORGIUS LU-

BOMIRSKY, Comes in VVisnicz & Iaroslav, supremus Regni
Campi Mareſchallus, Generalis Cracoviensis, Scepuſienſis,
Chmielnicensis, Pereaslaviensis, Caſmirienſis, Olſtinenſis
Gubernator. Dominus NICOLAUS in PRAZMOW PRAZMOW-
SKY, supremus Regni Cancellarius, nominatus Episcopus
Luceorienſis & Breſtenſis, Abbatia Sieciechoviensis Admi-
nistrator perpetuus, Praepositus ſancti Michaelis Eceleſia Col-
legiata in arce Cracoviensi. Dominus CHRISTOPHORUS PAC,
supremus Magni Ducatus Lithuaniae Cancellarius, VVilko-
wiſceniſis, Oſtrinienſis, Kozienicenſis, Kleſzelenſis, & Nemo-
nocenſis Gubernator. Ex Ordine verò Equeſtri, Dominus
JOHANNES ANDREAS de RACIBORSKO MORSTIN, Reſe-
rendarius Regni, Kowalenſis & Zawichoſtenſis Gubernator.
Dominus VLADISLAUS de NAGLOWICE REY, Theſaurarius
Curia Regni, Reginalis Maieſtatis Cancellarius, Neokorcinen-
ſis, Libuſienſis, Kamionaceniſis Gubernator. Dominus JO-
HANNES III GNIN GNINSKY, Pomerania Succamerarius, Gne-
ſnenſis Gubernator. Et à Parte Fæderatorum Poloniae, vide-
licet Sereniſſimi Imperatoris Romanorum, Illuſtriſſimi & Ex-
cellentiſſimi Domini, Dominus FRANCISCUS CAROLUS LIB-
STINSKY, S. Rom. Imp. Comes à Kollowradt, Dominus in
Reichenau, Sacra Caſarea Regiaq; Hungaria & Bohemia Ma-
jeſtatis Conſiliarius, Camerarius, Iudicij Majoris Provincia-
lis Aſſeſſor, Regius Locum tenens, & Appellationum in Arce
Pragenſi Praeſes. Dominus FRANCISCIUS LIBER BARO de
LISOLA, à Thieſe & Marienfeld, Conſiliarius Cameralis
Aulicus. Et Sereniſſimi Electoris Brandenburgici, Illuſtriſ-
ſimi & Excellentiſſimi Domini, Dominus JOHANNES ab HO-
VERBEEKE, in Eichmedien, Baranowen, Geyerswalde & Dom-
kau Dominus & Heres, Suae Serenitatis Conſiliarius Status
Intimus, Electoratusq; Dapifer Hereditarius, Hohenſteinenſis
Praefectus. Dominus LAURENTIUS CHRISTOPHORUS à

4352

SOMNITZ, in Gromsdorff, Drenaw & Gerbero, Dominus & Heres, Sua Serenitatis Consiliarius Status Intimus, & Orientalis Pomeraniae Cancellarius, Ejusdemq; Ducatus Cameraarius Hereditarius, Lavenburgensis & Bütowiensis Praefectus. Dominus ALBERTUS ab OSTAW, in NerWiken & Kegels, Dominus & Heres, Sua Serenitatis in Supremo Ducalis Prussiae Appellationum Iudicio Consiliarius. A Parte vero Serenissimi Regis Regniq; Sveciae, Illustrissimi & Excellentissimi Domini, Dominus MAGNUS GABRIEL de la GARDIE, Comes in Lecköö & Arensburg, Liber Baro in Eckholmen, Dominus in Habsal, Magnushoff & Hoyendorp, Regia Sua Majestatis Regniq; Sveciae, Senator & Thesaurarius, Generalis Gubernator Livoniae, & Locum-tenens per Esthoniâ, Livoniâ & Ingriam Militia Generalis, Iudex Provincialis VVestrogothia & Dalia, nec non Academia Vpsaliensis Cancellarius Dominus BENEDICTUS OXENSTIERN, Comes in Korsholm & VVasa, Liber Baro in Moreby & Lindholmen, Dominus in Coporium & Rosersberg, Sua Regia Majestatis Regniq; Sveciae Senator & Cancellariae Consiliarius. Dominus CHRISTOPHORUS CAROLUS SCHLIPPENBACH, Comes in Schöwede, Liber Baro in Liusala, Dominus in Salinge, S. Regia Majestatis Regniq; Sveciae Senator & Consilij Bellici Praeses: Et Dominus ANDREAS GULDENKLAU, Dominus & Heres in Schönela, Ekeby, Hylynge & Hulderstad, Regia Sua Majestatis Consiliarius Status, & per Pomeraniâ Regiam, Regiminis ac Consilij Status, ut & Suprema Curia Iustitia Praeses. Post invocatum Divini Numinis auxilium, mutuasq; Plenipotentiarum Tabulas (quarum apographa sub finem hujus Instrumenti, de verbo ad verbum inserta sunt,) ritè commutatas Tractatus Pacis auspiciato inchoatus est. Et licet in ejus fere decursu, Præmemoratus Serenissimus Rex Sveciae, disponente ita Divinâ Providentiâ, mortali hac vitâ decesserit; Tractatus ta-

men hic renovatis à Serenissimo & Potentissimo Principe ac Domino, Domino CAROLO, Svecorum, Gothorum, Vandalarumq; Rege & Principe Hereditario, Magno Principe Finlandia, &c. &c. &c. Plenipotentiarum Tabulis, (qua ad calcem hujus Tractatus quoq; inseruntur,) feliciter continuatus est, ac tandem ad Divini Numinis gloriam, & Christianae Republicae Salutem, Partes omnes in mutuas Pacis & Amicitiae Leges consenserunt & convenerunt, tenore sequenti.

I.

SIT PAX UNIVERSALIS ac Perpetua & vera sinceraq; Amicitia, inter Serenissimum & Potentissimum Principem ac Dominum, Dominum JOANNEM CASIMIRUM, Regem Poloniae, Magnum Ducem Lithuaniae, &c. &c. &c. Ejusq; Regiae Majestatis Successores ac Posteris, Reges Poloniae, Magnos Duces Lithuaniae, Regnumq; Poloniae & Magnum Ducatum Lithuaniae atq; subjectas Illis Ditiones ac Provincias, atq; Ejusdem Majestatis & Regni Poloniae Confoederatos. Inprimis Serenissimum & Potentissimum Principem ac Dominum, Dominum LEOPOLDUM, Electum Romanorum Imperatorem, semper Augustum, Germaniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Sclavoniae Regem, Archi-Ducem Austriae, &c. &c. &c. Ejusq; Majestatis Haeredes ac Successores, Provincias ac Ditiones, intra vel extra Imperium Romanum sitas: Et Serenissimum Principem ac Dominum, Dominum FRIDERICUM WILHELMUM, Marchionem Brandeburgicum, Sacri Romani Imperij Principem Electorem & Archi-Camerarium, Magdeburgi, Prussiae, &c. &c. &c. Ducem, Ejusq; Serenitatis Haeredes ac Successores, Provincias ac Ditiones, in vel extra Imperium Romanum sitas, ab Unâ: Atq; Serenissimum & Potent-

435

Potentissimum Principem ac Dominum, Dominum CAROLUM, Svecorum, Gothorum & Vandalorum Regem, Magnum Principem Finlandiæ, &c. &c. &c. Ejusq; Majestatis Successores ac Posteriores Reges Svecorum, Regnumq; Sveciæ, atq; subjectas illis intra vel extra Imperium Ditiones ac Provincias, ab altera Parte: Ita, ut altera Pars alteri post hac nihil hostilitatis aut inimicitia, clam aut palam, directè vel indirectè, inferat, vel per suos aut per alios inferri faciat, nec alterius hostibus auxilia quocunq; nomine præstet, nec cum alterius hostibus fœdera huic Paci contraria ineat, nec quicquam in alterius Status & Securitatis diminutionem, per se vel per alios, moliat, aut tentet, vel tentari faciat; sed utraq; Pars alterius utilitatem, honorem ac commodum, promoveat, & fidam invicem vicinitatem, Pacem & Amicitiam seriò colat ac servet. Pacta verò & Fœdera omnia, quæ Partes paciscentes inter Se, vel cum alijs Principibus ac Statibus utrinq; sancita habent, quoad omnia sua Puncta, Clausulas & Articulos integra, & in pleno robore suo permaneant: ita tamen, ut per ea præsens transactio Pacis nullum præjudicium patiat.

II.

I. §. Sit utrinq; Perpetua Oblivio & Amnestia eorum omnium, quæ quocunq; loco modoq; à quacunq; Paciscentium Parte hætenus hostiliter facta sunt, ita, ut nec eorum, nec ullius alterius rei causa, vel prætextu, ulla Pars alteri posthac quicquam hostilitatis aut inimicitia specie Juris aut viâ facti inferat, aut per suos aliosvè inferri faciat.

II. §. Hæc generali Amnestiâ gaudeant omnes & singuli cujuscunq; Status, Conditionis & Religionis fuerint, ut & omnes communitates, quæ ab utrinq; Partes hostiles secutæ sunt, aut in hostilem possessionem devenerunt, nec ullis hoc bellum præjudicio & noxæ sit, in suis Juribus, Privilegijs ac Consuetudinibus Generalibus & Specialibus, tam in Ecclesiasticis, quàm in Ci-

in Civilibus, Profanisvè, quibus ante hoc bellum gavisi sunt, sed ijs in totum fruantur, secundum leges Regni; Nec ullis communitatibus aut privatis actio, ratione adhæſionis hoſti, intentabitur, ita, ut nemini liceat alicui negotium faceſſere, ratione adhæſionis ullius hoſtilis, aut eam exprobare.

III §. Civitatibus Prusiæ Regalis, quæ in poſſeſſione Sux Regiæ Majest. Regniq; Sveciæ hoc bello fuerunt, manebunt itidem omnia Jura, Libertates & Privilegia, quibus ſive in Eccleſiaſticis, ſive in Profanis potitæ ſunt ante hoc bellum, [ſalvo libero uti ante bellum viguit in prædictis Civitatibus Catholiciæ & Evangelicæ Religionis Exercitio] earumq; Territoria, Magiſtratus, Communitates, Cives, Incolas & Subditos, Sacra Regia Majest. Poloniæ eadem, quæ olim Clementiâ & Gratiâ Regiâ impoſterum proſequetur, fovebit & tuebitur. Dabitur ijsdem quoque facultas ædificia publica & privata per injuriam belli deſtructa, reficere & reædificare; pro his vero, quæ neceſſitate deſenſionis deſtructa ſunt, minimè tenebuntur. Quoad ea verò, quæ militiæ Svecicæ Tributi loco ab utriusq; Inſulæ Subditis exſolvere neceſſè fuit, à nemine moleſtia inferetur: Sicut & propter decimas alioſvè cenſus, quibus Subditi Inſulani ſatisfacere tempore belli minimè potuerunt, non turbabuntur.

IV. §. Cunctæ Actiones & Inquiſitiones adverſus illos, qui Partibus hoſtilibus hoc bello adhæſerunt, vel eaſdem ſecuti eſſe inſimulantur, quibuscunqve in locis Poloniæ, Magni Ducatus Lithuania, Prusiæ Regalis, Curlandiæq; habitent, cujuſcunq; Status & Conditionis aut Religionis ſint, ſive privati vixerint, ſive officio publico functi, aut ſervitijs Sux Regiæ Majestatis Sveciæ in Sago vel Toga adſtricti fuerunt, inſtitutæ, nec dum finitæ & ad executionem deductæ, abrogentur, omniq; executione careant in perpetuum. Et impoſterum contra eos nulla unquam quæſtio vel actio ex hac cauſa inſtituetur.

V. §. Quæ durante hoc ultimo bello jure Fisci occasione ac prætextu adhæſionis aut protectionis alterius Partis cuiquam ſive Nobili ſive Plebejo cujuſcunq; Status, Conditionis ac Religionis adempta, vel Fiſco illata vel alijs collata ſunt bona, ſive Regia ac Reipublicæ ſive etiam Privatorum ſint, mobilia quidem ſi tradita ſunt modernis poſſeſſoribus relinquuntur; Si verò Ejusmodi jura caduca hætenus in executionem deducta non ſunt, antiqvīs poſſeſſoribus relinquuntur, neq; ulla actio dehinc adverſus Communitates aut privatos ratione ejusmodi bonorum, intentetur: Bona verò immobilia, hæreditaria, advitalitia, & jure Hypothecæ poſſeſſa, Fiſco applicata, tum quorum donationes & largitiones factæ ſunt, ſive jam antè tradita, ſive nondum tradita ſunt, maneat penes antiqvos Dominos, ceſſantibus de cœtero omnibus actionibus, ratione reddituum, ſive ex publicis ſive ex privatis bonis perceptorum.

III.

I. §. Sereniſſimus ac Potentiſſimus Princeps ac Dominus, Dominus JOANNES CASIMIRUS, Rex Poloniae, pro Se ac Hæredibus poſterisq; Suis, amore Pacis, vigore hujus Inſtrumenti Pacis, ſolemniter ex nunc & in perpetuum renunciat omnibus prætenſionibus in Regnum Sveciæ & Magnum Principatum Finlandiæ & alias Iſſis ſubjectas Provincias, Regiones, Ditiones, Civitates, Caſtra & Munimenta, ſive hæc omnia nuper, ſive ab antiqvo acquiſita ſint; Nec non in bona avita, in Regno Sveciæ, dictisq; Provincijs ſita, in Regnum Sveciæ, dictasq; Provincias & Bona, præſentibus vel futuris temporibus nihil quicquam prætenſurus.

II. §. Quoad Titulos & Inſignia ita conventum eſt: quod Sereniſſimus Rex Poloniae, prout hætenus, ita impoſterum ad dies vitæ Suæ utetur integris Titulis & Sigillis, Inſignibusq; Regni Sveciæ in Poloniâ & ad omnes Principes, Status & Privatos extra Sveciam, ſine ullo tamen plenariæ ſupradictæ renun-

B ciatio.

ciationis præjudicio. Dictis verò Titulis & Insignibus non utetur ad Serenissimos Reges Regnumq; Sveciæ, in litteris, aliisque Diplomatis, aut Scriptis, sed observabitur ab utrinque receptus hætenus modus abbreviandorum Titulorum cum etcæterationibus, ita, ut post verba *MAGNUS DUX LITHUANIÆ*, tres Etcæterationes in Titulo Serenissimi moderni Regis Poloniæ, vicissim post verba *MAGNUS PRINCEPS FINLANDIÆ*, tres Etcæterationes in Titulo Serenissimi Regis Sveciæ adjiciantur. Insignibus tamen Regni Sveciæ in Sigillis Regis & Reipublicæ Poloniæ, dum in Sveciam scribetur, penitus omis- sis; post obitum verò Moderni, Serenissimi Regis Poloniæ, Successores Ejus & Respublica Polona in Titulos & Insignia *SVECIAE* nihil unquam prætendent; Sed utrinque Reges & Regna, suis quisque Titulis & Insignibus tantum plenariè gaud- ebunt & utentur.

IV.

I. S. Serenissimus Rex & Status Ordinesq; Regni Poloniæ, Magniq; Ducatus Lithuaniam à modo & in perpetuum cedunt vi hujus Pacificationis, Serenissimo Regi Sveciæ, Ejusq; Successoribus Regibus Regnoq; Sveciæ omnem illam Livoniam Trans-Dunanam, quam Svecia hætenus per tempus induciarum tenuit & possedit, ut & partes Cis-Dunanas omnes & Insulam Runen in mari sitam, quas per idem tempus induciarum Svecia tenuit & possedit; nec non quicquid Juris Regibus & Reipublicæ Poloniæ in Esthoniæ & Osiliam hæte- nus ullo modo competere poterat. Atq; hæc quidem omnia & singula cum omnibus suis pertinentijs terrestribus & mari- timis, Urbibus, Arcibus, Propugnaculis, Bonis & Pro- ventibus, nec non Juribus, Jurisdictionibus, Regalibus & Su- perioritatibus tam in Ecclesiasticis quam in Politicis, nullis penitus exceptis in plenum Dominium & proprietatem Re- gum Regniq; Sveciæ transferunt, Ordinesq; & Subditos in

4255

illa Livonia ejusque recensitis partibus omni erga Regem & Rempublicam Polonam obedientiæ vinculo & Fidelitatis sacramento exsolvunt, nihil unquam in eos, ac dictam Livoniam ejusque pertinentias post hac prætensuri. Cis-Dunam autem Serenissimi Reges Regnumq; Sveciæ non ulterius quam hætenus fines suæ possessionis in Curlandia aut Semigallia promoveant, aut servitutes à subditis Illustrissimi Curlandiæ Ducis exigant, aut ullum jus lignandi aliudvè quodvis in Curlandia aut Semigallia prætendant; Commissarij verò ad declarandos & determinandos ab utraqve Parte fines ab utrinque deputabuntur, & Commissio hæc intra quatuor septimanas à subscripto Tractatu inchoetur, & intra duas expediatur.

II. §. Quod Religionem Catholicam, Ejusq; Exercitium, in Livonia Svecicæ possessionis attinet, omnes Incolæ Livoniæ subditiq; illi Religioni addicti, omni securitate gaudeant, ac Conscientiâ liberâ, Religione devotioneq; suâ domi sine inquisitione vel animadversione privatim utantur.

III. §. Tituli Provinciæales tam spirituales quam seculares Senatorij & Equestri Ordinis, in Livoniâ Svecicâ penes possessores modernos maneat durante ipsorum vitâ sine ullis proventibus alijsve prætensionibus, nec ullum exinde præjudicium Juris Sacræ Regiæ Majestatis Regniq; Sveciæ in Livoniam Svecicam, neque prætensio quæpiam Regno Poloniæ Magnaq; Ducatui Lithuanicæ interea temporis & in futurum inde enascetur.

IV. §. Judicia omnia Decretaq; ad cujusvis instantiam modò non invitos aut absentes lata nec non contractus & transactiones in locis dum illa hoc bello Svecia tenuit instituta judicialiter, sive extra judicialiter, si modò statui publico, quæ ante hoc bellum fuit & Pacificationi præsentis non contrariantur firma maneat æquè ac si nulla Regiminis & Magistratuum mu-

ratio intervenisset, falvis Appellationibus & Revisionibus in ijs, in quibus hæc Juris remedia hæctenus haud fuerunt adhibita, & quæ in rem judicatam non transferunt. Sententiæ quoque & decreta, si quæ Rigæ in Incolas & Subjectos Magni Ducatus Lithuaniae, tum & Curlandiae, Semigalliaeq; in invitos vel inauditos; Et ex adverso, si similia per Magistratus Magni Ducatus Lithuaniae & Curlandiae in Livoniae Svecicae Subditos, circa tempus belli lata fuerint, nullum valorem & robur obtinebunt in perpetuum.

V.

I. S. **P**ARS Livoniae Australis, quæ ante hæc & per hæc bella & temporibus induciarum, sub Ditione fuit Regni Poloniae, Magniq; Ducatus Lithuaniae, nempe Dieneburgum, Rositten, Lutzen, Marienhufen, &c. itemq; reliqua omnia loca, quæ per Commissarios ad id utrinque deputandos fuisse per tempus induciarum Polonicae Possessionis invenientur, cum omnibus suis pertinentijs, Territorijs, Urbibus, Pagis, Fructibus & Proventibus Teloneisq; Juribus, directoq; & utili Dominio, remanent in possessione Serenissimorum Regum & Regni Poloniae & Magni Ducatus Lithuaniae, nec Serenissimi Reges Regnumque Sveciae in istam partem Livoniae ut ab alterâ diversam, neque in Ducatus Curlandiae Semigalliaeque & Districtum Piltensem, vel respectu Livoniae Septentrionalis vel quovis alio prættextu ullum unquam jus prætendent aut prætereendere poterunt. Cum verò Magnus Dux Moscoviae non modo dictam Livoniam Polonicam, sed etiam Partem Svecicae occupatas armis nunc teneat, idèdè conventum est, ut si Respublica Polona aliquid ex Livonia Svecica, quocunqve tempore à Moscis, Armis, Tractatibus aut aliter receperit, teneatur totum id Sveciae, ultrò & gratuitò, non imputatis belli expensis restituere, eodem modo, & vicissim, si Regnum Sveciae aliquid ex Livonia Po-
loni-

Ionica quocunqve tempore à Moscis, Armis, Tractatibus aut aliter receperit, teneatur totum illud Poloniae & Magno Ducatus Lithuaniae ultrò & gratiò, non imputatis belli expensis, restituere.

II. §. Titulis & Insignibus Livoniae, tam Sacra Regia Majestas Poloniae, Ejusqve Successores Reges Poloniae, Magniqve Duces Lithuaniae, ratione Australis Livoniae, quam Sacra Regia Majestas Sveciae, Ejusqve Successores Reges Sveciae, ratione Livoniae Septentrionalis, promiscuè utentur sub Titulo Ducatus.

III. §. Si quas posthac controversias de limitibus aut de rebus alijs inter Regnum Poloniae, Magnum Ducatum Lithuaniae, Livoniam Polonicam, Curlandiamqve & Semigalliam ab una parte, & Regnum Sveciae, Eiqve subjectas Proviucias, imprimisqve Livoniam Svecicam ab alterâ incidere & suboriri contigerit, ea per deputatos utrinqve Commissarios ad fines Livoniae amicabili ratione complanentur. Si quæ verò lites minores exortæ fuerint inter subditos & accolas utriusqve Partis, nec transigi de ijs amicabiliter inter litigantes possit quælibet Pars ad suum competens forum remittatur, & Justitia indilatè administretur.

IV. §. Subditi hoc ultimo bello & in futurum fugitivi Magni Ducatus Lithuaniae, Samogitiae, Livoniae Polonicae & Curlandiae Semigalliaeq; quicunqve in Livonia Svecica reperti fuerint, suis Dominis sine ullo processu Juris reddentur unà cum suis mobilibus quæ inveniri poterunt, quæ pro fugus secum tulit, nec sub novo Domino acquisivit. Quod etiam vice versa observabitur, si qui subditi fugitivi Livoniae Svecicae in Magno Ducatu Lithuaniae, Livoniâ Polonicâ & Curlandiâ Semigalliâqve reperti fuerint, si qui etiam abducti sunt, & adhuc supersunt, reddantur & illi, sine processu Judiciorum suis quique Dominis.

V. S. Qvò favorem commercijs & navigationi Sacra Regia Majestas Poloniæ contestetur, signa nautica in Domesnes & Luserorth exstructa consistere permittit. De ratione verò conservationis & manutionis eorundem convenietur à Svecis cum fundi Dominis, nullo inde Jure aut præensione Regni Sveciæ, in Fundos dictos aut Territorium Piltense, enascente aut enascituro.

VI.

ILLustrissimus in Livonia Curlandiæ & Semigalliæ Dux, cum Serenissima Conjuge Proleq; sua Ducali ac tota Familia & Aulâ, absqve ulla protractione, intra sex septimanarum spatium à die quinta Aprilis Styli novi, Rigam sistetur. Inde verò intra dies quatuordecim decenti & suæ Dignitati accommodato convenientiq; modo, ubi Modernus Tractatus subscriptus fuerit, ad Fines Semigalliæ, deducetur, omniaq; sua suorumq; mobilia non distracta, ubicunqve intercepta vel Rigæ deposita, litteratoria, similiter sive publica, sive privatorum documenta bonâ fide extradentur, & Mitaviam reportabuntur; ante liberationem autem suam ac restitutionem plenariam, peculiari reversalium diplomate caveat, de non offendendo aut vindicando aliquid contra Sacram Regiam Majestatem Regnumq; Sveciæ in futurum: Salvâ fidelitate & obligatione Regibus Regnoq; Poloniæ & Magno Ducatui Lithuanæ, debitâ.

VII.

I. S. SERenissimus Rex, Regnumq; Sveciæ, restituit Serenissimo Regi, Reiq; publicæ Poloniæ Mariæburgum, Elbingamq; cum suis Fortalitiis, reliquaqve in Prusfiâ Loca, quæ Svecicis præsijs tenentur, ac Mariæburgum quidem unâ cum Arce ac Fortalitijs suis, ut & Stuma intra ostidium à subscriptione moderni Tractatus, & depositâ in manus, Excellen-

lentissimi Domini Mediatoris, Serenissimi Regis Poloniae provisionali horum pactorum ratificatione evacuabitur, & praesidium Sueticum inde Elbingam deducetur. Elbinga autem cum suis Fortalitijs ubi Tractatus modernus plenaria Serenissimi Regis Poloniae ratificatione confirmatus & per Reipublicae comitali autoritate delegatos pro futuro conventu ratificatus fuerit, qvatrduo post ipsam ratificationum commutationem sine contradictione evacuabitur, & in manus Serenissimi Poloniae Regis Ejusque Commissariorum tradetur. Bauskum etiam uti & reliqua, si quae sint in Svecorum potestate loca in Curlandia, praesidijs Sueticis evacuabuntur intra octiduum, postquam notitia ad Generalem Exercituum in Livonia vel in absentia Ejus ad Ejus locum-tenentem pervenerit de subscripto Tractatu, quae notitia per tubicines utriusque Partis conjunctim Rigam deferetur.

II. §. Deductio militiae Svecicae, una cum bellicis tormentis majoribus & minoribus juxta factam hanc conventionem, nec non cum impedimentis fiet Elbinga diversis vicibus, intra tamen definitum tempus permutationis Ratificationum & evacuationis Elbingae, dato eidem libero & innoxio transitu per Habum ad portum Pillaviensem, & inde ad naves proprias, quas milites conscensuri & ad Ditiones Svecicas ituri sunt. Imponetur autem dicta militia circa deductionem navibus Elbinganis & si illae non sufficiant tum navibus adjacentium Territoriorum aliorum, sine aliquo pretio. Communicabit etiam Praefectus militiae Sueticae & conveniet cum Praefecto militiae Electoralis, aut Ejus locum-tenente, de modo transitus per dictum portum Pillaviensem. Et fiat de cetero ejusmodi deductio sine damno & noxa subditorum in Prussia tam Polonicorum quam Electoralium. Quod si per periculum belli maritimo itineri sese militia committere tueri nequeat, liber illi & innoxius transitus per Terram quam brevissimo itinere

528
itinere in Ditiones Juris Suetici proximas sine damno Incolarum Republicæ Poloniae & Serenissimo Electori Brandenburgico Subjectorum deducendis Commissarijs Serenissimorum Regis Poloniae & Electoris Brandenburgici concedi debet, Justitia verò per Praefectos indilata bonâ fide administretur, damna & injuriam passis.

III. §. Si cui aut quibus in Civitatibus Prusiae evacuantis, earumque Territorijs non placuerit manere, sed mutato domicilio alio sese conferre, ijs liberum sit in spatio trium abhinc annorum sua divendere, alijs elocare aut pro suo libitu distrahere, sine ullo impedimento aut onere sub quocunque praetextu imponendo, salvis antiquis Civitatum Juribus & Privilegijs.

VIII.

Quicquid in Polonia, & Magno Ducatu Lithuaniae Provinciisque annexis, in iisque Curlandia, per hoc bellum Serenissimo Regi Regnoque Sveciae, Eorumque Ducibus ac Legatis vel à Privatis vel à Communitatibus Exercitibus & Provincijs per necessitatem belli vel aliter datum est, quocunque Titulo, Diplomatum, Obligationum & Litteratum, Instrumentorum & Actorum publicorum, ea omnia autographa quae supersunt Serenissimo Regi & Republicæ Poloniae, Ducique Curlandiae circa Ratificationum Commutationem, bonâ fide extradentur. Quod si naufragio absorpta sint vel alio modo perierint, omnia Ejusmodi Scripta, Actaque privata & publica ex nunc cassantur, annihilantur, & eliminantur, nihilque exinde Reges Regnumque Sveciae in Provincias, Exercitus, Districtus vel privatos in Polonia, Magno Ducatu Lithuaniae & Provincijs illis annexis vel subjectis, in specie etiam Curlandiae & Districtu Piltenfi Juris praetendere velle aut posse omni meliori modo declaratur.

IX.

Restituentur quoque à Parte Svecorum, omnia Archiva, Acta publica, Castrensia, Juridica, Ecclesiastica, nec non Bibliotheca Regia, quæ ex Regno Poloniæ & Magno Ducatu Lithuaniam aucta, & quorum copia haberi potest, idque intra tempus commutationis Ratificationum, vel ad summum intra tres menses à facta commutatione.

X.

Obligaciones atque recognitiones, si quæ sunt ab Illustrissimo Curlandiæ & Semigalliæ Duce, aut Incolis Curlandiæ & Semigalliæ, Districtusque Piltensis exortæ per Svecos, aut vice versa à Svecis per Polonos in totum cassantur, nullumque habere pondus declarantur.

XI.

Debita inter utriusque Partis Subditos & Incolas, tum etiã à Ducibus & Officiarijs belli ubicunq; contracta, utrinque bonâ fide solventur. Si quæ verò hoc bello ultimo Obligaciones & Recognitiones exortæ ab utrinque sint, in totum cassantur, nullumque pondus habere declarantur.

XII.

Deposita aliaque bona mobilia ubicunq; reperiuntur & Fisco nondum adjudicata, bonâ fide proprijs Dominis restituantur: Nemo autem tenebitur ad eorum refusionem, quæ Fisco adjudicata & extradita sunt præstandam.

XIII.

Tormenta bellica majora minoraque in Polonia, Magno Ducatu Lithuaniam, Prussiam, Curlandiam, cæterisque annexis Provincijs à Svecis capta, siue sint Reipublicæ, siue Privatorum, siue Civitatum, quæcunqve in locis evacuandis reperientur, exactè relinqventur. Quæ verò ex Svecia inuenta sunt in Poloniam, Lithuaniam, Prussiam, Curlandiam, liberum

524
erit Sveciæ, sine ulla præensione secum auferre, Trans-
actioni quoque Deditiois THORUNIE quod adhuc restat hac
in re satisfiet.

XIV.

I. §. **Q**uicumque hoc bello ab utrinque inter Polonos Li-
thuanos & Svecos in quocumque loco capti sunt, cu-
juscumque Conditionis ac Status, liberi & sine ullo soluto pretio
nisi aliter ante hunc Tractatum ab ipsis conventum fuerit, di-
mittentur, pristinaque libertati restituentur; Solutis tamen im-
pensis Officiariorum in victum eorum factis, & debitis in capti-
vitate ab eis contractis. Cæterum captivis quoque annumerandi
& ab utraque Parte restituendi sunt, qui in viti militiæ alterius Par-
tis nomina dederunt. Omnes verò supradicti, qui quidem in
Polonia, Magno Ducatu Lithuanie, Prusie Regali, utraque
Livonia aut Curlandia detinentur, intra tres septimanas à sub-
scripto moderno Tractatu, illi autem, qui extra Poloniam,
Lithuaniam, Livonias & Curlandiam detinentur, intra tres
Menses libertati restituantur. Quod autem de lytri conventi
solutione hinc supra dictum est tantum locum habebit in Majo-
ribus Officiariis, utpote Generalibus, Tribunis, Tribunorum
locum tenentibus & Capitaneis.

II. §. Sacra Regia Majestas & Regnum Polonie Ma-
gnusque Ducatus Lithuanie, id Paci huic perpetue dandum cen-
suerunt, ut Auroritatem & Officia sua interponant apud Cha-
mum Ordasque Tartarorum, quò sine lytro Captivi in Tartaria
Svetici, intra sex abhiac Menses, inde dimittantur, dimissi verò
per Regnum Polonie Magnumque Ducatum Lithuanie, anne-
xasque ijs Provincias liberè ac tuto transeant, & benignè habiti
ad Provincias Ditionesque Juris Svetici promoveantur.

XV.

I. §. **C**ommercia pristina sint libera & non impedita inter
utrum-

utrumq; Regnum, Poloniæ, Magnumq; Ducatum Lithuaniam, & Sveciæ, subjectas illis Provincias, Subditos & Incolas, tam Terrâ quam Mari, & in veteri usu atqve exercitio quo fuerunt tempore induciarum, conserventur. Imprimis sit liberum commerciorum exercitium liberaq; defluatio mercium, per fluvium Dunam & Bulderaviam, Subditis & Incolis Regni Poloniæ, Magniq; Ducatus Lithuaniam & Poloniæ Livoniæ, Curlandiæq; ac Semigalliæ, cum Subditis Incolisve Livoniæ Sveciæ; Et vice versa, Subditis Incolisq; Regni Sveciæ & Livoniæ Sveciæ, sit liber commerciorum usus per eadem flumina, cum Subditis Incolisq; Poloniæ, Lithuaniam, Livoniæ Poloniæ & Curlandiæ Semigalliæq; ; Teloniorum verò & Vestigalium in flumine Duna & Bulderaâ, ut & Maritimorum ac Terrestrium in Livoniâ, eadem ratio & in iisdem tantum locis ab utraq; parte imposterum sit, uti & ubi tempore induciarum & ante hoc ultimum bellum fuit.

II. §. Majoris quoq; Poloniæ incolæ, cujuscunq; conditionis sint sive Terrâ sive Aquâ, commercia sua exercentes, nullis novis Telonijs & Gabellis Stetini onerabuntur.

III. §. Civitas quoq; Gedanensis & aliæ Prussiæ Civitates in Regno Sveciæ & subjectis Provincijs alijs, gaudeant eâ libertate commerciorum & vestigalium, quâ gavisæ sunt ante hoc novissimum bellum.

XVI.

Dominus Comes KÖNIGSMARKIUS, Campi-Mareschal-cus Sveciæ absq; ulla protractione intra sex septimanarum spatium, à die quinta Aprilis st. nov. Dantiscum modo decenti sistetur, inde verò intra dies quatuordecim, ubi modernus Tractatus subscriptus fuerit, eliberabitur, ante restitutionem autem plenariam peculiari Reversalium Diplomate caveat de non offendendo & vindicando aliquid contra Sacram Regiam Majestatem Regnumq; Poloniæ, & specialiter Civitatem

tatem Gedanensem, salvâ tamen debitâ Regibus Regnoq; Sveciæ obedientiâ & fide.

XVII.

Serenissimus Rex & Respublica Poloniæ Illustrissimæ Principis ANNE MARIÆ, defuncti Illustrissimi Ducis JANUSCHII RADZIVILII, Palatini Wilnensis, Supremi Exercituum Magni Ducatus Lithuanicæ Ducis, Filix unica, in adendis secundum legitimas consuetudines Regni & Magni Ducatus Lithuanicæ Hæreditatibus & Bonis Paternis ac Maternis, vigore Generalis Amnestiæ, præsentis conventionis omnibus cautâ, ut Ei satisfiat, condignam rationem habituri sunt.

XVIII.

DE mortuorum belli Ducum atqve Officialium aliorum corpora sive in Poloniâ sive in Prussiâ adhuc inhumata & nonnullis in locis asservata sunt, tradentur & non denegabuntur ijs, quibus cura mandabitur, ea inde deducendi. Quorum autem cadavera tum in priori tum hoc ultimo bello humata sunt in Elbingensi, Mariæburgensi & alijs in Prussiâ & Poloniâ templis, intacta jaceant, sepulchra eorum ab omni violatione & inquietudine sint immunia.

XIX.

DE Domini Ducis CROJANI desiderio, ratione debitorum apud Rempublicam Poloniam ita conventum est, ut prædictus Dominus Dux, Jus suum, Originalium Obligationum Productione doceat, in proximè futuris comitijs Regni generalibus, ibidemq; debita ratio Ejus habeatur, salvo quoq; Jure Illustrissimi Ducis Curlandicæ, si quod Eidem ad præfatas summâs pecuniarias competierit.

XX.

QVoad Dominorum Comitum à DONNA postulatum & debi-

debitum apud Rempublicam Poloniae, in quantum illud li-
quidari poterit, iusta eorum ratio in futuris Regni Comitijs
habebitur.

XXI.

Habebitur quoque aequa ratio à Syeciâ Domini Baronis
SIGISMUNDI à GÜLDENSTERN, qvoad bona in Regno
Sveciæ vel illi subiectis Provincijs prætenfa.

XXII.

I. **S.** **E**Adem similiter PAX, Amicitia, Amnestia & præteri-
torum omnium perqetua oblivio sub iisdem clausulis
& vinculis in hocce Instrumento contentis, vigeat & in perpe-
tuum stabilita sit, inter Serenissimum & Potentissimum Prin-
cipem ac Dominum, Dominum LEOPOLDUM, Electum
Romanorum Imperatorem, semper Augustum, Germaniæ,
Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatia, Slavoniæ Regem,
Archi-Ducem Austriæ, Ducem Burgundiæ, Brabantia, Styriæ,
Carinthiæ, Carniola, Marchionem Moraviæ, Ducem Lucen-
burgiæ, ac Superioris & Inferioris Silesiæ, Würtembergæ &
Theckæ, Principem Sveviæ, Comitem Habsburgi, Tyrolis,
Ferretis, Kyburgi & Goritiæ, Landgravium Alsatiæ, Marchi-
onem Sacri Romani Imperij, Burgoviæ, ac Superioris & In-
ferioris Lusatiæ, Dominum Marchiæ Slavonicæ, Portus
Naonis & Salinarum, Præcipuum Poloniæ Fœderatum,
belliq; Socium, nec non Ejus Hæredes ac Successores, Regna
& subiectas Provincias, tam in qvam extra Imperium Roma-
num, eorumq; Subditos & Incolas: Ac Serenissimum Prin-
cipem ac Dominum, Dominum CAROLUM, Svecorum,
Gothorum, Vandalorumq; Regem, & Principem Hæredita-
rium, Magnum Principem Finlandiæ, Ducem Scania, Estho-
niæ, Livoniæ, Careliæ, Bremæ, Verdæ, Stetini, Pomeraniæ,
Castubiæ & Vandalia, Principem Rugiæ, Dominum Ingræ &

Wismariæ, nec non Comitem Palatinum Rheni, Bavariæ Duce-
cem. Ejusq; Hæredes ac Successores, Reges Regnumq; Sve-
ciæ & subjectas Provincias, tum in Imperio Germanico, tum
extra illud sitas, eorumq; Subditos & Incolas, ita ut quicquid
vel ante hoc bellum, vel illo durante, sive in Polonia, sive ex-
tra illam, seu ratione auxilij Serenissimo Regi ac Republicæ
Poloniæ præstiti, sive quavis alia de causa, mutuæ offensionis
atq; Inimicitiarum aut Prætensionum oriri potuit, perpetuæ
oblivioni tradatur. Neutriq; Parti quocunq; prætextu licitum
sit alterius Regna, Status aut Provincias clam aut palam, directè
vel indirectè armis impetere, vel ullum in ipsas hostilitatis ge-
nusexercere; Sed alter alterius commoda sectetur & omnia
inter utramq; Partem earumq; Status ac Subditos ad pristinum
prorsus Statum, unionem & fidam correspondentiam restituta
& redintegrata sint, & nemini ex utriusq; Partis Subditis aut
Imperij Statibus ac Vassallis noxæ sit aut præjudicio, quòd alte-
rius partes hoc bello Sago vel Toga fuerit sectatus, sed qui-
cunq; ex sola causa hujus belli de fortunis aut Statu suo deci-
disset, is in pristinum Statum, in quo ante hoc bellum immedi-
atè fuit, quoad honores ac bona immobilia, nec non etiam
quoad bona mobilia si Fisco nondum adjudicata & extradita
sint, indilatè & sine contradictione restituatur, ijsq; plenariè
gaudeat ac fruatur.

II. §. Ut autem firmioribus fundamentis hæc Pax &
Amicitia stabiliri queat, Sacra Cæsarea Majestas loca omnia
quæ in Pomerania & Megapoli occupata præsidijs suis insiden-
tur, Serenissimo Regi ac Regno Sveciæ; ea verò quæ in Hol-
satiâ & Ducatu Schlesvicensi, Duci Holsatiæ Gottorpiensi (qui
præviâ tamen cautione de non vindicando juxta formulam de
quâ hic convenit, hac Pace consensu Partium inclusus cense-
bitur) restituet plenariè, cum Tormentis bellicis ipsorum pro-
prijs, re armamentariâ cæteriq; apparatu bellico, nec non mo-
bilibus

bilibus cujuscunq; generis, item actis Cancellariæ, Archivis ac litterarijs documentis prout ea omnia tempore occupationis vel deditiois inibi reperta sunt, & adhuc non distracta exstant. Quæ evacuatio fiet locorum scilicet Pomeraniæ & Megapoleos, exceptis Völlinio, Dam & Greiffenhagen, intra duas septimanas, à die permutationis ratihabitionum computandas, quo tempore Elbinga quoque Poloniæ restituetur, Völlinum verò Dam & Greiffenhagen, nec non loca Holsatiæ & Ducatus Slesvicensis, inrra alias duas sequentes hebdomadas à die supramemoratæ permutationis evacuabuntur, deductis eodem tempore è dictis locis præsidarijs militibus & è Provincijs ad Sacram Regiam Majestatem Regnumq; Sveciæ, Duces Megapolitanos & Ducem Holsatiæ Slesvici spectantibus copijs omnibus, eâ ratione & modo de quo inter Generales utriusq; Partis vel eorum locum tenentes, intra tempus ratihabitionibus commutandis præfinitum, conventum fuerit.

III. §. Caterum, quicquid circa res Imperij controversiæ intercesserit, juxta Imperij & Pacis Germaniæ Leges absq; strepitu armorum componetur, aut decidetur, & stabitur ab utraque Parte per omnia dispositioni Paſtorum Osnabrugensium & constitutionibus Imperij.

XXIII.

Similiter tam à Parte Serenissimi Imperatoris, quam Serenissimi Regis Sveciæ captivi hujus belli, cujuscunq; sint conditionis ac Status, liberi & sine soluto ullo pretio seu lytro, nisi aliter ante subscriptum Tractatum ab ipsis conventum fuerit, intra spatium trium hebdomadarum à die ratificationis, dimittentur & libertati præstinæ, solutis ab Officiarijs impensis in victum eorum factis & Debitis in Captivitate ab eis contractis, restituentur, & captivis quoque annumerandi & ab utraq; Parte restituendi sunt, qui inviti ad danda alterius Partis militiæ nomina

(10310)
mina sua adacti fuerunt; Quod autem de lytri conventi solu-
tione hîc supra dictum est, tantum locum habebit in Majoribus
Officiarijs, utpote Generalibus, Tribunis. Tribunorum locum
tenentibus & Capitaneis.

XXIV.

I. §. **S**it itidem PAX perpetua veraq; ac sincera Amicitia in-
ter Serenissimum ac Potentissimum Principem ac Do-
minum, Dominum CAROLUM, Svecorum, Gothorum,
Vandalorumq; Regem, & Principem Hæreditarium, Ma-
gnum Principem Finlandiæ, Ducem Scaniæ, Esthoniæ, Livo-
niæ, Careliæ, Bremæ, Verdæ, Stetini, Pomeraniæ, Cassubiæ &
Vandalæ, Principem Rugiæ, Dominum Ingridiæ & Wisnariæ,
nec non Comitem Palatinum Rheni, Bavariæ Ducem, Ejus
Hæredes, Successores ac posteros Reges, Regnumq; Sveciæ,
Ejusdem tam in Imperio quam extra illud sitas Provincias, Sta-
tus ac Ditiones; Et Serenissimum Principem ac Dominum,
Dominum FRIDERICUM WILHELMUM, Marchionem Bran-
deburgicnm, Sacri Romani Imperij Archi-Camerarium &
Principem Electorem, Magdeburgi, Prussiæ, Juliæ, Cliviæ &
Montium, Stetini, Pomeraniæ, Cassubiorum, Vandalorumq;
nec non in Silesia, Crosnæ & Carnoviæ Ducem, Burggravium
Norinbergensem, Principem Halberstadiensem & Minden-
sem, Comitem Marcæ & Ravensbergi, Dominum in Ra-
venstein. Poloniæ Foederatum, belliq; Socium, Ejusdemq;
Hæredes ac Successores, Provinciasq; Status ac Ditiones in &
extra Imperium Romanum sitas, ita ut alter alterius hono-
rem commodum & utilitatem sincerè serioqve in perpetuum
promoveat.

II. §. Pacta verò & Foedera omnia quæ Partes Paciscen-
tes inter Se vel cum alijs Principibus ac Statibus utrinqve san-
cita

cita habent, quoad omnia sua puncta, Clausulas & Articulos integra & in pleno robore suo permancant, ita tamen ut per ea præfens transactio Pacis, nullum præjudicium patiatur.

III. §. Sit etiam utrinque Amnestia & præteritorum omnium perpetua Oblivio, ita ut quicquid hætenus quocunq; loco & quavis de causa, siue in Imperio Romano, siue extra illud ab alterutrâ Partium vel sub earum Imperio Potestateq; existentibus, absque ullo personarum rerumq; respectu gestum vel admissum fuerit, nullo prætextu viâ juris vel facti directè vel per indirectum à Neutra Parte unquam vindicari possit. Et nec horum nec ullius alterius rei causa vel prætextu alteri posthac quicquam hostilitatis aut inimicitie vel etiam quoad Ministros, Officiarios aliosq; Incolas ac Subditos, Statum, bona vel securitatem per se vel per alios clam aut palam inferat vel inferri faciat.

IV. §. Nemini quoque ex utriusque Partis Subditis aut Vafallis cujuscunq; conditionis & dignitatis fuerit, noxæ sit aut præjudicio quod alterius Partes hoc bello Sago vel Togâ fuerit sectatus, sed quicunq; ex sola causa hujus belli de suis possessionibus, decidisset, is in pristinum Statum in quo ante hoc bellum immediatè fuit, quoad honores & bona immobilia nec non etiam quoad mobilia bona, si hæc bona mobilia Fisco nondum adjudicata & extradita, aut aliàs distracta sint, indilatè & sine ulla contradictione restituatur, ijsq; plenariè gaudeat ac fruatur: Atque proinde & Campi Marefchallo Comiti à KÖNIGSMARK, ut & Campi Marefchalli Comitit WIT-
TENBERGII Hæredibus bona immobilia quæ in Ditionibus Sux Serenitatis Electoralis, ubicunq; locorum ante hoc bellum possederunt, in eo Statu quo nunc sunt restituantur vigore hujus Pacificationis atq; eo jure tenenda, quo ante bellum hoc exortum ea tenuerunt ac possederunt.

XXV.

ET ne Occasione antea factorum lis & dissidium aliquod oriri possit, Sacra Regia Majestas Sveciæ pro se & Hæredibus ac Successoribus Suis, Regibus Regnoq; Sveciæ virtute hujus Instrumenti Pacis quam fieri potest validissimè in perpetuum & irrevocabiliter renunciat pactis quæ die 7. 17. Januarij, Anno 1656. Regiomonti, item 15. 25. Junij prædicti Anni Mariæburgi, tum quæ 10. 20. Novembris, eodem Anno 1656. Labiaviæ inter Serenissimum Sveciæ Regem gloriosæ memoriæ nuper Defunctum: Et Suam Serenitatem Electoralem confecta sunt, ut & alijs omnibus conventionibus quæ illis adjectæ aut separatim quocunq; modo durante hoc ultimo bello Polonico, ejusq; respectu initæ sunt. Atque ea omnia & singula in omnibus & singulis clausulis, conditionibus & Articulis suis irrita & nulla pronunciat, omnemq; ipsis vim, vigorem & Effectum hoc ipso & virtute hujus Pacti penitus & in æternum detrahit: Ita ut contra Suam Serenitatem Electoralem Brandenburgicam Ejusq; Hæredes, Agnatos, Successores, Provincias ubicunq; locorum sitas & in specie in Ducatum Prussiæ atque ejusdem Ordines & Incolas, aut contra Sacram Regiam Majestatem, Ejusdem Successores, Reges, Regnumq; Poloniæ ex nominatis & indigitatis supra Pactis & conventionibus abolitis nunc & impofterum sive successionis in Prusiam sive unionis aut quocunq; alio prætextu vel causa nomine Regis, Regum, Hæredum ac Successorum & Regni Sveciæ nihil unquam allegari prætendi aut postulari possit aut debeat. Quare præmemoratorum Factorum & Conventionum originalia cum retradi non potuerint, hoc ipso pro retraditis, scissis & in cineres redactis habentur, atque in æternum habebuntur. Quemadmodum & Serenissimus Elector Brandenburgicus, in Prussia Dux, quàm fieri potest validissimè in perpetuum & irrevocabiliter vigore hujus Instrumenti Pacis pro se, Hæredibusque ac

Succes-

Successoribus Suis profitetur, nihil vel Se, vel Hæredes & Posterios Suos ex prædictis Pactis & conventionibus contra Sacram Regiam Majestatem Regnumq; Sveciæ prætensuros, sed sua Serenitas Electoralis pro Se, Hæredibusq; ac Successoribus Suis, hoc ipso & virtute hujus Pacti, supramemoratis Pactis omnibus jam abolutis renunciat, & eadem omnia pro retraditis, scissis, & in cineres redactis, nunc & in æternum declarat, & irrita ac nulla pronunciat, omnemq; ipsis vim, vigorem & Effectum penitus & in æternum detrahit.

XXVI.

Serenissimus Elector Brandenburgicus loca omnia quæ in Pomeraniâ hocce bello occupata præsidijs suis insidentur, Sacræ Regiæ Majestati & Regno Sveciæ, ea verò quæ in Holsatia & Ducatu Sleswicensi, Celsissimo Principi & Duci Holsatiæ, Gottorpiensi (qui præviâ tamen cautione de non vindicando juxta formulam de quâ hîc convenit hâc Pace consensu Partium inclusus censebitur) restituet plenariè cum Tormentis bellicis ipsorum proprijs, Re armamentariâ, cæteroqve apparatu bellico, nec non mobilibus cujuscunqve generis, item Actis Cancellariæ, Archivis & literarijs Documentis, prout ea omnia tempore occupationis vel deditiois inibi reperta & adhuc non distracta extant. Quæ evacuatio fiet locorum scilicet Pomeraniæ, exceptis Wollino, Damm & Greiffenhagen, intra duas septimanas, à die permutationis Ratihabitionum computandas, quo tempore quoque Elbinga restituetur. Wollinum verò, Damm & Greiffenhagen, nec non loca Holsatiæ & Ducatus Sleswicensis intra alias demum duas sequentes hebdomas, à die supramemoratæ restitutionis evacuabuntur, deductis eodem tempore è dictis locis præsidarijs militibus & è Provincijs ad Serenissimum Regem Sveciæ & Ducem Holsatiæ & Sleswici Regentem spectantibus copijs omnibus, eâ ra-

D 2 tione

18
tione & modo, de quo inter Partes utriusq; Generales, vel eorum Locum - tenentes intra tempus Ratificationibus commutandis præfinitum conventum fuerit, ita tamen ne præmemoratis restituendis & evacuandis Locis vel Communitatibus, qui præsidia Electoralia habuerunt, aut quovis modo hoc bello in suæ Serenitatis Electoralis Fide & Potestate fuerunt, vel cuiquam Privato quod Partes suæ Serenitatis secutus fuerit, ullâ ratione noxæ fraudiq; sit vel alia in re, quoad pristina Jura, Privilegia, bona, Feuda & libertates illi competentes absq; exceptione vel reservatione præjudicet.

XXVII.

Captivi hujusce belli cujuscunq; Conditionis ac Status, liberi & sine soluto ullo pretio seu lytro, nisi aliter ante subscriptum Tractatum ab ipsis conventum fuerit, intra spatium trium hebdomadarum, à die Ratificationis dimittentur, pristinaq; libertati restituentur, solutis tamen ab Officiarijs impensis invidtum eorum factis, & debitis in Captivitate ab eis contractis. Cæterum Captivis quoq; annumerandi & ab utraque Parte restituendi sunt, qui inviti militiae alterius Partis nomina dederunt.

XXVIII.

Debita inter utriusq; Partis Subditos & Incolas tum etiam à Ducibus & Officiarijs belli ubicunq; contracta, utrinq; bonâ fide solventur; si quæ verò hoc bello ultimo Obligationes & Recognitiones extortæ ab utrinq; sint, in totum cassantur, nullumq; pondus habere declarantur.

XXIX.

Inter Sacræ Regiæ Majestatis Sveciæ & suæ Serenitatis Electoralis Brandenburgicæ, Regni, Provinciarum, Statuum, Ditionum, tam in Imperio Romano, quam extra illud sitarum, Subditos & Incolas pristina restituantur commercia, atq; imposterum in pleno vigore conserventur.

XXX.

SI quæ bona, à Suæ Serenitatis Electoralis Subditis vel Ejusdem Ditionum Incolis in Regiæ Suæ Majestatis Sveciæ, Regno, Provincijs, Ditionibus aut Locis occupatis & hætenus possessis ante vel sub tempus hujusce belli deposita vel alio quocunqve modo eò delata sunt, ea sine ullâ morâ vel effugijs Dominis suis restituantur, nisi jam Fisco adjudicata atqve extradita fuerint.

XXXI.

CUM verò ad Stabilitatem hujus Pacis plurimùm interfit, ut universaliter componatur, & inter omnes belli hujus Socios Securitati Commerciorum plenè prospiciatur, ideò licet controversiæ, quæ Serenissimo Regi Regnoq; Sveciæ cum Serenissimo Rege Daniæ intercedunt, hîc commodè decidi non potuerint, & in ipsa Daniæ cum spe successus tractentur; Nihilominus conventum est, ut Serenissimus Daniæ & Norwegiæ Rex, Ejusqve Regna ac Ditiones in hoc Tractatu, conclusâ in Daniæ Pace, comprehendantur, ita ut ea omnia quæ inter altèmemoratos Sveciæ & Daniæ Reges conclusa & constituta fuerint, ad hanc Pacem pariter ac si in hoc Instrumento specificè inserta forent pertinere censeantur. Salvo per omnia ipso Tractatu in Daniæ inter utrosq; Reges & Regna concluso vel concludendo.

XXXII.

CESSent omnes hostilitatis actus inter Partes Paciscentes I. S. Comnestum Principales tum Foederatas, earumq; Exercitus à die conclusæ & subscriptæ hujus Pacis, computando in Prussiâ tam Regali quàm Ducali exactis quatuor, in Pomerania & Megapoli duodecim, in Curlandiâ & Livoniâ quatuordecim, & in Holfatiâ & Sleswicensi Ducatu exactis viginti diebus, eodem quocunqve die in singulis præmemoratis Locis ne-

gotiationes quævis pristino usui restituantur, & literarum commercia libera sint.

II. §. Generales præsidij Elbingensis in Prussia, ac tam Cæsarei quàm Electorales in Pomeraniâ post acceptam hujus armorum Cessationis intimationem, exactam curam adhibebunt, ut usque ad Finalem Pacis executionem militis sustentatio non amplius exigatur more hostili, nec ultra justam & necessariam alimentationem Provinciæ ipsorum armis infestæ aggraventur, in quem finem Commissarij à Partibus deputabuntur, qui curam sedulam habeant, ne exorbitantiæ contra hanc conventionem fiant.

XXXIII.

DEnique omnium belligerantium in Imperio Partium copiarum & exercitus post restitutionem locorum ab omnibus Partibus Paciscentibus, dimittantur & exauctorentur, eo tantum numero in suos cujuscunq; proprios Status traducto, quem quæq; Pars pro suâ securitate judicaverit necessarium.

XXXIV.

PActa hæc rati habeantur à Serenissimo Rege Poloniae nec non Republica Polonâ Ejusq; Foederatis ab unâ: Et Serenissimo Rege Sveciæ ab alterâ Parte, quâ de re ad modum sequentem convenit.

Primo. Instrumentum hujus Pacis Manibus ac Sigillis Dominorum Commissariorum utriusque Partis, tum Excellentissimi Domini Legati, Mediatoris subscribatur & invicem tradatur & commutetur.

Secundo. Serenissimus Rex Poloniae eadem Pacta illicò à Subscriptionem & Signationem Dominorum Commissariorum Polonicorum, Diplomate Ratificationis in forma conventa confirmet, atq; ex nunc Assecurationem Suam interponat subsecuturam inter spatium ad summum trium Mensium computando.

tandorum à Subscriptionem hujus Instrumenti Pacis plenariam Eiusdem Regiæ Maiestatis Ratificationem, cum integrâ insertionem Instrumenti Pacis conclusæ ad formulam inter utriusque Partis Commissarios conventam.

Tertio. Serenissimus Rex Sveciæ solenni Instrumento hæc Pacta Nomine Suo & Regni Sveciæ per Subscriptionem Serenissimæ Reginæ Marris Suxæ & Dominorum Regni Sveciæ Administratorum in Formâ conventâ rata habeat.

Quarto. Domini Delegati à Republica Polona Lege comitali Anno 1659, deputati, nomine Reipublicæ hæc Pacta Subscriptionem & Sigillationem suâ approbent, in futura Convocatione intra tres Menses celebranda.

Quinto. Diplomata Ratificationis tam Sacræ Regiæ Majestatis Poloniæ quam Deputatorum Comitali Lege Delegatorum in proximis Comitijis, Constitutionibus & Volumini Legum Polonicarum inserantur.

Sexto. Instrumenta hæc solennia Ratificationis tum utriusque Serenissimi Regis tum dictorum Reipublicæ Delegatorum, ab ambarum Partium Commissarijs intra spatium ad summum trium Mensium à Subscriptionem hujus Instrumenti Pacis computandorum ad Limites Territoriales, inter Elbingam & Mariæburgum, utriusque per Excellentissimum Dominum Mediatorem à Partibus Paciscentibus recipiantur, & ab eodem eo ipso tempore inter Partes commutentur.

Septimo. Ut Sacra Cæsarea Majestas & Serenissimus Elector Brandenburgicus Ratificationes suas itidem tempore & loco eodem tradi faciant.

Octavo. Denique ut dicta Serenissimorum Regum & Reipublicæ Polonæ ac Eius Federatorum Instrumenta Ratificationum ad conventam & præscriptam formulam, quoad Titulaturam & Sigillationem aliaque requisita nullâ voce aut syllabâ immutatâ conficiantur & reciproce commutentur.

I. §. QVò firmior, stabilior & securior PAX hæc coalescat, & ab omni Parte intemerata duret, promittunt supra memoratæ Partes Paciscentes omnes tam Principales quàm Foederatæ, se hanc Transactionem & Pacem, omnesq; ejus Articulos, Capita & Clausulas, sanctè & inviolabiliter servare velle & debere: Et nè imposterum violari queat, Se invicem ad Generalem Guarantiam & Evidtionem mutuam ac Defensionem reciprocam omni ex parte obstringunt: Hisce quàm fieri potest firmissimè spondentes, ut si contingat unam partem ab altera vel plures à pluribus, Terra vel Mari bello contra hanc Pacificationem impeti, Aggressor ipso facto pro infractore hujus Pacis ab omnibus habeatur, ejusdemq; beneficio excidat, & tùm altera reliquæq; Paciscentium Partes Parti læsæ ad summum intra duos Menses à requisitione Partis læsæ eidem communibus armis assistere, & bellum tamdiu contra Aggressorem prosequi, donec Pax communi omnium Partium consensu restituta fuerit, invicem teneantur.

II. §. Si verò contingat unam Partem ab Alterâ vel plures à pluribus gravi aliquâ injuriâ, citra tamen vim armorum vexari, non licebit ideò læso ad arma subitò recurrere, sed ante amicabilis componendarum hujusmodi controversiarum ratio ineunda crit, videlicet ut læsus acceptâ injuriâ si immediate cum lædente convenire nequeat, alios Paciscentes moneat, & Commissio generalis omnium Paciscentium nomine instituat ad Læsi confinia, intra spatium quatuor Mensium, in quo inter Deputatos utrinque Commissarios negotium discutiat, & si possibile erit intra quatuor ad summum, alios Menses terminetur.

III. §. Si verò lædentem refractarium ad æqua quæ proponuntur media deprehenderit, tunc læsis licebit, facta tamen
 prius

prius legitimâ belli denunciatione, Jus suum armis prosequi, & bellum, ut supra statutum est, lædenti inferre.

IV. §. Quod si verò turbationes vi contrarijsq; actibus retundantur, solummodo tuendorum Limitum causâ Actus ejusmodi pro violatione Pacis non reputabuntur, ipsa autem super limitibus controyersia citra vim armorum terminetnr.

XXXVI.

CUM autem pro Majori Securitate hujus Pacificationis, tam Serenissimus ac Potentissimus Rex & Republica Polonia, quam Serenissimus & Potentissimus Rex Sveciæ, ut & Serenissimus Elector Brandeburgicus, postularint, ut Serenissimus ac Potentissimus Princeps ac Dominus, Dominus LUDOVICUS XIV, Galliarum & Navarræ Rex Christianissimus, cujus ope ac studio inter præmemoratos Serenissimos Reges & Serenissimum Electorem Brandeburgicum, Pax promota & mediatione ad optatum finem perducta est, executionis & observationis illius inter Eosdem Fidejussor existeret, Sacra Majestas Christianissima postulationibus ac votis illorum annuens, eodemque animo Pacis hujus perpetuitatem exoptans, quo eam procuravit, pro Se ac Successoribus Suis Regibus Galliæ spondet ac promittit, idq; per Illustrissimum & Excellentissimum Dominum ANTONIUM de LUMBRES, Legatum Suum plenarijs mandatis ad hanc Gvarantiam cavendam instructum, se executionem horum pactorum eorumque observationem ac perpetuitatem inter Eosdem supra nominatos Principes omni meliori quo fieri potest modo, etiam armis ubi amicabilia media non processerint asserturam; Et si quis Eorum sub hac fidejussione comprehensorum illa violarit, arma viresq; Suas Parti læsæ ad Ejus requisitionem juncturam. Quod, ut firmitus omnibus constet, promittit dictus Dominus Legatus Gallicus, se Ratificationem Regis Sui super hanc Gvarantiam eodem tempore, quo ratihabitiones Pacis commutabuntur

E extra

extraditurum. Integrum quoque erit Paciscentibus omnibus eandem Christianissimi Regis Guarantiam & Fideiussionem suscipere, & alios quoque in tempore ratihabitionis ad idem Officij genus invitare & denominare Principes ac Potestates.

XXXVII.

SI qui Regum, Principum, nec non Rerumpublicarum ac Statuum Amicorum hisce Pactis à quacunqve Parte Paciscentium includi voluerint, sit Iphis ejus Facultas, modo Se ad ista intra sex abhinc *Menses* declaraverint, & id consensu omnium Partium fiat.

In quorum omnium & singulorum fidem majusq; robur omnium Partium Legati & Commissarij cum Illustrissimo & Excellentissimo Domino Mediatore praesens Pacis Instrumentum, & hoc quidem exemplar Serenissimi Electoris Brandenburgici Legati ac Commissarij Manibus Sigillisque proprijs munierunt ac firmarunt. Datum Olivæ, die vigesima tertia Mensis Aprilis st. v. die tertia Mensis Maji st. n. Anno Millesimo, Sexcentesimo Sexagesimo.

A. D. LUMBRES.
(L. S.)

JOANNES ab HOVERBECKE,
*Sereniss. Electoris Brandenburg. Legatus
& Commissarius Plenipotentiarus.*
(L. S.)

LAURENTIUS CHRISTOPHORUS à SOMNITZ,
*Sereniss. Electoris Brandeb. Legatus
Plenipotentiarus.*
(L. S.)

ALBERTUS ab OSTAW,
*Sereniss. Electoris Brandenburgici Legatus
Plenipotentiarus.*
(L. S.)

Nos

NOs itaq; FRIDERICUS WILHELMUS
 eâdem Gratiâ Marchio Brandenburgensis,
 Sacri Romani Imperij Archi-Camerarius & Prin-
 cept Elector, Magdeburgi, Pruffiæ, Juliæ, Cliviæ,
 Montium, Stetini, Pomeraniæ, Caffubiorum, Van-
 dalorumq; nec non in Silefia, Crofnæ & Carnoviæ
 Dux, Burggravius Norinbergensis, Princeps Hal-
 berftadij & Mindæ, Comes Marca & Ravensbergi,
 Dominus in Ravenstein: Promittimus & reci-
 pimus Nomine Nostro, Hæredum Successorum ac
 Posterorum Noftorum, Nos fingula & univerfa
 capita Pactis fupra fcriptis comprehenfa, bona &
 Electorali Fide approbare, laudare & ratihabere;
 Prouti hifce quoqve approbamus laudamus & rati-
 habemus (ita tamen ut Articulus fecundus inferti
 Inftrumenti Pacis, fecundum Declarationem Arti-
 culo feperato editam accipiatur) Nec paffurus à
 Nofttris Vafallis, Officiarijs & Subditis ullo modo vi-
 olari. Et quia circa Guarantiam Exterorum Princi-
 pum & Statuum Partes Pacifcentes facultatē ſibi re-
 ſervarunt alios Principes & Potefitates ad hanc Gua-
 rantiam in ipfa ratihabitione invitandi & nominan-
 di, Ideo Nos Sereniſſimum & Potentiſſimum Re-

354
gem Catholicum & Cellos Præpotentes Belgij
Fœderati Ordines, invitamus & nominamus. In
qvorum Fidem ac Certitudinem Majorem hæcce
manu Nostra subscripsimus, & Sigillo Nostro Ele-
ctorali communiri jussimus. Dabantur in Arce
Nostra Electorali Coloniae ad Spræam, die 16. 26.
Mensis Junij, Anno 1660.

FRIDERICUS WILHELMUS, Elector.

(*Locus Sigilli Electoralis*)
(*appensi.*)

FRIDE.

FRIDERICUS WILHELMUS,
 DEI Gratiâ Marchio Brandenburgensis, Sacri
 Romani Imperij Archi-Camerarius & Princeps Elector,
 Magdeburgi, Prusiae, Juliae, Cliviae, Montium, Stetini,
 Pomeraniae, Cassubiorum, Vandalorumq, nec non in Silesia,
 Crosnae & Carnovia Dux, Burggravius Norinbergensis,
 Princeps Halberstadij & Minda, Comes Marcae & Ra-
 vensbergi, Dominus in Ravenstein. Notum testatumq, fa-
 cimus, Universis & Singulis qvorum interest & qvi Nostros
 hasce literas visuri vel audituri sunt, Qvod cum ad Tractatus
 instituendos, de praesenti hoc bello convenienter sopiendo, deq,
 Pace perpetua facienda, inter Serenissimum & Potentissi-
 mum Principem, Dominum JOANNEM CASIMI-
 RUM, Regem Poloniae, Magnum Ducem Lithuaniae, &c.
 &c. &c. Dominum Cognatum, Affinem & Fratrem No-
 strum Colendisimum, Regnumq, Poloniae, & Magnum Lith-
 vaniae Ducatum, nec non Nos, aliosq, Ejusdem Confederatos,
 ab Unâ: Et Serenissimum ac Potentissimum Principem,
 Dominum CAROLUM GUSTAVUM, Svecorum,
 Gothorum, Vandalorumq, Regem, Magnum Principem Fin-
 landiae, &c. &c. &c. Dominum Cognatum & Fratrem
 Nostrum Colendisimum, Regnumq, Sveciae & Ejus Confe-
 deratos, ab Altera Parte, modus atq, via iniuri coeperit, & in
 eum finem utrinq, convenerit, ut dicti Tractatus Pacis primo
 qvoq, tempore, per utriusq, Partis & Earum Confederatoru

892
Plenipotentiarios inchoarentur; Nos, ne promovendo tam
salutari operi deesse videremur, Nostros quoque Commissarios
ad hos Tractatus deputaverimus & constituerimus, prout
hisce veros & legitimos deputamus, & constituimus Magni-
ficos & Generosos respectivè Consiliarios Nostros Status In-
timos, Cancellarium in Ducatu Pomerania, Judicij Appella-
tionum in Prussia Supremi Consiliarium, & Praefectos Ho-
hensteinensem; Leoburgensem, Bütthoviensemque, sincerè No-
bis dilectos & fideles JOANNEM ab HOVER-
BECKE, in Eichmedien, Baranowo, Domkau & Geyers-
walde, Dominum & Heredem, Electoratus Nostri Brande-
burgensis Dapiferum Hereditarium, LAURENTIUM
CHRISTOPHORUM à SOMNITZ, Hære-
ditarium in Grumsdorff & Drenaw, nec non Hereditarium
Camerarium in Pomerania Ducali, Et ALBERTUM
ab OSTAW, Plenam his dantes potestatem, ut congressi
cum altè memoratorum Regum, & Eorum Confœderatorum,
ad talem Actum, cum plena potestate Deputatis & Consti-
tutis Dominis Plenipotentiarijs, nomine & auctoritate No-
stra Electorali, non modo de Præliminaribus, & ijs, quæ ad
viam Tractatui Principali inchoando complanandam facere
deprehenduntur, statuunt & concludant; sed etiam princi-
pale Pacis stabiliendæ negotium omniaque & singula, quæ quo-
cunque modo ad subortas hinc inde controversias componendas,
& finaliter terminandas, ut & ad mutua utriusque Partis &
Eorum

Eorum Confederatorum Commoda provehenda, pertinere videbuntur, omni meliori modo, viâ & ratione agant, tractent, statuunt & concludant, conclusa Instrumento inserant, inserta verò & transacta firment & perficiant, atq; adeò Paëtorum Conventorum instrumenta commutent. Promittimus itaq; verbo Nostro Electorali, ac vigore hujus Procuratorij, Nos ea, quæ supra nominati Nostri Legati Plenipotentiarij, sive omnes simul, sive in unius vel alterius absentia, bini eorum, in supra dicto Pacis negotio, tam præliminari, quam Principali Nostro nomine egerint, tractaverint, sanciverint & concluderint, omni meliori modo firma, rata, grataq; habituros. In quorum fidem majorem præsentis Manu Nostra subscripsimus, Sigilloq; Nostro Electorali communiri jussumus. Dabuntur Ripis Cimborum, 13. Januarij, An. 1659.

FRIDERICUS WILHELMUS, Elector.

(Locus Sigilli Electoralis)
(appensi.)



FRIDERICUS WILHELMUS, Dei Gratia
 Marchio Brandenburgensis, Sacri Romani Imperij
 Archi-Camerarius & Princeps Elector Magdeburgi, Prussiae,
 Juliae, Cliviae, Montium, Stetini, Pomeraniae, Cassubiorum,
 Vandalorumq; nec non in Silesia, Crostnae & Carnoviae Dux,
 Burggravius Norinbergensis, Princeps Halberstadij & Mindenae,
 Comes

Comes Marcæ & Ravensburgi, Dominus in Ravenstein, &c.
Notum testatumq; facimus universis & singulis, quorum in-
terest, & qui Nostras hasce literas visuri vel audituri sunt: Quod
cum ad Tractatus instituendos, de præsentis hoc Bello conveni-
enter sopiendo, deq; Pace perpetuâ faciendâ, inter Serenissim-
um & Potentissimum Principem, Dominum JOANNEM
CASIMIRUM, Regem Poloniæ, Magnum Ducem Lithua-
niæ, &c. &c. &c. Cognatum, Affinem & Fratrem Nostrum
Charissimum, Regnumq; Poloniæ, & Magnum Lithuanie Du-
catum, nec non Nos, aliosq; Ejusdem Confoederatos ab unâ :
Et Serenissimum ac Potentissimum Principem, Dominum
CAROLUM, Svecorum, Gothorum, Vandalorumq; Regem
& Principem Hæreditarium, Magnū Principem Finlandiæ &c.
&c. &c. Cognatum Nostrum Charissimum, Regnumq; Sve-
ciæ, & Ejus Confoederatos, ab alterâ parte, modus atq; via iniri
cæperit, & in eum finem utrinq; convenerit, ut dicti Tractatus
Pacis, primo quoq; tempore per utriusq; Partis & Earum Con-
foederatorum Plenipotentiarios inchoarentur, Nos ne promo-
vendo tam Salutari operi deesse videremur; Nostros quoque
Commissarios ad hos Tractatus deputaverimus & constitueri-
mus, prout hisce veros & legitimos deputamus & constituimus,
Magnificos & Generosos respectivè Consiliarios Nostros Sta-
tus Intimos, Cancellarium in Ducatu Pomeraniæ, Judicij Appel-
lationum in Prussia supremi Consiliarium & Præfectos Ho-
hensteinensem, Leoburgensem, Bytoviensemq; Sincere No-
bis Dilectos & Fideles, JOANNEM ab HÖVERBECKE, Hæredita-
rium in Eichmedien, Baranowen, Domkau & Gejerswalde,
Electoatus Nostri Brandenburg: Dapiferum Hæreditarium,
LAURENTIUM CHRISTOPHORUM à SOMNITZ, Hæreditarium
in Grumsdorff, Dreno & Gerbero, nec non Hæreditarium
Camerarium in Pomerania Ducali, & ALBERTUM ab OSTAV,
Hære-

437

Hæreditarium in Nervicken & Kegels, plenam His dantes potestatem, ut congressi cum altè memoratorum Regum & Eorum Confoederatorum ad talem Actum cum plenâ potestate Deputatis & Constitutis Dominis Plenipotentariis, nomine & Auctoritate Nostra Electorali, non modo de Præliminaribus & ijs quæ ad viam Tractatui Principali inchoando, complandam facere deprehendentur Statuant & concludant, sed etiam principale Pacis stabilendæ Negotium, omniaq; & singula quæ quocunq; modo ad subortas hinc inde controversias componendas & finaliter terminandas ut & ad mutua utriusq; Partis & Earum Confoederatorum commoda provehenda pertinere videbuntur, omni & meliori modo, via ratione agant, tractent, statuant & concludant, conclusa Instrumento inserant Inserta verò & transacta firment & perficiant, atq; ad eò Pactorum Conventorum Instrumenta commutent; Promittimus itaq; Verbo Nostræ Electorali ac vigore hujus Procuratorij, Nos ea quæ supra nominati Nostræ Legati Plenipotentarij, sive omnes simul, sive in unius absentia Bini Eorum in sæpe dicto Pacis Negotio tam Præliminari quam Principali Nostræ Nomine egerint, tractaverint, sanciverint & concluderint, omni meliori modo, firma, rata grataq; habituros. In quorum fidem majorem præsentem manu Nostra subscripsimus, Sigilloq; Nostræ Electorali communiri jussumus. Dabantur in Arce Nostrâ Colonia ad Spræam 10. 20. Mensis Martij, Anno Millesimo Sexcentesimo Sexagesimo.

FRIDERICUS WILHELMUS, Elector.

*Locus Sigilli Electoralis
appensi.*

F

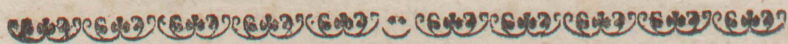
Anno

Anno 1660, die 16. Mensis Augusti commu-
tatio facta est hujusce Præsentis Instrumenti Ratificatio-
nis Electoralis cum Ratificatione Regis Sveciæ tam Instrumen-
ti Pactorum quam Articuli Declaratorij. In cujus rei fidem
cum Illustrissimo atqve Excellentissimo Domino Legato Me-
diatore, Illustrissimus atqve Excellentissimus Dominus Lega-
tus Plenipotentarius Electoralis Brandenburgicus hæc sub-
scripsit, Gedani, Anno & die ut supra.

A. de Lumbres.
(L.S.)

Joannes ab Hoverbecke.
(L.S.)

Christianus Hempel /
Legationis Electoralis Brandenburgica
Secretarius.

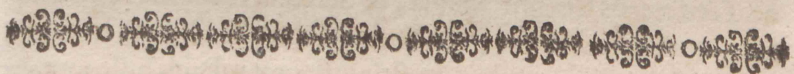


Formula Promulgationis Pacis
ab omnium Partium Pacifcentium Legatis Plenipotentarijs
die tertia Maji, An. 1660. mutatis mutandis
subscripta.

CUm jam Divina adspirante Gratia eò Tractatus
Pacis deducti, ut omnes Articuli, qui solenne Pacis In-
strumentũ constituere debent, approbati ac manu Secretariorũ
Legationum subscripti ac inter Partes commutati sint, ideò Nos
infra scripti Commissarij, ac Legati S. Reg. Majestatis Regniq̃
Sveciæ, eos omnes nunc quoq̃ ratihabemus Articulos, eosq̃ om-
nes prout à Secretarijs subscripti sunt, nihil nisi de consensu
Partium ad illos, vel in illis addendo, vel demendo, vel mutando
in In-

in Instrumentum Pacis inscribendos, declaramus, atq; à subscriptione hujus Articuli Pacem factam promulgamus, inter S. R. Majest. Regnumq; Sveciæ, & Serenissimum Regem ac Rempbl. Poloniam Eorumq; Fœderatos Sac. Cas. Maj. & Sereniss. Electorem Brandenburgicum, incipiatq; à tempore & die determinatis per Articulum de Cessatione Armorum, & sit ita Armistitium, atq; omnis hostilitas cesset per totum Regnum Poloniae, & Magnum Ducatum Lithuaniae, Borussiae, Curlandiam, nec non in Pomerania, Megapoli, Holsatia, alijsq; Partium Ditionibus omnibus, in & extra Imperium sitis, ac Postarum Litterarumq;, ut & Mercatura, peregrinationis, & agricultura commercium, & facultas secuta dehinc tuta, & libera sit, & proinde id statim postquam subscriptus erit hic articulus, Generalibus, & officarijs omnibus id notificabitur, & sine morâ ubi vis publicabitur.

Locus Nominum & Sigillorum Legatorum Svecicorum.



Cessationis Armorum Universale à Commissarijs Polonicis die quarta Mensis Maji st. n. publicatum.

NOS SACRÆ REGIÆ MAJESTATIS REIPUBLICÆQUE
 POLONIÆ AD TRACTATUS POLONO-SVETICOS LEGATI PLE-
 NIPOTENTIARIJ, OMNIBUS & SINGULIS QUORUM INTEREST AUT QUOMO-
 DOLIBET INTERESSE POTEST, NOTUM TESTATUMQ; FACIMUS: QVOD,
 CUM DIVINÀ BONITATE FACTUM FUERIT, UT DE BELLO NUPEX EXORTO
 CONVENIENTER SOPIENDO, DEQ; PACE UNIVERSALI INTER SERENISSI-
 MUM REGEM DOMINUM NOSTRUM CLEMENTISSIMUM REMQ;-
 PUBL. POLONIAM & EJUS FŒDERATOS AC BELLI SOCIOS NIMIRUM SA-
 F 2
 cram

178
eram Cæsaream Majestatem & Serenissimum Electorem
Brandenburgicum, ab unâ: Et Serenissimum Regem Re-
gnumq; Sveciæ ab alterâ Parte Mediationem conciliandæ Paci
Serenissimo ac Potentissimo Rege Christianissimo præstante
eandemq; Serenissimis Regibus Poloniae & Sveciæ, ac Ele-
ctore Brandeburgico acceptantibus ex mutuâ Partium conven-
tione statuto tempore & loco, die quintâ Jannarij Anni curren-
tis Olivæ post invocatum Divini Numinis auxilium, mutuasque
Plenipotentiârum Tabulas ritè commutatas Tractatum incho-
averimus, ac in decursu ejusdem Serenissimo Rege Sveciæ è
vívís decedente, renovatis à Serenissimo ac Potentissimo Prin-
cipe ac Domino, Domino CAROLO, moderno Sveciæ Re-
ge Plenipotentiârum tabulis feliciter continuaverimus, ac tan-
dem ad Divini Numinis gloriam & Christianæ Reipubl. Salu-
tem, Pacem perpetuam & universalem, inter Serenissimum
Regem, Dominum Nostmum Clementissimum, Regnumque
Poloniae, Magn. Duc. Lithuaniae, eisdem annexas Provincias
ac Foederatos Eorum ab unâ, & Sereniss. Regem Regnumq;
Sveciæ ab alterâ Parte, die tertiâ Mensis Maji anni currentis
concluserimus, manibusq; nostris instauratæ Pacis Instrumenta
subscripserimus, significamus igitur, denunciamus, declaramus-
que, omnes cessare hostilitatis actus, inter Partes Paciscentes,
tùm Principales tùm Foederatas, earumq; Exercitus, à die con-
clusæ & subscriptæ Pacis, scilicet tertiâ Mensis currentis, com-
putando in Prussiâ tam Regali quàm Ducali exactis quatuor, in
Pomeraniâ & Megapoli duodecim, in Curlandiâ & Livoniâ
quatuordecim, in Holsatiâ & Schlesvicensi Ducatu viginti die-
bus, eodem quoque die in singulis præmemoratis locis, nego-
ciationes quævis pristino usui restitui & litterarum commercia
libera esse debere. Quod ut eò citiùs ad omnium notitiam

devenire possit, presentes promulgari publicariq; ubiqve lo-
corum, praesertim per Prusiam & Curlandiam volumus & re-
quirimus. Datum Gedani, die quartâ Mensis Maji, Anno
Domini M. DC. LX.

IOANNES de LESZNO,
*Palatinus Posnaniensis, Majo-
ris Poloniae Generalis, ad Tra-
ctatus Polono Svecicos Lega-
tus Plenipotentiarus.*
(L. S.)

CHRISTOPHORUS PAC,
*supremus M. D. Lithuaniae Can-
cellarius, ad Tractatus Polono Sve-
ticos, Legatus Plenipotentiarus.*
(L. S.)

IOANNES ANDREAS MOR-
STIN, *Refferendarius Regni,
Legatus Plenipotentiarus.*

IOANNES GNINSKY,
*SucCamerarius Pomerania, Le-
gatus Plenipotentiarus.*



RATIFICATIO

Regis Poloniae Provisionalis Domino Legato Me-
diatori extradita.

JOANNES CASIMIRUS Dei Gratia Rex
Poloniae, Magn. Dux Lithaniae, &c. &c. &c. Signifi-
camus tenore praesentium omnibus & singulis notitiam horum
habituris. Postquam summus Pacis Auctore DEO annuente,
Tractatus de Pace perpetua cum Serenissimo olim Principe,
Domino CAROLO GUSTAVO, Svecorum, Gotho-
rum, Vandalorumq; Rege, M. Duce Finlandiae &c. &c. &c.
per Commissarios Serenitatis suae & Regni Sveciae, Olivae ca-
pti, ac deinceps ubi idem Serenissimus CAROLUS GU-
STAVUS, voluntate Divina disponente, durantibus hisce

Tractatibus in vivis non ita pridem esse desijt, & Serenissimus Princeps Dominus CAROLUS prædefuncti Parentis unicus Filius & Hæres, in fastigium Paterni solij succesfit, novisque Mandatis dictos Commissarios instruxit, in præsens tempus continuati: ad finem tandem desideratum deducti sunt, ultimæq; eis manus per Commissarios tam Nostros, quam Serenissimorum Foederatorum Nostrorum, utpotè Serenissimi ac Potentissimi Principis Domini LEOPOLDI, Rom. Imperatoris semper Augusti, Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Sclavoniæ, Dalmatiæ Regis, Archiducis Austriæ &c. &c. &c. Nec non Serenissimi Principis, Domini FRIDERICI WILHELMI, S. R. J. Principis Electoris & Archicamerarij, in Prussia Ducis &c. &c. &c. Mediatione sedula Christianissimi Regis die 3, Mensis Maji Anno quò infra, est imposita. Superestq; tantum ut Nos ea omnia & singula acta & conclusa, quæ in Instrumento Pacis, Tractatusq; hujus inclusa sunt, Authoritate Nostra Regia firmemus & roboremus. Ea propter nihil (quantum in nobis est) tam pium & sanctum opus morati, prædictum Tractatum manibus tam Nostrorum, quam Serenissimorum Foederatorum Nostrorum, ac ex parte Regni Sveciæ Commissariorum, cum plena potestate subscriptum & sigillis roboratum, approbandum atque ratificandum esse duximus, prout præsentis Nostro Diplomate confirmamus, approbamus & ratum habemus. Insuper promittimus ac recipimus Nostro, Successorum Nostrorum & Regni Poloniæ ac M. D. Lithuan. Nomine, Nos singula & universa capita Articulorum & Paragraphorum Instrumentorum Pactorum superscriptorum inclusorum & comprehensorum, in omnibus Eorundem punctis, Clausulis pro ratis & firmis semper & in perpetuum habituros, nec passuros à Nobis subditisq; Regni Poloniæ & Mag. Duc. Lithv. Nostris, ullo modo violari, sed ea cuncta vel per præ-

prædictos Commissarios conclusa & determinata pactisq; dictis comprehensa sunt, observaturos, & manutenturos, in quorum majorem fidem præsentis Manu Nostra subscriptas sigillo quoq; Regni Majori communiri jusimus. Dabantur Gedani, die quarta Mensis Maji, Anno 1660.

JOANNES CASIMIRUS, Rex.



Stephanus Hanckiewitz.
Secretar. Regius.



Formula Solemnis Ratificationis Regis Poloniae.

NOS JOANNES CASIMIRUS, Dei Gratiâ Rex Poloniae, Magn. Dux Lithuaniae & c. & c. & c. Significamus omnibus & singulis, quorum interest; Dedisse Nos Commissarios ac Legatos nostros plenâ potestate ac mandatis instructos ad tractandum, interveniente mediatione Christianissimi Regis de pace perpetua cum Serenissimo & Potentissimo Principe ac Domino, Domino CAROLO, Svecorum, Gothorum, Vandalorumq; Rege & Principe Hæreditario, Magno Principe Finlandiae & c. & c. & c. Consanguineo Nostro & Regno Sveciae. Qui congressi cum Serenissimis Ejus & Regni Sveciae Legatis ac Commissariis, sequentia Pacta, uti verbotenus infra sunt expressa & inserta, inierunt, statuerunt & concluderunt.

Inser-

Insertio Pactorum.

Nos itaq; JOANNES CASIMIRUS, eadem Gratia Rex Poloniae, M. Dux Lithuaniae &c. &c. &c. Promittimus & recipimus Nomine Nostro, Successorum, ac Posterorum Nostrorum & Reipubl. Poloniae, Nos singula & universa Capita Pactis suprascriptis inserta & comprehensa, bona & Regia fide approbare & ratihabere, sicuti hisce approbamus & ratihabemus (ita tamen ut Articulus secundus inserti Instrumenti Pacis secundum Articulum separatum Declaratorium accipiatur) Nec passuros a Nostreis ac Regni Poloniae Magniq; Ducatus Lithuaniae Vasallis, Officialibus, ac Subditis, ullo modo violari. Et quia circa Gvarantiam Exterorum Principum & Statuum Partes Paciscentes Facultatem sibi reservarunt alios Principes & Potestates ad hanc Gvarantiam in ipsa ratihabitione invitandi & nominandi; Ideo certos Principes & Status ad Gvarantiam hanc praestandam Nostro & Reipublicae Nomine per Ministros Nostros invitavimus atq; Eisdem circa Commutationem Ratificationum coram Partibus Paciscentibus nominandi facultatem Legato Plenipotentiaro Nostro dedimus. In quorum majorem fidem ac certitudinem haec manu Nostra subscripsimus & sigillo Regni Nostri muniti jusimus. Dabantur Warsaviae in Convocatione solenni, die 26. Junij, Anno M. DC. LX.

JOANNES CASIMIRUS, Rex.



Pleni-

PLENIPOTENTIA
REGIS POLONIÆ

prior.

NOS JOANNES CASIMIRUS, Dei Gra-
tiâ Rex Poloniæ, Magnus Dux Lithuanix, &c. &c. &c.
Notum testatumque facimus, universis & singulis quorum in-
terest. Quod cum ad Tractatum instituendum, de præsent
hoc bello, eoque diuturno & funesto convenienter sopiendo,
deque faciendâ perpetuâ Pace, inter Nos, Regnumque Polo-
niæ, & Magnum Ducatum Lithuanix, Nostrosque Foeder-
atos ab una, & Serenissimum Principem Fratrem, Consan-
gvineum & Vicinum Nostrum, Dominum CAROLUM
GUSTAVUM, Svecorum, Gothorum, Vandalorumque;
Regem, Magnum Principem Finlandiæ, &c. &c. &c. Et
Regnum Sveciæ Eiusque Confœderatos ab altera parte, mo-
dus & via iniri cœperit, atque Serenitatis Sux Nomine decla-
ratum & contestatum sit, nihil quod ad ejusmodi Tractatum
inchoandum, instituendum, & plenè perficiendum merito
requiri poterit, à parte Eiusdem Sux Serenitatis desideratum
iri. Ideò testaturi constans Nostrum propositum & animi pro-
pensionem, ad promovendum dictæ Pacis negotium, non
modo in præfatum Tractatum consensimus, sed illico etiam
deputavimus & constituimus: Sicuti etiam vigore præsen-
tium deputamus & constituimus veros & legitimos Nostros
ad suprâdictum Tractatum Commissarios, Illustrissimos,
Illustres, Magnificos, & Generosos, Nobis sincerè fideles,
& dilectos D. D. Joannem Comitem à Leszno, Palatinum
Posnaniensem, Sacræ Reginalis Majestatis Marschalcum,
Generalem Majoris Poloniæ, Mariæburgensem, Corsu-
nensem. Georgium Comitem in Wisnicz, Supremum

G Regni

1724

Regni Campi Marschalcum, Generalem Minoris Poloniae, Cracoviensem, Scepusiensem, Chmielnicensem, Niziniensem, Pereaslaviensem, Olstiniensem, Casimiriensem. Nicolaum in Prazmow, Supremum Regni Cancellarium, nominatum Episcopum Luceoriensem, Abbatiae Siecichoviensem perpetuum Administratorem, Praepositum Cracoviensem. Christophorum Pac, Supremum Magn. Duc. Lithuan. Cancellarium, Wilkovistensem, Kozienicensem, Ciesceniensem, Ostrieniensem. Joannem Andream Morstin de Raciborsko, Referendarium Regni, Kovalienf. Zavichoystent. Vladislaum de Naglovice Rey, Thesaurarium Curiae Regni, Sacrae Reginalis Majestatis Cancellarium Neokorciniensem, Libusciensem. Joannem in Gnin Gninski, Succamerarium Palatinatus Pomeraniae Gnesnens. Gubernatores. Dictisq; Nostri Commissarijs Plenam Potestatem damus, ut congressi, cum alte memoratae Serenitatis Suae, ad talem Actum cum Plena Potestate Deputatis & constitutis Dominis Commissarijs Nomine & Autoritate Nostra Regia, non modo de Preliminaribus, & ijs quae ad viam Tractatui Principali inchoando complanandam facere deprehendentur, statuunt & concludant, sed etiam Principale Pacis stabilicndae negotium, omniaque & singula, quae quocunqve modo ad subortas hinc inde controversias componendas & finaliter terminandas, ut & ad mutua utriusqve Partis commoda provehenda, pertinere videbuntur, omni meliori modo, via & ratione, agant, tractent, statuunt & concludant, conclusa Instrumento inserant, Inserta vero & transacta firment & perficiant, atqve adeo Pactorum Conventorum Instrumenta invicem commutent. Promittimus itaque verbo Nostro Regio ac vigore hujus Procuratorij, Nos ea quae supra nominati Nostri Plenipotentiarij Commissarii, sive omnes simul, sive in unius vel alterius

rius Absentia, reliqui eorum, in sæpe dicto pacis negotio, tam Preliminari, quam Principali, Nostro Nomine egerint, tractaverint, sanciverint, & concluderint, omni meliori modo, firma, rata grataque habituros. In quorum fidem majorem præsentem Manu Nostra subscriptas, Sigillo quoque No- stro Majori communiri jussimus. Datum Waravia, die XXIV. Mensis Maji Anno M. DC. LIX.

JOANNES CASIMIRUS Rex.

(L. S.)
(appensi)

Joannes Ignatius Bakowski,
Succamer. Culmenf.



PLENIPOTENTIA
REGIS POLONIÆ
posterior.

NOS JOANNES CASIMIRUS, Dei Gra-
tiâ Rex Poloniæ, Magn. Dux Lithuanæ &c. &c. &c.
Notum testatumq; facimus Universis & Singulis, quorum in-
terest, Quod cum ad Tractatum instituendum, de præsentem hoc
bello, eoq; diurno, & funesto, convenienter sopiendo, deq;
G 2 faci-

253
facienda Pace perpetua inter Nos Regnumq; Poloniæ & Ma-
gnum Ducatum Lithuanix Nostrosq; Fœderatos ab una, &
Serenissimum Principem Nepotem, Consanguineum & vici-
num nostrum, Dominum CAROLUM, Svecorum, Gothorum,
Vandalorumq; Regem, Magnum Principem Finlandix, & c.
& c. & c. & Regnum Sveciæ, Ejusq; Confoederatos ab altera
parte, modus & via iniri cœperit, atq; Serenitatis Sux Nomine
declaratum & contestatum sit, nihil quod ad ejusmodi Tracta-
tum inchoandum, instituendum, & plenè perficiendum meritò
requiri poterit, à parte Ejusdem Sux Serenitatis desideratum iri:
Idè testaturi constans Nostrium propositum, & animi propen-
sionem, ad promovendum dictæ Pacis negotium, non modo
in præfatum Tractatum consensimus: Sed illico etiam depu-
tavimus, & constituimus, sicuti etiam vigore præsentium depu-
tamus & constituimus, veros & legitimos Nostros, ad supradi-
ctum Tractatum Commissarios, Illustrissimos, Illustres, Ma-
gnificos & Generosos, Nobis sincerè fideles & dilectos, D. D.
Joannem Comitem à Leszno, Palatinum Posnaniensem, Sac.
Reginalis Majestatis Marschalcum, Generalem Majoris Po-
loniæ, Mariæburgensem, Corfunensem, Georgium Comitem
in Wisnicz, Supremum Regni Campiq; Marschalcum, Gene-
ralem Minoris Poloniæ, Cracoviensem, Scepusiensem, Chmiel-
nicensem, Niziniensem, Pereaslaviensem, Olstiniensem, Casimiriensem, Nico-
laum in Prazimow, Supremum Regni Cancellarium, nomina-
tum Episcopum Luceoriensem, Abbatix Sieciechoviensem, per-
petuum Administratorem, Præpositum Cracoviensem, Christo-
phorum Pac, Supremum M. Duc. Lithuanix Cancellarium,
Wilkovisiensem, Kozieniensem, Klefczelensem, Ostriniensem, Joannem
Andream Morstyn, de Raciborsko, Referendarium Regni,
Kovaliensem, Zavichostensem, Uladislauum de Naglovicé Rey,
Thesaurarium Curix Regni, Sac. Reginalis Majestatis Cancel-
larium

larium, Neokorcynensem, Libusienf. Joannem in Gnin
 Gninski Succamerarium Palatinatus Pomeraniae, Gnesiensem,
 Governatores, dictisq; Nostri Commissariis, Nomine & Au-
 toritate Nostra Regia non modo de praeliminaribus, & ijs, quæ
 ad viam Tractatui Principali inchoando, complanandam, fa-
 cere deprehendentur, statuunt, & concludunt: sed etiam prin-
 cipale Pacis stabiliendæ negotium, omniaque & singula, quæ
 quocunq; modo ad subortas hinc inde controversias compo-
 nendas, & finaliter terminandas, ut & ad mutua utriusq; Parti-
 commoda provehenda pertinere videbuntur, omni meliori
 modo, via & ratione agant, tractent, & statuunt concludantq;
 conclusa Instrumento inserant, inserta verò & transacta firment,
 & perficiant, atq; adeò Pactorum Conventorum Instrumenta
 invicem commutent. Nos ea quæ supra nominati Nostri Ple-
 nipotentiarij Commissarij sive omnes simul, sive in unius vel
 alterius absentia, reliqui eorum, in sæpè dicto Pacis negotio,
 tam praeliminari quam Principali Nostro Nomine egerint tra-
 ctaverint & concluderint, omni meliori modo firma, rata gra-
 taq; habituros. In quorum fidem majorem præsentem manu
 Nostra subscriptas sigillo quoque nostro majori communi
 jussumus. Datum Gedani die quarta Mensis Aprilis Anno mil-
 lesimo sexcentesimo sexagesimo.

JOANNES CASIMIRUS, Rex.

L. S.

Stephanus Hanckiewitz,
 Secretar. Regius.

G 3

Formu.

0124

Formula Ratificationis Pactorum
D. D. Delegatorum Serenissimi Regis & Reipubl.
Poloniae.

NOs Senatores & Equestris Ordinis, à Serenissimo Rege & Reipubl. Poloniae, Lege Comitiali Delegati Commissarii; Constare volumus, quorum inter est, Universis & Singulis; Quod cum Illustriss. ac Excellentissimi Dn. Sac. Reg. Majest. Domini Nostri Clementissimi & Reipubl. Commissarii ad Tractatus Pacis Perpetuae, inter utrasque Regias Majestates & Inclyta Regna Poloniae & Sveciae, virtute potestatis à Sac. Reg. Majest. tum & à Republica illis factae, cum Illustriss. ac Excellentiss. Dnis. Serenissimi Regis Regniq; Sveciae Commissarijs in certa Pacta & Leges Perpetuae Pacis convenerunt, quorum tenor est, qui sequitur.

Insertio Pactorum.

NOs Itaq; Senatores & Equestris Ordinis, à Serenissimo Rege & Republica Poloniae, Lege Comitiali Delegati Commissarii, promittimus & recipimus, vi potestatis Nobis à Reipubl. concessae Nomine Ejusdem, Nos omnia & singula Capita Pactis superscriptis comprehensa juxta Constitutionem Regni Anni 1659. adprobare & rati habere,

bere, sicuti vigore quoque præsentium approba-
 mus & ratihabemus, (ita tamen ut Articulus se-
 cundus inserti Instrumenti Pacis secundum Artic-
 lum separatum declaratorium accipiatur) nec pas-
 suros ut ab ullo Reipubl. Statu, Vasallo, Officiali
 aut Subdito, quovis modo violentur. Cavemusq;
 & promittimus Diplomata Ratificationis hujus Pa-
 cis, tam Sacræ Regiæ Majestatis, quam hoc Nostrū,
 in proximis Comitijis Regni Generalibus, Constitu-
 tionibus & Volumini Legum Nostrarum Insertum
 iri. Et quia circa Gvarantiam Exterorum Princi-
 pum & Statuum Partes Paciscentes facultatem sibi
 reservarunt, Alios quoq; Principes & Potestates ad
 hanc Gvarantiam in ipsa ratihabitione invitandi &
 nominandi. Ideo Principes & Status à Sacra Re-
 gia Majestate ad præstandam Gvarantiam invitatos
 & circa commutationem Ratificationum coram
 Partibus Paciscentibus nominandos pro Principi-
 bus, Statibusq; Caventibus, tanquam si expressè hic
 nominati essent acceptamus. In quorum omnium
 fidem, præsens hæc Approbatio, Subscriptione Ma-
 num Nostrarum, Sigillisq;, Nomine Senatus, Celsis-
 simi Primatis Regni, Nomine verò Deputatorum
 ex Ordine Equestri, Illustrissimi Domini Succame-
 rarij Pomeraniæ, tanquam proxime præteritorum
 Comitiorum Marechalli, firmata & roborata. Ea;

can-

eandem vim atqve robur ac si omnium atqve singulorum Deputatorum appensa essent Sigilla, habitura est. Datum Warfaviæ in Convocatione solenni die vigesima sexta Junij, Anno Domini Millesimo Sexcentesimo Sexagesimo.

- | | | |
|---|---|---|
| Venceslaus Comes de Lesno, <i>Archiepiscopus Gnesnensis.</i> | Andreas Trzebicky, <i>Episcopus Cracoviensis, Dux Severie.</i> | Alexander Narusiewicz, <i>Procancellarius M. D. Lithy.</i> |
| Casimirus Dux Czartorycky, <i>Episcopus Vladislavienfis & Pomerania.</i> | Joannes D. Zawiffa <i>Episcopus Vilnensis.</i> | Joannes Casimirus in Krasne Krafinsky, <i>Supremus Regni Thesaurarius, Lomsens. Prasin. Gubernator.</i> |
| Joannes Gembicky, <i>Episcopus Plocensis.</i> | Nicolaus Stephanus Pac, <i>Palatinus Trocensis.</i> | |
| Joannes Stephanus Wysga, <i>Episcopus Vvarmiensis.</i> | Vladislaus Comes de Lesno, <i>Palatin. Lenciciensis.</i> | Lucas Opalinsky, <i>Marschalcus.</i> |
| Thomas de Lezenice <i>Episcopus Chielmiensis.</i> | Adamus Matthias Sakowicz, <i>Palatin. Smolecensis, Administr. Theauri Lith.</i> | Andreas Olszowsky, <i>Decanus Cracoviensis Referendarius Regni.</i> |
| Georgius Bialozor, <i>Episcopus Smolecensis & Czernicoviensis.</i> | Joannes Carolus Kopec, <i>Palatinus Polocensis.</i> | |
| Christophorus Tyskiewicz, <i>Palatinus Czernikoviensis, Lubecensis, Lazoviensis Capitaneus.</i> | Stanislaus Laskowsky, <i>VVoyewoda Ploczky.</i> | |
| | Casimirus Ludovicus Jewlazewsky, <i>Palatin. Brestensis.</i> | |

Johan-

Joannes Wielopol-
sky, *Castellanus*
VVojnicensis Capitaneus
Varsaviensis.
Gremianus Dem-
binsky, *Castellanus*
Rogozow. Capitaneus
Treidane:
Georgius Thynicky
Sac. Reg. Maj. Secretarius
Deputatus Ducatus
Ofzicim. & Zatorienz.
Joannes Zenowicz,
Marschallus Osmianensis
Deputatus.
Constantinus Alexandrowicz,
Subjudex Grodnensis
Deputatus.
Chrysofotomus Gizycky,
Index Terræ VVielunensis,
Sacra Reg. Maj. Secretarius
Deputatus.
Martinus de Ledochow
Ledochowsky, *Deputatus*
Palatinatus Voliniensis.
Joannes Krapowicky,
Succamerarius Smoleensis,
Author. Convent. Comitialis
Deputatus.

Christophorus Anthonius
Obrinsky, *Succamerarius*
Palatinatus Novogrodiensis
Deputatus.
Christophorus de Grzymultowice
Grzymultowsky,
Castellanus Posuan.
Alexander à Sielec
Sielsky, *Castellanus*
Gnesnensis.
Albertus de Mokronos
Mokronosky,
Castellan. Ravenfis.
Christophor. de Zegolky
Zegocky, *Succamer. Calisens.*
Palatinat. Gubernat. Babimostensis,
Sac. Reg. Maj. Colonellus
uti Deputatus Palatinatus
Posnamiensis.
Gothardus Wilhelmus
Butler, *Supremus*
Regni Camerar.
Jerszy Plattinsky,
Starosta Cnorst.
Nicolaus Franciscus
Roszochacky, *Index*
Terrestri Palatinatus
Trocens. Deput.
Vladislaus Victorinus
Sicinsky, *Dapifer*
Upitens. Deput.

Spytek de Buzencw
Pitrokonsky, *Dapifer*
Brestens. Deput. Palatin. Brestensis &
Cujariensis.
Joannes Korfack,
Succamer. Polocens. Auth. Convent. Comitialis
Deputatus.
Alexander Jasieni-
cky Voyna, *Tribunus*
Uziescens. Deput.
Albertus Opacky,
Succamer. Varsaviens. Capit. Latovicensis,
Deput. Ter. Vladislav.
Marrinus à Obory
Oborsky, *Succamer. Ter. Livenf. & ejusdē*
in Duc. Mazov. Depu.
Samuel Rudziensky
Vexillifer Cemensis,
Deput. Ducatus Mazovia Terr. Czernens.
Valerianus Petrikowsky,
Succamer. Rozan. Makovicens,
Deputatus Ducatus Mazovia.
Olbrechtus Adrianus
Lafocky, *Dapifer*
Terræ VViszogrodensis,
Secret. Sac. Reg. Majest. Deput.
Viszogrod. Duc. Maz.

H

Joan-

Joannes Albertus
Lipsky, *Succamer.
Ravensis Inowlod.
Capitaneus.*

Adamus Burkacki,
*Pincerna ac Deputa-
tus Ducatus Czerni-
choviensis.*

Joannes Aderchas,
P. K. Koni.

Joannes Ignatius Ba-
kowski, *Succamer.
Culm Consil. Depu-
tatus Terrar. Prussia.*

Joannes Gninski, *Succamerarius Pomeraniae, Gnesnensis
Gubernator, proximè prætorum Committorum
Regni Marschalcus.*

Nicolaus à Redanow
*Zabulic, Succamer.
Gostinensis, Capita-
neus Czermnsciens.*

Magnus Ernst Gro-
tuz, *General Ma-
jor I. K. Msci.*

(Locus Sigilli)
(appensi)



PLENIPO T E N T I A

*Statuum & Ordinum Regni Poloniae & Magni
Duc. Lithuaniae.*

NOs Status & Ordines Regni Poloniae, Ma-
gniq; Ducatus Lithuaniae: Notum testa-
tumq; facimus. Quod prout Sacra Regia Majestas
Dominus noster Clementissimus ad Tractatum in-
stituendum de praesenti hoc bello Polono Svecico
diuturno & funesto convenienter sopiendo, deque
facienda Pace Perpetua inter se Regnumq; Polo-
niae, & Magnum Ducatum Lithuaniae, Ejusq; Ma-
jestatis Confœderatos ab una: nec non Serenissi-
mum Principem, ac Dominum, Dnum. CAROLUM
GUSTAVUM, Svecorum, Gothorum, Vandalorumq;
Regem, Magnum Principem Finlandiae, &c. &c. &c.
Regnum.

Regnumq; Sveciæ & Ejus Confoederatos ab altera parte; Commissarios suos Plenipotentiarios deputavit & constituit: ita & Nos autoritate S.R. Majest. Dni. nostri Clementiss. accedentes, testatoq; ad invicē publicæ tranquillitatis studio inducti, faciendū duximus, ut eosdem Commissarios, Illustrissimos, Illustres, Magnificos & Generosos Dominos, Joann. Comitem à Lesno, Palatin. Polnaniens. Major. Poloniae General. Mariæburg. &c. Georg. Comitem in Wisnicz, Suprem. Regni Campiq; Marschal. General. Min. Polon. Cracov. &c. Nicolaum in Prazmow, Regni &c. Christoph. Pac, M.D.L. Supremos Cancellarios, Wilkow. &c. Gubernatores. Andream Morsztin Referendar. Regni &c. Vladislaum Rey, Thesaur. Curia Regni &c. Joan. Gninski, Succam. Pomeran. &c. publico nostro Consensu Autoritateq; Comitiali deputarem9, prout vigore præsentium deputamus. Quibus plenā & absolutam Potestatē damus, omnia & singula negotia, quæ ad mutuā utriusq; Regiæ Majestatis, & Regnorū Poloniae ab una; & Sveciæ ab altera partibus, commoditatē spectant, tractandi & perficiendi controversias quasvis componendi & finaliter determinandi, præmissaq; omni meliori modo, via & ratione, quibus ab utrinq; visum fuerit, statuendi & concludendi: nec non Rescripta super his necessaria & diplomata dan-

di & invicem accipiendi & Reipubl. nomine quicquid transactū fuerit, firmandi & assecurandi. Promittimus autem plena & integra fide, ea quæ acta, sancita, conclusaq; fuerint, Nos ex parte nostra rata firmaq; habituros, & ex nunc rata firmaq; habere. In cuius rei fidem præsentibus manibus Senatorum, nec non Marschalci nunciorum Terrestrium, ad Comitatus Regni Generalia congregatorum, Nomine Equestris Ordinis subscriptas & Sigillo Illustrissimi & Reverendissimi Domini Archiepiscopi Gnesnensis Regni Poloniae Primatis, Primiq; Principis munitas damus Waraviae in Comitibus Regni Generalibus, die XXIV. Mensis Maji, Anno Domini M. DC. LIX.

Wencesl. de Lesno, *Archiep. Gnes.*
Casimirus Czartorijski, *Episcop.*
Vladislaviensis.

Joannes Dorogallo Zawisza,
Episcopus Vilenensis.

Albert. Tholibowski, *Episc. Posn.*

Joannes Stanisl. Wyzga, *Episcopus*
Luceoriensis.

Stanisl. Sarnowski, *Episc. Przemis.*

Thomas de Lezenice, *Episcopus*
Chelmenensis.

Thomas Ujeyski, *Episcop. Kyov.*

Joannes Tarlo, *Palatinus Lublin.*

Stanislaus Laskowski, *Palatinus*
Plocensis.

Casimirus Ludovicus Jewla-
zewski, *Palatinus Brestensis.*

Stanislaus Potocki, *Palatin. Cra-*
evoriens. Dux Exercitus.

Christophorus Zawisza, *Marschal. Suprem. M. D. L.*

Steph. Czarniecki, *Pal. Ter. Russ.*

Joan. Zamoijski, *Vojewoda. Send.*

Nicol. Steph. Pac, *Pal. Trocens.*

Georg. Carol. Hlebowicz, *Gener.*
Ducat. Samog. Gubernator.

Hieron. Wierzbowski, *Pal. Bre-*
stens. Cujaviensis, Oszoecimensis,
Berwaldens. Capitan.

Adam. Matthias Sakowicz, *Pal.*
Smolescen. Admin. Thes. M. D. L.

Stanisla. Casimirus Breniewski,
Castellan. VVolhynia, Bohuslavi-
ensis, Nossoviensis Capitan.

(L. S.)
Archiepisc. Gnesn.

Joannes in Gnin Gninski, *Succamerarius*
Pomeraniae, Praefectus Gnesnensis, Mar-
schalcus Comitiorum Regni.

FOR-

FORMVLA

RATIFICATIONIS PACTORUM

Sacra Casarea Majestatis.

LEOPOLDUS Divinâ Favente Clementia
Electus Romanorum Imperator semper Augustus ac
Germaniæ, Hungariæ Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ,
Sclavoniæ Rex, Archidux Austriæ,
&c. &c. &c.

Significamus Universis & Singulis quorum interest, quod
Scum Legatos & Commissarios Nostros Plena Potestate ac
Mandatis Instructos deputaverimus, ut in Tractatibus Pacis
Perpetuæ Polono - Svecicis in Prussia institutis, tractarent, iti-
dem Nostro Nomine de Pace Perpetua cum Serenissimo Po-
tentissimoq; Principe ac Domino, Domino CAROLO, Sve-
corum, Gothorum, Vandalorumq; Rege, Magno Principe
Finlandiæ, &c.&c.&c., & Regno Sveciæ incunda; Qui Con-
gressi cum Serenitatis Ejus & Regni Sveciæ Legatis & Com-
missariis Sequentia Pacta, uti verbotenus infra hic sunt inserta
& expressa, Inierunt, statuerunt ac concluderunt.

Insertio Pactorum.

Nos itaq; LEOPOLDUS, Electus Roma-
norum Imperator semper Augustus, Germaniæ, Hun-
gariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, & Sclavoniæ Rex, Ar-
chiDux Austriæ, &c. &c. &c, Promittimus & Recipimus No-
mine Nostro, Hæredum ac Successorum Nostrorum, Nos Sin-
gula & Univerfa Capita Pactis suprascriptis Inserta & Compre-
hensa,

hensa, Bona, Imperiali ac Regia Fide Approbare, Laudare, & Ratihabere, prout Hisce quoque Approbamus, Laudamus & Ratihabemus, Nec passuros à Nostratibus ullo modo violari.

Et quia in Articulo Gvarantiæ Exterorum Principum Partes Paciscentes Facultatem Sibi reservarunt, Alios Principes & Potestates ad Hanc Gvarantiam in Ipsa Ratihabitione Invitandi & Nominandi; Ideò Nos, probe scientes rebusq; Ipsis experti, Quantoperè Serenissimus & Potentissimus Princeps ac Dominus, Dnus. PHILIPPUS Quartus, Hispaniarum Rex Catholicus, Negotium, Pacis Hujus promovendæ, Cordi semper habuerit, Qvippe, Qui id studium Suum una cum Serenissimo & Potentissimo Principe ac Domino, Domino LUDOVICO Decimo Quarto, Franciæ Rege Christianissimo, non modo in Tractatu Pacis inter Ipsos ad Pyrenæos Concluso, per Articulum expressum Hoc super Puncto Eidem insertum affatim declarat: (Quæ etiam causa Nobis fuit, ut simul atq; de Hac Laudabili Utriusq; Regis Intentione Certiores facti fuimus, Amborum mox simultaneam Mediationem Acceptaverimus) Verum etiam per Camerarium & Oratorem Suum in Germania, Illustrem, syncerè Nobis Dilectum, Casparum de Teves & Guzman, Marchionem de la Fuente, Aliosq; Ministros Suos postea, tam in Aula Nostra, quam in Ipso Tractatum Loco, cum Ejusdem Regis Christianissimi Ministris & Legato Uberius explicarit & in Effectum deduxerit. Porro autem Idem Catholicus Rex ad Requisitionem à Nobis Factam, Se ad Pacis jam Conclusæ Conservationem, Manutentionem, & Gvarantiam, non minus prompte obtulerit, quam ante ad Ejus conciliandæ Promotionem cupidè impendit, prout de Eo per Dictum Oratorem Suum Pleno ad id Mandato Instructum significari fecit, Nosq; tam Benevolam Ejusdem Oblationem amicè Acceptaverimus; Idcirco de Hâc etiam Acceptatione
Nostra

Nostra Hisce testatum facere ac sæpeditum Catholicum Regem Pacis Hujus Gvarantiæ Socium Nominare volumus. Cum item Vigore Dictæ Pacis Omnibus Paciscentibus Integrum sit sæpediti Christianissimi Regis Gvarantiam Acceptare, Eandem Gvarantiam, Nos quoque acceptamus & hisce acceptasse declaramus.

In Quorum Majorem Fidem ac Certitudinem, Hasce Manu Nostra subscripsimus & Sigillo Nostro Imperiali communiri jusimus. Quæ Dabuntur in Civitate Nostra Græcij Die Duodecima Mensis Julij, Anno Domini Millesimo, Sexcentesimo, Sexagesimo, Regnorum Nostrorum Romani secundo, Hungarici sexto, Bohemici vero quarto.

LEOPOLDUS.

(L. S.)
(appensi)

Ulr. Wilhelmus à Walderdorff
V. C. mpria.

*Ad mandatum Sac. Caf. Majestatis
proprium.*

J. Walderode.

Pleni-

1581
Plenipotencia Sac. Cæsareæ Majest. prior.

LEOPOLDUS Divinâ Favente Clementiâ
Electus Romanorum Imperator semper Augu-
stus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ Rex, Ar-
chidux Austriæ, &c. &c. &c. Significamus Uni-
versis, & Singulis quorum interest, & qui Nostras ha-
sce Literas visuri, vel audituri sunt, quod cum Tracta-
tus Pacis inter Sereniss. & Potentissimum Principē
DOMINIUM JOANNEM CASIMIRUM Regem Poloniæ,
Magnum Ducem Lithuaniam, &c. &c. &c. nec non
Regnum Poloniæ, & Magn. Ducatum Lithuaniam,
ac Nos, Aliosque Ejusdem Confœderatos ab unâ:
Et Sereniss. & Potentissimū Principem Dominum
CAROLUM GUSTAVUM, Svecorum, Gothorum,
Vandalorumque Regem, Magnum Principem Fin-
landiæ, &c. &c. &c. Et Regnum Sveciæ, Ejusque
Confœderatos ab alterâ Partibus, restaurandæ in-
stituendi sint: Nos benignè confisi de fide, rerum
Ustu, & prudentiâ Illustriss. & Magnifici, ac Nobil-
lis, nec non Honorabilis Nostrorum, & Sacri Impe-
rij Fidelium Dilectorum Francisci Caroli Comitis à
Kolowrath in Reichenau, Nostri Consiliarij, Came-
rarij, & Appellationum in Arce Pragensi Præsidis,
Joannis Francisci à Baruitz, Liberi Baronis à Ferne-
mont, Nostri Consiliarij Bellici, Armamentarij Præ-
fecti

422

fecti, Colonelli & Majoris Glogaviæ Capitanei, & Francisci de Lysola, Consilij Nostri Cameralis Aulici, eosdem ad dictos Tractatus Legatos Nostros deputaverimus, eisq; Mandatum, & Plenipotentiam dederimus, ut simul omnes, vel casu quo aliquem, vel aliquos ex iisdem abesse, vel morbo, aliavè de causa impediri contingeret, unus vel duo, cum Dictorum Regum, & Regnorū Plenipotentiaris convenient, ac de ijs rebus, quæ ad honestam, firmam, & stabilem Pacem, atq; amicitiam reducendam, atq; communem omnium securitatem stabiliendam spectant, tractent, statuunt, & concludant, prout vigore hujus Plenipotentia, & Mandati Nostri, dictis Legatis nostris conjunctim, vel divisim omnimodam ad dicta omnia damus facultatem: Promittentes bonâ fide, & in Verbo Imperatorio, Nos ea omnia quæ Nostro Nomine, à dictis Plenipotentiaris Nostris gesta, conclusaq; fuerint, rata, & grata habituros. In cujus rei fidem præsens Mandatum Nostrium, Sigillo Nostro Imperatorio muniri jusimus. Datum in Arce Nostrâ Regiâ Posonij, die octava Mensis Novembris, Anno Domini millesimo sexcentesimo quinquagesimo nono, Regnorum Nostrorum Romani secundo, Hungarici quinto, Bohemici verò quarto.

LEOPOLDUS.

Georg. Ulricus Comes
à Wolckenstein

(L. S.)

Ad mandatum Sac. Caf. Majest.
proprium.

J. Walderode.

I

Pleni-

Plenipotencia Cæsarea posterior.

LEOPOLDUS Divinâ Favente Clementiâ
Electus Romanorum Imperator semper Augustus, ac
German. Hungariæ, Bohem. Rex, Archid. Austriæ &c. &c. &c.
Significamus Universis, & Singulis quorum interest, & qui hæc
Nostras Literas visuri, vel audituri sunt. Quod cum Tractatus
Pacis inter Sereniss. & Potentiss. Principem Dominum JOAN-
NEM CASIMIRUM Regem Poloniæ, Magnum Ducem Lithua-
niæ, &c. &c. &c. nec non Regnum Poloniæ, & Magn. Ducat.
Lithuanix, ac Nos, Aliosq; Ejusdem Confoederatos à una, &
quondam Sereniss. & Potentiss. Principem Dominum CARO-
LUM GUSTAVUM, Svecorum, Gothorum, Vandalorumq; Re-
gem, Magnum Principem Finlandiæ, &c. &c. &c. Et Regnum
Sveciæ, Ejusq; Confoederatos à Altera Partibus restaurandæ,
nuper inchoati, & nunc post ejusdem ex hac vita decessum,
inter Serenissimum & Potentissimum Principem, Dominum
CAROLUM, modernum Svecorum, Gothorum, Vandalor-
umq; Regem, Magnum Principem Finlandiæ, &c. &c. &c.
& Regnum Sveciæ sive Ejusdem Tutores, & Regentes ex hac
Parte continuandi sint, Nos benignè confisi de Fide, rerum
usu, & prudentia Illustris & Magnifici, nec non Nobili-
um, Nostrorum & Sacri Imperij fidelium dilectorum, Fran-
cisci Caroli Comitisa Kollowrath in Reichenau, Nostris Con-
siliarij, Camerarij, & Appelationum in Arce Pragensi Præsidis.
Joannis Francisci à Baruitz, Liberi Baronis de Fernemont, No-
stri Consiliarij Bellici, Armamentarij præfecti, Colonelli, &
Majoris Glogoviæ Capitanei Provincialis, & Francisci Liberi
Baronis de Lyfola, Consiliarij Nostris Cameralis Aulici, Eosdem
ad dictos Tractatus Legatos Nostris deputaverimus, eisq; man-
datum, & Plenipotenciam dederimus, ut simul omnes, vel casu,
quo aliquem, vel aliquos ex iisdem abesse, vel morbo aliavè
de causâ

438

de causâ impediri contingeret, unus vel duo, cum dictorum Regis, & Regni Poloniae, Magniq; Ducatus Lithuaniae, tum Regis quoq;, & Regni Sveciae, sive Eiusdem Tutorum, & Regentum Plenipotentiarijs conveniant, ac de ijs rebus, quæ ad honestam, firmam, & stabilem Pacem, atqve amicitiam reducendam, atqve Communem omnium Securitatem stabiliendam spectant, tractent, statuunt, & concludant, prout vigore hujus Plenipotentiae, & mandati Nostri, dictis Legatis Nostriis conjunctim, vel divisim omnimodam ad dicta omnia damus facultatem, Promittentes bonâ fide, & in verbo Imperatorio, Nos ea omnia, quæ Nostro Nomine à dictis Plenipotentiariis Nostriis gesta, conclusaque fuerint, rata, & grata habituros. In cujus rei fidem præsens Mandatum Nostrium Sigillo nostro Imperatorio muniri jusimus. Datum in Civitate Nostra Viennæ die quinta Mensis Aprilis Anno Domini millesimo sexcentesimo sexagesimo, Regnorum Nostrorum Romani secundo, Hungarici quinto, Bohemici verò quarto.

LEOPOLDUS.



Georg. Ulricus Comes
à Wolckenstein.

*Ad mandatum Sac. Cæs. Majestatis
proprium.*

J. Walderode.

FORMVLA
RATIFICATIONIS PACTORVM
REGIS & REGNI SVECIÆ.

NOS CAROLUS Dei Gratiâ, Svecorum,
Gothorum, Vandalorumq; Rex & Princeps
Hæreditarius, Magnus Princeps Finlandiæ, Dux
Scaniæ, Esthoniæ, Livoniæ, Careliæ, Bremæ, Ver-
dæ, Stetini, Pomeraniæ, Cassubiæ & Vandaliciæ,
Princeps Rugiæ, Dominus Ingridiæ & Wismariciæ;
Nec non Comes Palatinus Rheni, Bavariciæ &c. Dux;
Notum testatumq; facimus Universis & Singulis,
quorum interest; Quod cum Legatos & Commis-
sarios Nostros, plena Potestate ac Mandatis instru-
ctos, deputaverimus, ut in Tractatibus Pacis Perpe-
tuæ, inter Nos & Regnum Sveciæ ac Serenissimum
& Potentissimum Regem & Rempub. Poloniæ,
atq; eorundem Fœderatos & Belli Socios, in Prus-
sia, interveniente Mediatione Regis Christianissimi,
institutis, tractarent itidem Nostro Nomine de Pace
Perpetua cum Serenissimo Principe ac Domino,
Dno. FRIDERICO WILHELMO, Marchione
brandeburgico, S. R. Imperij ArchiCamerario &
Principe Electore, Magdeburgi, Prusiciæ, Stetini,
Pomeraniæ, Cassubiorum, Vandalorumq;, nec non
in Silesia Crosnæ & Carnoviæ Duce, Burggravio
Norin-

43

Norinbergense, Principe Halberstadij & Mindæ,
Comite Marcæ & Ravensbergi, Domino in Raven-
stein, Cognato Nostro Charissimo, incunda. Qui
congressi cum Sux Serenitatis Electoralis Legatis
ac Commissarijs, sequentia Pacta, uti verbotenus in-
fra hic sunt inserta & expressa, inierunt, statuerunt
& concluderunt.

Insertio Pactorum.

Nos itaq; CAROLUS Eadem Gratia Sveco-
rum, Gothorum, Vandalorumqve Rex & Princeps
Haraditarius, Magnus Princeps Finlandiæ, Dux Scaniæ, Estho-
niæ, Livoniæ, Careliæ, Bremæ, Verdæ, Stetini, Pomeraniæ,
Cassubiæ & Vandaliciæ, Princeps Rugiæ, Dominus Ingridiæ &
Wismariæ, Nec non Comes Palatinus Rheni, Baviariæ &c.
Dux; Promittimus & recipimus Nomine Nostro, Hære-
dum, Successorum & Posterorum Nostrorum, Regniq; Sve-
ciæ, Nos singula & universa Capita Pactis suprascriptis com-
prehensa, Bona & Regia Fide approbare, laudare, & ratiha-
bere, prout hisce quoqve, approbamus, laudamus & ratiha-
bemus, nec passuros à Nostris ac Regni Sveciæ Vasallis, Offi-
ciatijs & Subditis ullo modo violari. Et quia in Article
Gvarantiæ Exterorum Principum, Partes Paciscentes, Facul-
tatem sibi reservarunt, Alios Principes & Potestates ad Hanc
Gvarantiam in ipsa Ratihabitione invitandi & nominandi;
Ideo Nos, in Pactis altè memoratum Serenissimum & Poten-
tissimum Gallia & Navarræ Regem Christianissimum invi-
tatum, etiam nunc Hic repetimus, ut & Sacri Romani Im-
perij Omnes in universum Electores, Principes & Status, Ami-

cos & Foederatos Nostros pariter invitamus & nominamus.
 In Quorum Fidem ac Certitudinem, hasce Honoratissimæ
 & Charissimæ Matris Nostræ & Regni Nostri Administrato-
 rum Manibus subscriptas, Sigillo Regni Nostri corroboratas,
 extradi jussumus. Dabantur Stockholmiæ die 14. Junij An-
 supra Millesimum Sexcentessimum Sexagesimo.

HEDEWIG ELEONORA.

Petrus Brahe Comes in Wisingsborg, R. S. Drotzetus.	Magnus Gabriel de la Gardie.	Canutus Posse, Dica- sterij Gothici Prae- ses.
---	---------------------------------	--

Laurentius Kaag, Campi Mare- schallus.	Thuro Sparve, Dicast. Iudicij Holmensis Consiliarius.	Seveed Bådt, Regni Svecie Coll. Com- mer. Praeses.	Gustavus Bielke.
--	---	--	---------------------

Schering Rosenhan, Consili. Cancell. & Castellanus Stockholmensis.	Carolus Mörner, Praeses Dicast. Dorpatens.	Gustavus Bondt, Reg. Camera Consiliarius.	Gabriel Oxenstiern Comes in Kors- holm & Vvasa, R.S. Marschal.
---	--	---	---

ABoot Comes in Carle- berg, R. S. Magnus Stabuli Magist.	Axel Spar, R.S. Vena- tor.	Ericus Fleming, L. B. in Lais, Reg. Svec. Coll. Metall. Praef.	Gustavus Soop, Regn. Camera Consiliarius.
--	----------------------------------	--	---

Nicolaus Brahe, Comes de VVi- singsborg, R.S. Senator.	Christer Horn.	Benedictus Horn, Guber- nator Esthonia.
---	----------------	--

Iohan. The S. Banier, Gu- bernator Uplandia	Gustavus Posse, Reg. Cancell. Consil.	Georgius Fleming, Reg. Camera Consil.
--	--	--

(Locus Sigilli Regij)
 (appenfi)

Edward Ehrenstein.

PRO.

438

PROCURATORIUM
REGIS SVECIAE,
nuperrimè defuncti,

NOS CAROLUS GUSTAVUS, Dei Gratia Svecorum, Gothorum, Vandalorumq; Rex, Magnus Princeps Fialendiæ, &c. &c. &c. Notum testatumq; facimus, universis & singulis, quorum interest, quod cum ad Tractatum instituendum de præsentis hoc bello eoqve diuturno & funesto convenienter sapiendo, deque facienda perpetua Pace inter Nos Regnumq; Nostrum Sveciæ & Nostros Fœderatos ab unâ, & Serenissimum Principem Fratrem Consanguineum & Vicinum Nostrum, Dominum JOANNEM CASIMIRUM, Regem Poloniæ, Magnumq; Ducem Lithuanicæ, &c. &c. &c. nec non Regnum Poloniæ & Magnum Ducatum Lithuanicæ, Eiusq; Fœderatos, imprimis Serenissimum & Potentissimum Principem Fratrem & Consanguineum Nostrum, Dominum LEOPOLDUM Electum Romanorum Imperatorem semper Augustum, Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiae, & Sclavoniæ Regem, Archiducem Austriæ, Ducem Burgundiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carniolæ & Württembergæ, Comitem Tyrolis; nec non Serenissimum & Celsissimum Principem Consanguineum & Vicinum Nostrum, Dominum FRIDERICUM WILHELMUM, Marchionem Brandeburgensem, Sac. Rom. Imperij Archicamerarium & Principem Electorem, Magdeburgi, Prussiæ, Stetini, Pomeraniæ, Cassubiorum, Vandalorumqve; Nec non in Silesiâ, Crosnæ & Carnoviæ Ducem, Burggravium Norinbergensem, Principem Halberstadij & *Mindæ* &c. ab altera parte, modus & via iniri cæperit. Atq; Sux Serenitatis, ut & altè memoratorum Ejusdem
Con-

Confœderatorum Nomine declaratum & contestatum sit, nihil quod ad ejusmodi Tractatum inchoandum, instituendum & plenè perficiendum meritò requiri poterit, à parte Ejusdem Sux Serenitatis & Reipublicæ Poloniæ, Magnique Ducatus Lithuanix, ut & Superius altè memoratorum Confœderatorum desideratum iri, ideo testaturi constans nostrum propositum & animi propensionem ad promovendum dictæ Pacis negotium, non modo in præfatum Tractatum consensimus, sed illico etiam deputavimus & constituimus, sicut etiam vigore præsentium deputamus & constituimus, veros & legitimos Nostros ad supra dictum Tractatum Commissarios, Illustres, Magnificos & Generosos, Nobis sincere fideles & dilectos, Dominum Magnum Gabrielem de la Gardie, Comitem in Lecköö & Arensburg, Lib. Baronem in Eckholmen, Dominum in Habfal, Magnushoff, Hoyendorp, Nostrum Regniq; Nostri Thesaurarium, Generalem Gubernatorem Livoniæ, & Locum tenentem Nostrum per Esthoniæ, Livoniam & Ingriam, Militiæ Generalem, Judicem Provinciale, Westrogothiæ & Daliæ, nec non Academiæ Upsalensis Cancellarium, & Dominum Benedictum Oxenstierna, Comitem in Korsholm & Wasa, Lib. Baronem in Moreby & Lindholmen, Dominum in Coporium & Rosersberg, Cancellariæ Consiliarium; Et Dominum Christophorum Carolum Schlippenbach, Comitem in Schoyeda, Lib. Baronem in Liusala, Dominum in Salinge, Consilij Bellici Præsidentem; Omnes verò Nostros Regniq; Nostri Senatores: Nec non Dominum Andream Guldenclau, Nostri per Pomeraniam Regiminis ac Consilij Status, ut & Supremæ Curix Justitiæ Præsidentem, Hereditarium in Skonela, Ekeby, Hylinge, & Huldertadt, dictisq; Nostris Commissariis plenam Potestatem damus, ut congressi cum altè memoratæ Sux Serenitatis & Regni

gni Poloniæ, Magniq; Ducatus Lithuanix, ut & sæpius Altèmemoratorum Confoederatorum ad talem actum cum plena Potestate deputatis & constitutis Dominis Commissarijs, Nomine & Autoritate Nostra Regiâ, non modo de præliminaribus & ijs, quæ ad viam Tractatui Principali inchoando complanandam facere deprehenduntur, statuunt & concludant, sed etiam principale Pacis stabilix negotium, omniaq; & singula, quæ quocunqve modo ad subortas hinc inde controversias componendas & finaliter terminandas, ut & ad mutua utriusqve partis commoda provehenda, pertinere videbuntur, omni meliori modo, via & ratione agant, tractent, statuunt & concludant, conclusa Instrumento inserant, inserta verò & transacta firmant & perficiant, atqve adeò Pactorum conventorum Instrumenta invicem commutent; Promittimus itaq; verbo Nostro Regio, ac vigore hujus Procuratorij, Nos ea quæ supra nominati Nostri Plenipotentiarij Commissarij, sive omnes simul, sive in unius vel alterius absentia bini eorum in supradictio Pacis negotio tam præliminari quam Principali cum supradictis Sux Serenitatis & Reipublicæ Poloniæ, Magniq; Ducatus Lithuanix ut & sæpius memoratorum Eorum Confoederatorum Dominis Commissarijs egerint, tractaverint, sanciverint, & concluderint, omni meliori modo firma, rata grataq; habituros. In quorum fidem majorem præsentis manu nostra subscriptas, Sigillo quoque Nostro majori communiri jussumus. Dabantur Nicopiæ in Insula Falster, die 17. Octobris, Anno supra millesimum, sexcentesium, quinquagesimo nono.

CAROLUS GUSTAVUS.

(L. S.)
(appensi)

K

Procu-

335
*Procuratorium Moderni Regis & Regni Sveciæ
pro Commissarijs Svecicis.*

NOS CAROLUS, Dei Gratiâ, Svecorum,
Gothorum, Vandalorumq; Rex & Princeps Hæredi-
tarius, Magnus Princeps Finlandiæ &c. &c. &c. Notum testa-
tumq; facimus Universis & Singulis, quorum interest. Quod
cum ad Tractatum instituendum de præfenti hoc bello eoqve
diuturno & funesto convenienter sopiendo, atq; facienda per-
petua Pace inter Nos Regnumq; nostrum Sveciæ, & Nostros
Fœderatos ab una, & Serenissimum Principem Fratrem, Con-
sanguineum & Vicinum Nostrum, Dominum JOANNEM CA-
SIMIRUM Regem Poloniæ, Magnum Ducem Lithuanix &c.
&c. &c. nec non Regnum Poloniæ, & Magnum Ducatum
Lithuanix, Ejusq; Fœderatos imprimis Serenissimum & Po-
tentissimum Principem, Fratrem & Consanguineum nostrum,
Dominum LEOPOLDUM, Electum Romanorum Imperatorem
semper Augustum, Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ,
Croatix, & Sclavoniæ Regem, Archiducem Austriæ, Ducem
Burgundiæ, Brabantix, Styriæ, Carinthiæ, & Carniolæ Mar-
chionem Moraviæ, Ducem Luxemburgiæ, ac Superioris & In-
ferioris Silesiæ, Würtembergæ & Tekæ, Principem Sveciæ,
Comitem Habsburgi, Tyrolis, Ferreti, Kyburgi & Goritiæ,
Landgravium Alsatix, Marchionem Sac. Rom. Imperij, Bur-
govix, ac superioris & inferioris Lusatiæ Dominum, Marchiæ
Slavonicæ, Portus Naonis & Salinarum. Nec non Serenissi-
mum & Celsissimum Principem, Consanguineum & Vicinum
nostrum, Dominum FRIDERICUM WILHELMUM, Marchionem
Brandenburgensem, Sac. Rom. Imperij Archicamerarium &
Principem Electorem, Magdeburgi, Prusix, Stetini Pomerani-
æ, Cassubiorum, Vandalorum, nec non in Silesia Crosniæ &
Carnoviæ Ducem, Burggravium Norinbergensem, Principem
Halber-

4388

Halberstadij & Mindæ, &c. ab altera Parte, modus & via iniri
cœperit. Atq; Suxæ Serenitatis ut & Altè memoratum Ejusdem
Confoederatorum Nomine declaratum & constitutum sit, ni-
hil quod ad Ejusmodi tractatum inchoandum, instituentum &
plenè perficiendum meritò requiri poterit, à parte Ejusdem Suxæ
Serenitatis & Reipublicæ Poloniæ, Magniq; Ducatus Lithuanie,
ut & superius Altè memoratorum Confoederatorum desidera-
tum iri: Ideò testaturi constans Nostrium propositum & animi
propensionem ad promovendum dicte Pacis negotium, non
modo in præfatum Tractatum consensimus, sed illicò etiam de-
putavimus & constituimus. Sicut etiam vigore præsentium de-
puramus & constituimus veros et legitimos nostros ad supradic-
tum Tractatum Commissarios, Illustrcs, Magnificos et Gene-
rosos Nobis sincerè fideles ac dilectos, Dn. Magnum Gabriel
de la Gardie, Comitem in Lecköo et Arensburg, Lib. Baronem
in Eckholm, Dn. in Habsal, Magnushoff et Hoyendorp, No-
strum Regniq; Nostri Thesaurarium, General. Gubernatorem
Livoniæ, et Locum tenentem Nostrium per Esthoniã, Livo-
niã et Ingriã, Militiæ Generalem, Judicem Provincialem
Westergothiæ et Daliæ, nec non Academia Upsaliensis Can-
cellarium; Et Dnum. Benedictum Oxenstierna Comitem in
Korsholm et Wasa, Lib. Baron. in Moreby et Lindholmen,
Dnum. in Koporium et Rosersberg, Cancellariæ Consiliariũ.
Et Dnum. Christophorum Carolum Schlippenbach Comitem
in Schöveda, Lib. Baron. in Liufala, Dnm. in Salinge, Consilij
Bellici Præsidentem, omnes verò Nostros Regniq; Nostri Sena-
tores, nec non Dominum Andream Guldenclau, Nostri per
Pomeraniã Regiminis ac Consilij Status ut & Supremæ Cu-
riæ Justitiæ Præsidentem, Hæreditarium in Skonela, Eckeby, Hy-
linge & Hulderstadt, dictisq; Nostris Commissarijs plenam Po-
testatem damus ut congressi cum Altè memoratæ Suxæ Sereni-
tatis & Regni Poloniæ Magniq; Ducatus Lithuanie, ut & sæ-

pius Altemomatorum Confœderatorum ad talem Actum cum plenâ Potestate deputatis & constitutis Dominis Commissariis, Nomine & Autoritate Nostra Regia, non modo de præliminariibus & ijs quæ ad viam Tractatui principali inchoando complandam facere deprehenduntur, statuant, & concludant, sed etiam principale Pacis stabiendæ negotium, omniaque & singula, quæ quocumque modo ad subortas hinc inde controversias componendas & finaliter terminandas, ut & ad mutua utriusque partis commoda provehenda pertinere videbuntur, omni meliori modo, via & ratione agant, tractent, statuunt & concludant, conclusa Instrumento inferant, inserta verò & transacta firment & perficiant. Atque adeo pactorum conventorum Instrumenta invicem commutent. Promittimus itaque verbo Nostro Regio ac vigore hujus Procuratorij, Nos ea quæ supra nominati Nostri Plenipotentiarij Commissarij sive omnes simul, sive in unius vel alterius absentia bini Eorum in supradicto Pacis negotio, tam præliminari quam Principali cum supradictis Suae Serenitatis & Reipubl. Poloniæ Magnique Ducatus Lithuaniae, ut & memoratorum Eorum Confœderatorum Dominis Commissariis, egerint, tractaverint, sanciverint, & concluderint, omni meliori modo firma, rata, grataque habituros. In quorum fidem ac certitudinem majorem, præsentis manu Honoratissimæ & Charissimæ Matris Nostræ, nec non Nostrorum Regni que nostri Senatorum subscriptas Regni nostri Sigillo firmari iussimus. Deditur Gothoburgi die quarta Martij Anno Millesimo Sexcentesimo Sexagesimo.

HEDEWIG ELEONORA.

Petrus Brahe Comes in VVisingborg. Sevedt Bäckdt. Axel Lillie.
Gustavus Bonde. Gabriel Oxenstiern, Carol. Mauritius Le-
Comes in Korsholm & Wenhaupt, Comes
VVasa. de Rasburg & Fal-
ckenstein.
VVilhelm Taubé. Per Lenerson Ribbing. Erick Fleming.
Christin Horn. Cantutus Kurch. Gustavus Posse. Georgius Fleming.

(L. S.)

Edvardus Ehrenstein.

(L. S.) Godofredus von Schröder Regia
Legat. Sved. Secret.

4390

QVia circa Actum Commutationis Ratifica-
tionis Pacis Olivæ conclusæ quædam difficul-
tas super Verbis in fine Instrumenti Ratificationis
Sacræ Regiæ Majestatis Regniq; Sveciæ, (ut & S.
Rom. Imperij omnes in Univerſum Electores Prin-
cipes & Status, Amicos & Fœderatos Nostros pa-
riter invitamus & nominamus,) orta fuit, Ejus ex-
pediendæ causa, & ne opus exeqvendum Pacis re-
morandi occasio exinde enasci possit, Illustrisſi-
mus & Excellentissimus Dominus Legatus Sveci-
cus ad requisitionem Partium, quam fieri potest
solennissimè, potestate Plenipotentiarij declarat,
Verba illa, (Amicos & Fœderatos,) non ad alios,
quam ad ipsos illos immediatè ante hæc verba, Ami-
cos & Fœderatos Nominatos, (omnes in Univer-
sum Electores Principes, & Status referri.) In
quorum fidem hæcce Illustrisſimus & Excellentis-
simus Dominus Legatus & Plenipotentiarus Sve-
ticus manu propria subscripsit. Gedani, die 18.
Augusti, st. n. Anno 1660.

Christophorus Carolus Schlippenbach.

(L. S.)

K 3

PRO-

PROCURATORIUM
REGIS CHRISTIANISSIMI

prius,
*Domino de Lumbres & Domino de Terlon
datum.*

LOVIS par la Grace de Dieu Roy de France
& de Navarre.

ATous ceux qui ces presentes Lettres verront Salut. Les guerres dont la Pologne & les Estats Voisinez ont esté agitez depuis quelques années. Nous ayant donné beaucoup de deplaisir & les maux qu'elles ont causé ne pouvât estre agreables qu'aux ennemis du nom Chrestien, & a Ceux que l'ambition tient toujours plus attentifs aux desordres de leur voisinz pour s'en prevaloir & en profiter, que pour en arrester le cours. Nous avons estimé estre obligez dez le commencement de ces troublez, d'employer nos offices & de faire faire en nostre Nom des continuelles instances auprez des chefs des differens partis, pour prevenir par une amiable composition de leurs differens, les funestes suites d'une si pernicieuse division. Et la sincerité de nostre zele pour leur bien & repos, a esté reconnuë d'eux, de telle sorte, qu'ils ont tous volontiers accepté nostre mediation pour leur accommodement. Cest pour quoy, les choses estant en tel estat, que par la bonte divine, il y a tout sujet, d'en esperer une bonne issue, par un traitté de paix, les parties estants convenues des lieux pour s'y assembler & y travailler desirant al'exemple du feu Roy nostre tres honoré Seigneur & Pere de glorieuse memoire que Dieu absolve, ne rien obmettre pour conduire un si saint ouvrage a une heureuse fin, Nous avons estimé ne pouvoir employer des personnes qui puissent y servir plus utilement & dignement, que Nosamez & seaux Conseillers en nos conseils d'Etat & Privé les Srs. de Lumbres Nostre
Ambas.

Ambassadeur en Pologne, & de Terlon Nostre Ambassadeur en Suede pour la Confiance que Nous avons en leur capacite, suffisance, experience, industrie, soing & diligence, qui Nous fait esperer tous bons succez d' une negociation de si grande consequence & qui nous est si a coeur en leur en confiant la conduite.

Sçavoir faisons que Nous pour ces causes & avec grandes considerations a ce nous mouvans de l' advis de la Reyne nostre tres honoree Dame & Mere, de Nostre tres Cher & trez ame frere unique Le Duc d' Anjou, de Plusieurs Princes, Ducs, Pairs, officiers de nostre couronne & avec grande & notables personnges de nostre conseil avons Commis, ordonne & depute & par ces presentes signees de nostre main commettons ordoñons & deputons les dites Sieurs de Lumbres & de Terlon nos Ambassadeurs avec plain pouvoir, Com-mendement, Autorite & mandement special, pour en nostre Nom traiter avec les Ambassadeurs, Plenipotentiaires & deputez des differents parties qui auront pouvoir valable & suffisant pour ce faire & moyenner le retablissement d' une bonne Paix & sincere amitie Entre Eux, leurs estats, sujets, amies & alliez en signer tous articles & traitez en Nostre Nom & generalement faire tout ce qu' ils verront estre necessaire & a propos pour le bien & l' avancement de la Paix. Promettant en foy & parole de Roy avoir pour agreable tenir ferme & stable tout ce qui aura este par Eux signe, gere, negocié, traite, conclu, arreste & signe, & de le faire garder & observer inviolablement de nostre part sans y contravenir ny permettre qu' il y soit contrevenu en aucune maniere. Car tel est nostre plaisir. En tesmoin de quoy Nous avons fait mettre nostre seel a ces presentes. Donné A Dijon le sezieme jour de Novembre l' an de Grace mille six cent cinquante huit & de Nostre Regne le sezieme.

LOVIS.

(L. S.)

Par le Roy
de Lomenie, mprin.

PRO-

175-1
PROCURATORIUM
REGIS CHRISTIANISSIMI

posterius,
*pro Domino de Lumbres Inter Mediatoris
vices fungente.*

LOVIS par la Grace de Dieu Roy de France
& de Navarre.

A Tous Ceux qui ces presentes Lettres verront salut. La passion que Nous avons de voir en nos jours la Paix generale dans la Chrestienté & le desir que nous avons entre autres de la procurer a Nos tres Chers & tres ames Freres, Cousins & Alliez les Roys de Pologne & de Suede, Nous ayant porte a leur offrir nostre mediacion a cette fin dez le commencement des derniers troubles arrivez entre Eux & leurs Estats & qu' ils avoient accepté. Nous avions par nos lettres patentes du X^{me}. jour de Novembre de l'anné dernière 1658. Commis & Ordonné nostre, amez & seaux conseillers en nostre conseil d' Estat & privé les Sieurs de Lumbres & Chevalier de Terlon nos Ambassadeurs Resident pres d'eux pour conjointement ou separement tout deux ensemble ou l'un déux exercer la Mediation. Mais Comme Nous Sommes informez que la plus grande difficulté qui se presente consiste aux moy-

ens

ens d'asseurer l'execution & l'observation des conditions de la Paix qui seroient accordees entre les deux parties & que Nostre Garantie seruit a cet effect desiree par les dites Roys Nos tres Chers & tres Aimez Freres Cousins & Allies pour la seurte reciproque de leur traittez, Ce que Nous ne pouvons refuser a leurs desirs & a la juste passion que Nous avons pour leur reconciliation & pour le repos de leurs Estats. Nous Nous accommodons bien volontiers encor a leurs intentions en ce point pourveu que par actes de declaration signez chacun de leur main & scelez de leur grand sceau, Il Nous apparaisse de leur volonte. Nous pour cette cause & autres considerations a ce Nous mouuans auoir commis & ordonné, Commettons & Ordonnons par ces presentes signees de Nostre main les dites Sieurs de Lumbrès & Chevalier de Terlon pour conjointement ou separement aprez qu'il leur sera a eux deux, ou a l'un d'eux, en la maniere que dit est apparu de la recherche de Nos susdites tres Chers & tres Aimez Freres Cousins & Allies les Roys de Poulogne & de Suede, pour la dite Garantie le promettre en Nostre Nom, y engager Nostre foy, Nostre Couronne & Nos Estats & en passer tel acte qui sera juge a propos, mesme pour recevoir les Paroles, Actes, Lettres

L

&

021

& Declarations des deux ou de l'un a tels effects, places, villes, pays, ou droits, qu'ils aviseroyent entre eux, de Nous confier par forme de sequestre, depost, oppignoration, ou autrement soit pour l'avancement de leurs traittez de Paix, ou pour l'Assurance des Articles ou Conditions de scelle. Promettant en foy & parolle du Roy d'avoir agreable, tenir ferme & stable, tout ce qui aura esté par eux traité, conclu, arresté & signé & de le faire garder & observer Inviolablement de Nostre Part sans y contrevenir ny permettre qui se y soit contrevenu en aucune maniere. Car tel est Nostre plaisir. En tesmoin dequoy Nous avons fait mettre nostre seel a ce dites presentes donne à Chantilly le XXVII. Jour de Juin l'an de Grace mille six cent cinquante neuf & de Nostre Regne le dix septieme.

LOVIS.

L. S.

Par le Roy
Lominie, mpria.



LITERÆ ORATORIS REGIS HISPANIARUM
*Ad Suam Serenitatem Electoralem Brandenburgicam
ratione Guarantia Regis Catholici.*

IN risposta della Lettera di V. A. Elettorale de 7. di Maggio
posso asficurar la, del ri conoscimento con che mi lasciano
i fu

i Suoi favori, e colla medema prontezza ch' in tutti gli interessi di V. A. trovará pronta e disposta la volontá del Rémio Signore, come lo manifesta, havendosi aggjustato subito ad' entrar nella Guarantia à che V. A. Elett. l' invitava, per qvale m' há inviato la sua Plenipotenza, nella forma che V. A. Ele. riconoscerà per l' inclusa copia sotto la Lettera A, & per la di B, il modo con che S. Mta. Cesar. ha accettato la prontezza con che il Ré Mio Sigre. há risolto di contribuire co' suoi officij e colle sue forze tutto quello che piú possa assicurare un bene tanto universale; L' Originale della Plenipotenza hó inviato al Secretario Sebastiano de Luthiano, accio ch' usando di quella eseguisca tutto che V. A. Elettorale giudicara piu conveniente e lo che fara per il beneficio commune e la magg. sicurezza della Pace che tant' importa. Et qui rinuovando a V. Alt. Elettorale la mia servitù, le bacio con riverente affetto le mani. Graz li 13. di Luglio 1660.

Dal V. Alt. Elett.

Devot: & Affect: Servitore

M. de la Fuentes.

Al Serenissimo Prencipe é Signore il Signore

FRIDERICO GUILIELMO, *Marchese di Brandenburg ArchiCamerariero & Elettore del Sac. Roman. Imper. Duca di Magdeburgo, Prussia, Gjulia, Clivia, Monti, Stettino, Pomerania, Cassubia, Vandalia, in Silesia di Crosna & Jägerndorff, Burggrawio di Norinberga, Prencipe di Halberstatt e Minda, Conte della Marcae Ravenspurgo, Sign. di Ravensstein. &c. &c. &c.*

PLENIPOTENTIA
REGIS HISPANIARUM,

*Ad Guarendandam Pacem inter Partes Paciscentes
Olivæ initam,*

DON PHILIPE por la Gracia de Dios Rey de Castilla, de Leon, de Aragon, de las dos Sicilias, de Hierusalem, de Portugal, de Navarra, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorca, de Sevilla, de Cerdena, de Cordoua, de Corcega, de Murzia, de Jean, de los Algarves, de Algecira, de Gibraltar, de las Islas de Canaria, de las Indias Orientales y Occidentales, Islas y Tierra firme del Mar Oceano, Archiduque de Austria, Duque de Borgonà, de Bravante & del Milan, Conde de Absburg, de Flandres, de Tirol y de Barcelona, Senór de Bizcaya y de Molina &c. Porquanto havien-
dosse ajustado y concluido la Paz entre Mi y el Rey Christianissimo Mi Sobrino y desseando que este beneficio allanzaße tambien allas demas partes de Europa para gozar una commun tranquilidad particularmente e nel Imperio y demas partes del Norte donde tan turbada se halla, con la division de sus Principes y Estados, se acordo y puso por
Capi-

Capitulo expreffo en dicha Paz que Mis Ministros y los del Rey Christianifimo refpectivamente de parte Nueftra trabaffasét de concierto y uniformes, procurando en Nueftra Nombre y por fu interpoficion un bueno y prompto acomodamiento como lo han procurado, y ay muchas esperanzas de l' efecto dello, y pudiendo fuzeder, que para mayor seguridad y firmeza de lo que fe affentare combenga el fer Jo Cauzionario de fu Execucion y Obfervancia y admitir y ofrecer la dicha Caucion. Por tanto en Virtud de la preffente deffeando come deffeo con el mismo animo y afecto que antes lo he procurado la firmeza de dicha Paz, He refuelto conzeder come concedo todo mi poder cumplido qual de de recho fe Requiere al Marques de la Fuente Gentilhombre de Mi Camera y Mi Embaffador en Alemania, para que en Mi Real Nombre pueda admitir y proponer la dicha Cauzion y Garantia o fréciendo mantener la Execucion de los Pactos que fe affentaren y la Obfervancia y perpetuidad de ellos Entre los Principes Interreffados en la mejor forma y modo que fe putier y a un con las Armas, quando los medios amigables no hallaren lugar, y fi alguno ô algunos de los que fueren compre-

en di doz de bajo de dicha Cauzion y Garantia
la violare, Juntar mis armas y fuerzas con las de
la parte ofendida, ca da vez quelo pidiere, lo qual
segun Va referido, puedo admittir y ofreçer di-
cho Marques de la Fuente como Yo Mismo pudiera
hacerlo pressente siendo, para loqual le doi la
Misma Potestad y Jurisdiccion que en Mi reside,
obligandome como Me obligo en fee y palabra de
Rey a estar y pasar porello aprovardo y Ratificarlo
con el Juramento y demas requisitos y solemnida-
des que en tal caso fueren necessarias dentro del ter-
mino que para ello se sen'lare, sin disminucion nin-
guna. En fee de lo qual mandè despachar la pres-
sentè firmada de My Mano, y sellada con el sello se-
creto. Dada en Tolosa a Nueve de Junio de mil seis-
cientos y sefeta Anôs.

Yo el Rey.

Don Ferdinando de Fonsseca Purz de Contreras.

(Locus Sigilli)
(appensi)

Nomi-

Nominatio REGIS HISPANIARUM, pro Fidejussore
Pacis Olivæ conclusæ,
à Regis Poloniæ Plenipotentiaro Legato circa extraditionem Ratificationum Dantisci facta.

QVo major pateat Sacræ Regiæ Majestatis & Reipubl. Poloniæ Sollicitudo, in procuranda certitudine & perennitate Pacis, cum Regno Sveciæ nuper Olivæ initæ, vigore reservatæ sibi facultatis Articulo 36. in Ipsa Ratificatione alios Principes & Potestates ad Garantiam & Fidejussionem Pactorum invitandi & nominandi, id ipsum per me Legatum & Plenipotentiarium Suum exequitur, Speciali mihi eum in finem tradita facultate, ut nominarem Serenissimum ac Potentissimum Principem ac Dominum, Dominum PHILIPPUM IV. Hispaniarum Regem Catholicum. Cum verò ille jam pridem à Sacra Regia Majestate Poloniæ ad prædictam fidejussionem invitatus fuerit, ubi primum de acceptata constiterit, sinè mora id ipsum Partibus omnibus Paciscentibus communicari faciet. Ad majorem autem fidem hanc Declarationem manu mea subscripsi & Sigillo proprio munivi. Datum Gedani, die 16. Augusti Anno 1660.

ULADISLAUS REY,
Legatus Plenipotentiarus. (L.S.)

2421

NOMINATIO
REGIS MAGNÆ BRITANNIÆ,

Et

ORDINUM FŒDERATI BELGII,

pro Fidejussoribus Pacis

Olivenfis,

à Plenipotentiaro Legato Regis Poloniæ circa Commuta-
tionem Ratificationum facta.

Quo major pateat Sacræ Regiæ Majestatis, & Reipubl. Poloniæ sollicitudo, in procuranda certitudine & perennitate Pacis cum Regno Sveciæ, nuper Olivæ inita, vigore sibi reservatæ facultatis Art. 36, in ipsa Ratificatione alios Principes & Potestates, præter ipsum Christianissimum Regem ad Gvarantiam & Fidejussionem Pactorum invitandi & nominandi, id ipsum per me Legatum & Plenipotentiarium Suum exequitur, speciali mihi eum in finem tradita facultate, ut nominarem in primis Serenissimum ac Potentissimum Principem ac Dominum, Dominum CAROLUM II. Magnæ Britanniæ, Franciæ, & Hiberniæ Regem, Fidei Defensorem, tum etiam Celsos ac Potentes ORDINES FŒDERATI BELGII.

Cum verò illi jam pridem à Sacra Regia Majestate ad prædictam Fidejussionem invitati fuerint, ubi primum de acceptata constiterit, sine mora id ipsum Partibus omnibus Pacificentibus communicari faciet. Ad majorem autem Fidem hanc Declarationem Manu mea subscripsi, & Sigillo proprio munivi. Datum Gedani, die 16. Augusti st. n. Anno millesimo sexcentesimo sexagesimo.

VLADISLAUS REY,
Legatus Plenipotentiarus. (L.S.)

Acce-

ACCEPTATIO
REGIS POLONIÆ*Guarantia*REGIS *Hispaniarum.*

JOANNES CASIMIRUS, Dei Gratia, Rex
Poloniæ, Magnus Dux Lithuanix, Rusiæ,
Prusiæ, Masoviæ, Samogitiæ, Livoniæ, Smolen-
sciæ, Czernichoviæq; , nec non Svecorum, Go-
thorum Vandalorumq; hæreditarius Rex, Ut, quo
hactenus desiderio reducendæ postliminio Domi-
niis Nostriis Pacis & tranquillitatis cum Regno Sve-
ciæ, affecti fuimus, Nos Ejusdem conservandæ
(Postquam Deo clementer annuente hæc ipsa Pax
conclusa, & Pactis desuper circumscripta est) per-
quam studiosos attestemur : Cum Nobis facultatem
Articulo Trigesimo sexto, Exteros Principes ac Po-
testates ad Gvarantiam & Fidejussionem dictorum
Pactorum in ipsa Ratificatione invitandi ac deno-
minandi reservaverimus : jam ipsa experientiâ e-
docti, quanto studio & cura tranquillitatis publicæ
Serenissimus ac Potentissimus Princeps ac Domi-
nus PHILIPPUS IV. Hispaniarum Rex Catholicus,
simultaneam pro hac Pace promovenda Mediatio-
nem, vigore expressi Articuli in Tractatu Pacis ad
Pyrenæos concluso, cum Serenissimo & Potentissi-

M

mo

1454
mo Principe ac Domino LUDOVICO XIV. Galliarum Rege Christianissimo susceperit, & officia sua per Illustrissimum Dominum Casparum de Teves & Guzman, Marchionem de la Fuente, Camerarium & Oratorem Suum in Germania interposuerit, nihilq; partium suarum omiserit, ut hoc negotium ad optatum exitum perduceretur; Nec minorem etiam contestari cupiens conservandæ, quàm conciliandæ Pacis fervorem, ad requisitionem à Nobis factam Fidejussionem & Gvarantiam suam, per Eundem Illustrissimum Dn. Marchionem de la Fuente, pleno & sufficienti super hoc mandato instructum obtulerit: Hâc præcustoditâ uti volentes facultate, prænominatum Serenissimum & Potentissimum Principem ac Dominum *PHILIPPUM IV.* Hispaniarum Regem Catholicum, in Verum & Legitimum Fidejussorem & sequestrum Pacis conclusæ, & Pactis hisce comprehensæ, & in Socium Gvarantiæ sumimus, recipimus & acceptamus; Eisdemq; hisce Nos eam acceptare declaramus, quæ scriptura Manu Nostra signata ac Sigillo roborata, Eandem Vim ac Robur obtinebit, ac si ipsis Pactis præinserta fuisset. Datum Warfaviæ, die XIX. Mensis Julij, Anno Domini M. DC. LX. Regnorum Nostrorum Poloniæ XII. & Sveciæ XIII. Anno.

JOANNES CASIMIRUS, Rex.

(Locus Sigilli Regij)
(appenfi)

Stephanus Hankiewicz,
Secretar. Reg. Majest.

SERE-

4239

SERENISSIMI
ELECTORIS BRANDEBURG:
Acceptatio Guarantie
REGIS HISPANIARUM.

NOS FRIDERICUS WILHELMUS,
Dei Gratiâ Marchio Brandenburgensis, Sacri Ro-
mani Imperij ArchiCamerarius & Princeps Elector, in Prussia
Dux, &c. &c. &c. Notum testatumq; facimus, postquam
Divini Numinis Beneficio, eo jam Pacis in Borussia negoti-
um processit, ut super eo instituta Tractatio feliciter ad finem
perducta & Instrumenta inibi confecta, mutua omnium Par-
tium ratihabitione & commutatione jam jam firmandæ sint.
Nobis quam maximè curæ esse, ut, quæ ita non minus Nostris
quam Foederatorum Nostrorum & Partium Paciscentium Re-
gnis & Provinciis per DEI Gratiâ contigit Pax atqve Tran-
quillitas, eadem illis diu illibata atqve illæsa conservari & ad
feram usqve posteritatem propagari queat: Cæterum cum
certi simus, Reges Principesq;, quorum opera in procuranda
hac Pace maximè illustris comparuit atqve spectata fuit, dein-
ceps Paci studio id cum bono DEO effecturos, ut tum ex-
optata, tot impendiis curisqve suis comparata Pacis commoda
posteritate conserventur integra, atqve Serenissimus & Poten-
tissimus Princeps ac Dominus, Dominus *PHILIPPVS* Quar-
tus Hispaniarum Rex Catholicus vigore articuli, in Instrumen-
to Pacis ad Pyrenæos, conclusi, simultaneam Pacis Mediatio-
nem, una cum Serenissimo & Potentissimo Principe ac Do-
mino, Domino *LVDOVICO* Decimo Quarto Galliarum
Rege Christianissimo susceperit, suoq; Camerario & in Ger-
mania Legato Illustrissimo & Excellentissimo Domino CA-

SPARO de TEVES & GUTZMAN commiserit, ut nihil intermitteret, quod ad prædictam Pacem conciliandam, promovendamq; facere possit. Atque Is nihil à se desiderari passus sit, quod suarum fuerit partium; Igitur & Altèmemoratum Regem Catholicum, pro fiducia quam præter multa alia singularis propensionis atque affectus erga Nos testimonia, illud Pacis Universalis procurandæ studium, excitavit, requisivimus, ut & pro observatione prædictæ Pacis fidejungere, eamq; armis suis, si opus foret tueri dignaretur. Quare cum ante memoratus Legatus Nomine Regis Catholici, ad ejusdem Plenissimum Mandatum declaraverit, Altèmemoratum Regem istam Fidejussionem & Guarantiam, quæ dicitur, in se recipere, atq; Ipsi non minus conservandæ Pacis officia cordi fore, quam quæ illi procurandæ impendit; Ideoque istam pro conservatione & Guarantia hujus Pacis factam Declarationem Regiam grato agnoscimus & acceptamus animo. Quemadmodum & Hisce Altèmemoratum Serenissimum & Potentissimum Principem ac Dominum, Dominum PHILIPPVM Quartum Hispaniarum Regem Catholicum uti Verum & Legitimum Fidejussorem & Seqvestrem Pacis Olivæ conclusæ recipimus & acceptamus.

Id quod Instrumento hoc Manu Nostra ac Sigillo roborato, quod eandem Vini cum Ipsi Pacificationis Pactis obtinebit, manifestum reddere volumus. Dabantur in Arce Nostra Colonia ad Spream, die 16. Augusti, Anno millesimo sexcentesimo & sexagesimo.

Fridericus Wilhelmus, Elector.

(Locus Sigilli Elect.)

(appensi.)

FOR

439

FORMULA
REVERSALIUM
DUCIS CHURLANDIÆ.

JACOBUS Dei Gratiâ in Livonia, Curlandia & Semigalliâ Dux, &c. Notum testatumq; facimus, quod postquam per conclusam inter Serenissimos & Potentissimos POLONIÆ & SVECIÆ Reges, & Regna, Pacem de Nostra Serenissimæqve CONJUGIS & DUCALIS DOMUS NOSTRÆ ELIBERATIONE, ut & in Curlandia & Semigalliâ Ducatum plenariâ restitutione conventum sit, Nos speciali hoc Reversalium Diplomate, honore Principis & Verbo Veritatis Christianæ promittimus, stipulamur & cavemus, quoad fieri poterit validissimè: Nos ob captivitatem Nostram, aliasq; hætenus perpeßas adversitates & damna, nulla ratione clam aut palam, directè vel indirectè, per Nos vel per Alios contra Sacr. Reg. Majestatem, Regni nq; Sveciæ, Eiq; subjectas Ditiones & Subditos, aut illorum Bona ex nunc & in perpetuum aliquid vindicaturos vel aliquo modo offensuros esse, salvâ manente fidelitate & obligatione Regibus Regnoq; Poloniæ & Magn. Ducat. Lithuanix debitâ; In cujus Rei Fidem majorem præsentis Manu Nostra subscripsimus, & Sigillo Nostro scientes roborarificimus. Datum die Mensis Anno 1660.

Ad Mandatum

Illustrissimorum atq; Excellentiss.

DDnn. Legatorum Polonicorum

subscripsit

Joannes Zelecki Zielecinski, Leg.

Secretar. & Cap. Bydgoszen.

FORMULA
REVERSALIUM
DUCIS HOLSATIÆ.

NOS N. N. DEI Gratiâ, Hæres Norvegiæ,
Dux Slesvici, Holsatiæ, Stormariæ & Ditmarsiæ,
Comes in Oldenburg & Delmenhorst. &c. Notum testa-
tumq; facimus, quod cum Pace, inter Serenissimum Regem
Poloniæ, Ejusq; Foederatos, utpote Sacram Cæsaream Maje-
statem, & Serenissimum Electorem Brandenburgicum, ex una;
Et Serenissimum Regem Sveciæ ex altera parte, inira de restitu-
endis Uno, post commutatas Pactorum Ratificationes, Mense,
Locis & Ditionibus ad Nos spectantibus cautum sit; Nos pro-
inde Fide Ducali hisce promittere, ob bellum gestum in Pro-
vincijs Nostris & inde perpeffa damna, nulla ratione clam aut
palam, directè vel indirectè, via juris vel facti, per Nos vel per
Alios, contra præactam Sacr. Cæsar. Majestatem, Ejusq; Re-
gna, Terras ac Provincias, & Serenissimum Regem, Remq; -
publ. Poloniæ, tum quoq; Serenissimum Electorem Brande-
burgicum, Ejusq; Terras & Provincias, nihil, unquam in- vel
extra Imperium Romanū, Belli istius & Expeditionis prædictæ
Causa moturos, aut aliquid à prænominatis Partibus Paciscen-
tibus hoc nomine postulatu-ros. In quorum Fidem præsentem
Manu Nostra subscriptas, Sigillo nostro Ducali roborari fe-
cimus. Dabantur.

Ad Mandatum

Illustrissimorum atq; Excellentissimorum

DNNNN. Legatorum Svecicorum

subscriptis

Gothofredus von Schröder /

Legationis Secretarius. mpria.

Nomi-

Nominatio & Invitatio
CAROLI SECUNDI, Magnæ Britannia &c.
REGIS,
Ad Gvarantiam PACIS

Nomine Serenissimi ELECTORIS Brandenburgici
ab Eiusdem Legato Plenipotentiario, circa Commutationem Rati-
ficationum facta, & reliquis Paciscentium Legatis Plenipo-
tentiarijs tum quoq; extradita.

Serenitas Electoralis Brandenburgica, Magde-
burgi, in Prussia, Julia, Clivia, Montium
&c. &c. &c. Dux. Probato nuper reducendæ
Pacis Polono-Sveticæ, indefesso studio, Eiusdem
quoque asserendæ jungere, testatamq; reddere vo-
lens sollicitudinem, mihi, Legato & Commissario
Suo Plenipotentiario infracripto, demandavit,
ut Vigore reservatæ Omnibus Paciscentibus in Ar-
ticulo XXXVI. Instrumenti Pactorum nominan-
dorum ad Gvarantiam & Fidejussionem Regum,
Principum & Statuum, Facultatis; præter in
Ipsis Pactis, Suæque Serenitatis Electoralis Rati-
ficatione Nominatos & per Literas ac Ablegatos
Invitados, Bono Orbis Christiani, Avitis Regnis
& Ditionibus restitutum, Serenissimum ac Poten-
tissimum Principem ac Dominum, Dominum CA-
ROLUM SECUNDUM, Magnæ Britannia, Fran-
ciae

548-24
cia & Hybernix Regem, Fidei Defensorem, à
Sua Serenitate invitandum, nominarem. Prout
ex speciali in eum finem mihi transmissio Mandato,
Nomine Altememoratæ Suæ Serenitatis Electora-
lis, Suam Regiam Majestatem nomino, Idque,
præsentibus manus meæ subscriptione & Sigillo
Gentilitio, in Majorem Fidem, munitis, Omni-
bus Paciscentibus notum facio. Dabantur Dan-
tisci, die 15. Mensis Augusti, st. n. Anno Domini
M. DC. LX.

JOANNES ab HOEVERBEEKE,
Seren. Elect. Brand. Legatus Plenipotent.

(L.S.)

FINIS.

RATI-

4299

RATIFICATIONUM
INSTRUMENTI PACIS OLIVENSIS
permutatarum,
RECESSUS GENERALIS.

Anno millesimo sexcentesimo sexagesimo die decima sexta Augusti.

CUM Instrumentum Ratificationum Tractatus Olivenfis, à Secretarijs Legationum omnium Partium paciscentium simul congregatis examinaretur, in dictis Instrumentis, Errata manu Scribentium, hic illic omiffa, ab iisdem Secretariis deprehensa atq; ea quidem quæ inter Regias Majestates Poloniae & Sveciæ, tum Suam Serenitatem Electoralem, commutanda erant, præfente Illustrissimo & Excellentiss. Domino Legato Mediatore, ac pleraq; Manu etiam ipsius emendata, Sacræ Cælaræ Majestatis vero, & quæ cum ejusdem Legatione à cæteris Partibus omnibus commutanda erant, per Secretarios cujusque Legationis correctæ, eorumque omnium Catalogus de consensu Partium hic subjectus & Regum quidem Reipublq; Poloniae, prædicti Domini Mediatoris, cætera vero Secretariorum Cælaræ & reliquarum Legationum Manu subscripta sunt, &

In Instrumento quidem Polonico. Pro Rege Sveciæ.

In Articulo I. Lineæ 2. in Titulo Regis Poloniae omiffum erat *se-*
mel Dominum, & correctum est Dn.

Art. V. S. 1. *Rasura est in verbis Marienhausen. Item, fuisse per tempus*
Induciarum Poloniae possessionis. Ibidem, fuit Respublica, & deleta
est syllaba bu.

Art. 6. *lin. penult. Rasura est in verbis Regiam Majestatem, Regnumq;*
Sveciæ in futurum;

Art. XIV. S. 1. *lin. penult: deletum est De.*
S. 2. *Rasura est in voce Chamum.*

Art. XXVI. *Rasura est in verbis eodem tempore.*

Art. XXXII. S. 2. *fuit Electores, correctum est Electorales.*

* M

Pro

Pro Imperatore.

In Proœmio *Mozebey* mutatum in *Moroby*.

In verbo *Hylinge* est *Rasura*.

Articulo II, §. 2, Et est *rasura*.

Ibidem §. 5, additum est *omnibus*.

Art. III. *Rasura* est in verbis *Regiones, Ditiones & Civitates*.

Art. IV, §. 3, correctum est *Et*.

Art. XXII. §. 1, *Rasura* est in verbis, sed *quicunq;* ex *sola causa*.

Art. XXII. *libere* mutatum in *liberi*.

Art. XXVI. §. 2, additum est *sua*.

Pro Electore Brandenburgico.

In *Haringa* post *Scepusiensis*, additum est *Chmielnicensis*.

Art. II. §. 4, loco *servitis*, positum est *servitijs*.

Art. V. §. 1, post *Mariehausen*, additum *&c.*

§. 4, loco *quisq;*, positum est *quiq;*.

Art. VII, additus est §. 1.

Art. XIII, loco *fit*, positum *erit*.

Art. XXII, additus §. 1.

Art. XXXV. §. 2, loco *pro*, positum *qua*.

§. 3, loco *tum*, positum *tunc*.

§. 4, loco *extra*, positum *citra*.

Desideratae Plenipotentia Regia in absentia *Amanuensis*, qui hoc ipsum Instrumentum scripserat, cum consensu *Partium*, manu *Dn. Daykewicy Notarij Cancellariae Majoris Regni* adscripta sunt.

In Reipub: Poloniae, Pro Rege Sveciae.

Art. 1. In Titulo Regis Sveciae *Rasura* est in verbis *Serenissimum & Potentissimum Principem, ac Dominum, Dominum Carolum Svecorum*.

Art. II, §. 1, *aut per se, aut per suos*, est correctum.

Art. V, §. 3, in verbis *si quas* *rasura* est.

Art. XXIV, lin: 8, *Rasura* videtur in verbo *Posteror*.

Art. XXXV. *Rasurae* videntur lin. 2, in verbo *Foderata*, ut & in voce *Guarantia*.

Ibidem lin. 6, verba *firmissime spondentes*.

Item paulo post, vox *summum* videtur esse *rasura*.

Ibidem

440

Ibidem §, 4, Rasura est in vocibus *Causa actus*.
Art. XXXVI. Rasura esse videtur in verb: *Pactorum Fidejussorum*.
Ibid. correctura est in primâ syllabâ vocis *Guarantia*, ibidem
rasura videtur in verbo.
Ibidem diversæ rasuræ & correcturæ sunt in toto periodo ul-
tima, *Integrum quoq; erit Paciscentibus omnibus eandem Chri-
stianissimi Regis Guarantiam & Fidejussionem suscipere & alios
quoq; in tempore Ratificationis ad idem officij genus invitare, &
denominare Principes ac Potestates.*
In ipsa Ratificatione rasuræ videntur in verbis
*Principes & Status à Sacra Regia Majestate ad præstandam Gua-
rantiam invitatos.*

Art. XXXVII. Rasuræ videntur in verbis si *qui Regum, Principum, nec
non Rerumpublicarum.*

In ipsa Ratificatione & quidem Clausula obligatoria posi-
tum fuit, *nec passuros à Nostris & Regni Polonia, Magniq; Du-
catus Lithuania Vasallis, officialibus, ac subditis, ullo modo violari,
correctum est manu Dn. Mediatoris, Nec passuros ab ullis,
Regni Polonia, Magniq; Ducatus Lithuania Statibus Vasallis.*

In ipsa Ratificatione Rasura est in verbis *Cavemusq; & promit-
timus diplomata Ratificationis hujus Pacis.*

Art. VII, §, 3, Earumq; quod fuit, Eorumq;.

Art. VIII. Inserta est Particula, & post verba *Exercitibus.*

Art. IX. Inserta est Eadem Particula, & post verba *qua ex Regno Po-*

Art. XXIV, §, III, lin: 1, correctâ sunt verba, ita, ut, lon:

Pro Imperatore.

In *Præmis Moyebi* commutatum est in *Moyebi*,

Ibidem *Gylinge*, correctum est *Hylinge*.

Ibidem *Nominis*, correctum est, *Numinis*.

Ibidem *Corporeum*, correctum est, *Caporeum*.

Art. I. Ab utrinq; deletum est, *Ab.*

Art. II. §, Et deletum est.

Ibidem §, 2, additum est, *omnibus*, cum autea omissum esset.

Art. III, Additum est, *Castra.*

Ibidem additum est, *Et Utentur.*

* M 2

Art. IV.

Art: IV, §, IV, in verbo *æquè* Rasura est.

Art: VIII, additum est, *Et*.

Art: XV, §, 3, Additum est *Hoc*.

Art: XXII, §, I, additum est *de Fortunis*.

Art: XXIII, *libere* correctum est *liberi*.

Art: XXIV, Rasura est in verbis *Prussia &c, &c, &c.*

Ibidem §, 4, additum est *Is*.

Ibidem Rasura in verbo *Restituatur*.

Ibidem *Amnistie* correctum est *Pacificationis*.

Art: XXIV, additum est *ultimo*.

Ibidem *aut* correctum est *Et*.

Ibidem *perpetuum* correctum est *Æternum*.

Art: XXVI, post verbum *Serenitatis* additum est *Electoralis*.

Ibidem correctura est in verbo *Slesvicensi*.

Art: xxxiii, *Cujuscunq;* correctum est *cujusq;*

Art: xxxiv, §, 4, additum est *& sigillatione*.

Art: xxxv, additum est *Et securior*.

Ibidem §, 4, Rasura est.

Art: xxxvi, additum est *In*.

In Ratificationis formula

post verbum *Comitijs* additum est *Generalibus*.

Pro Electore.

Art: II, §, I, *aut per se* correctum est *per suos*.

§, 4, *fuertunt* correctum *fuertunt*.

§, 5, additum est *Omnibus*.

Art: III, post *Civitates* additum *Castra*.

Art: IV, §, I, ante *Arcebus* deletum est *Et*.

Art: V, §, I, post *Lutzen* additum *&c.*

§, 4, Loco *quoq;* positum *quiq;*

Art: IX, loco *Originalium obligationum* positum *Originalium obligationum productione*.

Art: xxii, §, II, loco *Argumentis* positum *Fundamentis*.

Art: xxxiii, loco *libere* positum *liberi*.

Art: xxv, loco *in perpetuum* positum *in æternum*.

Art: xxxi, loco *tractetur* positum *tractentur*.

Art: xxxv, §, IV, loco *Extra* positum *citra*.

Art: xxxvi, post verba *Rex Specia* insertum est *Ur*,

Item, loco *intra* positum *inter*.

In Ratificatione, loco *sub* positum *subdito*.

Regis Sveciæ pro Rege Reipublica Poloniæ.

In præfatione, post verba *ex Ordine vero Equestri*, additum est
Dominus.

Art: II, §, 4, *fuere* mutatum est in *fuere*.

Art: V, §, 1, *Deputatos* mutatum est in *Deputandos*.

Ibidem *Rasura* est in voce *Poloniæ*.

Ibidem §, 3, *Accolæ* mutatum est in *Incolæ*.

Ibidem §, 5, *Ac* mutatum est in *aut*.

Art: XIV, *sub finem* deletum est, *De*, ante, *Generalibus*.

Art: XVI, *Konigsmarchius* mutatum in *Konigsmarkius*,

Art: XXII, §, 3, *stabilitur* mutatum in *stabilur*,

Art: XXXII, Additum est *ac*, quod omissum fuerat,

ibidem vox *Negotiationis* correctæ est,

Art: XXXVI, Correctæ est vox *subscribatur*,

Art: XXXV, *Tractationem* mutatum in *Transactionem*,

ibidem §, 1, *Rasura* est rotius lineæ & inde verbum,

consensum mutatum est in *consensu*,

ibidem §, 1, *Qvo* mutatum est in *Qva*,

In ipsa Ratificatione *Rasura* Duorum Verborum,

in Procuratorio secundo *Insti* pro *Institutum* correctum est,

in Procuratorio eodem addita sunt duo vocabula *convenienter*

sopiendo,

ibidem *Rasura* in verbis *Instrumenta invicem*,

Pro Imperatore.

In Præmio in Titulo Dn: Comitis Colowrat, fuit *Richenow*,

& correctum est *Reichenau*,

Art: IV, §, 1, post verba *Reges Regnum Sveciæ*, defuit *q̄*, & est ad-

ibidem §, 4, fuit *aut*, & correctum *Haut*, ditum,

Art: V, §, v, in fine post verba *nullo inde jure* fuit *ac*, & correctum

Art: XIV, §, 1, in Fine deletum est *DE*. *Aut*,

Art: XVIII, fuit *jacent*, correctum *jaceant*,

Art: XXIII, fuit *liberati*, correctum *Libertati*,

Art: XXV, Bis defuit Particula *In* post verba *scis* & additum au-

tem utrobique.

* M 3

Art: XXXII,

Art. XXXII, §, 11, In principio fuit, *tamen*, & correctum est *tam*,
expuncto *en*.

Art. XXXIV, §, V, fuit *diploma*, & correctum est, *diplomata*.

Art. XXXV, §, 1, fuit *Ejudemq;*, correctum est *Ejudemq;*.

Pro Electore.

Art. I, *Aligustum*, mutatum est in *Augustum*.

Art. II, §, 4, *adstricti fuerunt*, mutatum fuerunt.

Art. V, §, 3, *Accolas*, mutatum, in *Incolas*.

§, V. *Ac* mutatum in *Aut*.

Art. VII, *Rasura* est in verbis *Elbinganis & Indilate*.

Art. XIV, §, 1, *De* deletum est ante Verbum *Generalibus*.

Art. XVIII, In *Prussia & Polonia Templis*, mutatum, in *Prussia & Polonia Templis*.

Art. XXII, §, 2, *Omissa* sunt sequentia verba in contextu, *nec non etiam quo ad bona mobilia & apposita*, in margine per Amanuensem.

Art. XXVI, *Omissum* est in Contextu, *Electoralis*, & supra lineam insertum, per Amanuensem.

Art. XXXV, §, 4. *Artibus* mutatum in *Actibus*.

Articulo XXXVI, in verbo *Fidejussorum*, expuncta sunt duæ extremæ Literæ *u & m*.

In Clausula Ratificationis *Rasura* in verbis *Rex &*.

In Ratificatione Articuli Declaratorij.

In Articulo iplo *omissum* erat in Titulo *Electoralis*, verbum, *Brandenburgica*, & additum per Illustrissimum Dominum Mediatorem.

In Instrumento Imperatoris.

Pro Polonia.

In præfatione *Mozebi* mutatum est in *Morebi*.

Ibidem *Dzenow* mutatum est in *Drenow*.

Ibidem *nominis* mutatum est in *Numinis*,

Art. 3, *Literys* mutatum est in *literis*.

Art. 4, §, 1, *Rasura* in voce *Vi*.

Ibidem *Ar* mutatum est in *Ac*.

Ibidem §, 3, *Accolas* mutatum est in *Incolas*.

Art. VII, §, 1, *Riq;* publica mutatum est in *Reiq;* publica.

att. VIII,

artic. VIII, *ijs* mutatum est in *ijsqz*.

Ibidem *Commentationum* mutatum in *Commutationem*.

artic. XI, *Exorta* fuit pro *extorta*.

art. XIV, §. 1, Circa finem deleta est vocula *De* ante *Generalibus*.

Ibidem §. 2, *Provincys* mutatum in *Provincias*.

artic. XVII, in fine *pænes*, ut &, deletum est, *Et*.

artic. XVIII, *Officilium* mutatum est in *Officialium*.

artic. XXXV, §. 2, *qvo* mutatum est in *qva*.

Pro *Svecia*.

In Præmio. in Titulo *Imperator, &c.* post verbum *Sclavoniae* expunctum *ex*

item post verbum *Carniola &c.* erasum, & in fine Tituli post verbum *Salinarum* additum est, *&c.*

ibidem *Mozebi* pro *Morebi* est correctum.

ibidem in Titulo *Dn. Pac, Ostricensis* pro *Ostrinensis* est correctum.

ibidem *Dzenow*, pro *Drenow*, est correctum.

artic. II, §. V, in verbo intentetur, ex *Rasura* & magnum spatium inter præfatum verbum & sequentis periodi Initium nihil tamen.

artic. V, §. 1, *Accolas* pro *Incolas* correctum deest est.

Pro *Electore*.

In *Haringa* bis fuit *Nominis* pro *Numinis*.

Art. II, §. 3, fuit *Accolas* correctum, est *Incolas*.

artic. XIV: §. 1, ante verbum *Generalibus* Particula *de* deleta est,

artic: XXIV, §. 1, Titulus *Serenissimi Electoris Brandeburc:* abbreviatus fuit, & adscriptus manu *Secret: Cæsarei*.

artic: XXXIV, Num. I. fuit post verbum *Legati Mediationis* correctum est *Mediatoris*.

Articulo XXXVI, defuit ante verbum *Majori* Particula *Pro* & addita est.

Ceterum notandum est, quod in quibusdam, inter se passim originalia differant, posito vocabulo, alio pro alio, ejusdem significationis, interdum etiam transpositionibus occurrentibus, & alibi nonnullis omisfis, alibi positis verbi gra. Ac pro *Et*,
& pro

247
& pro qua, & vice versa saepe ponitur, Item Ratihabitiones pro Ratificationes. Item Respublica Polonia. Quod in Alijs ponitur Polonia, Regnum Svecia, in alijs Svecia. Prussia Dux, in alijs in Prussia Dux, Princeps Hereditarius, in quibusdam positum, in quibusdam omissum, Item Pars Livonia Australis. In quibusdam additum est, Ea q̄ Australis, transactio Pacis, in alijs Pacis transactio, Imperium Romanum, in quibusdam, Romanum Imperium, restituantur suis quisq̄ Dominis, alibi restituantur suis quisq̄ Dominis, Item tum, tum, in aliis, tam, quam, &c. Item occurrunt in Titulis Dominorum Legatorum Errata, ut Herbingbicem, pro Herbingken, Schouede, in alijs Schoueda, Kegelset, in alijs Kegels, & plura ejusmodi alia. Item in Præmio Ratificationis in nonnullis originalibus. Quorum tenor est, Qui sequitur, in nonnullis, quorum tenor est Talis, in nonnullis, inierunt, statuerunt, & concluderunt, in procuratorij Reipublica apographis, ad Instrumenti calcem, subjectis alibi extat. Nos Status & Ordines, alibi Nos Senatus & Ordines, debuit scribi: Nos Senatores & Ordines, Errorem scribentis interpretati sunt, & mansit, Quæ cum idem notent, nec sensui detrahant, vel Conventioni contraria sint, eadem attendere atq̄ correctioni subijcere minus, è re visum, sed potius propter evitandas tot maculas perinde habitum fuit.

Quo autem Major hîc fides sit una cum præfato Domino Mediatore, Illustrissimus atq̄ Excellentissimus Dominus Legatus Regni Poloniæ manum suam, hic subscripsit, sigillumq̄ proprium sciens apponit fecit. Actum Gedani Anno die ut supra.

(Locus Subscriptionis Legatorum, appressioniq̄)
(eorundem Sigillorum.)

RATI-

69
940

RATIFICATIONES
ARTICULI SEPA-
RATI DECLARA-
TORII,

Ratione

TRADITIONIS
CIVITATIS ELBINGENSIS.

Cum annexis.

N

Ratifi-

217
Ratificatio Regis Poloniæ Articuli separati ratione
Traditionis ELBINGÆ.

NOS JOANNES CASIMIRUS, Dei Gratiâ Rex Poloniæ, Magnus Dux Lithuaniae, Rusiæ, Prusiæ, Masoviæ, Samogitiæ, Livoniæ, Smolensciæ, Czernichoviæq; , nec non Svecorum, Gothorum, Vandalorumque Hæreditarius Rex. Significamus omnibus & Singulis quorum interest, Quod cum Illustrissimi, Illustres, Magnifici & Generosi Nostri & Reipublicæ Commissarij ad Tractatus Pacis Perpetuæ, inter Nos Regumq; Nostrum Poloniæ, & Magnum Ducatum Lithuaniae, Nostrosq; Fœderatos, & Belli Socios ab una; & Serenissimum Regem Regnumq; Sveciæ Parte ab Altera, Olivæ institutos, Illustrissimis, Illustribus, Magnificis & Generosis, Serenissimi Electoris Brandenburgici Commissariis Articulum Separatum Declaratorium Articuli secundi, qui, de Amnestia & Redintegratione Jurium in Instrumento Pacis habetur, ut sequitur ediderint, isq; à Partibus acceptatus sit.

Nos infra scripti S. R. Majest. Reipublicæq; Poloniæ ad Tractatus Polono-Svecicos Legati Plenipotentiarij, Notum facimus quorum interest vel ullâ ratione interesse poterit Universis & Singulis. Quandoquidem Instrumento Pacis Principali hodie subscripto Articulus Amnestiæ, In quo tam communitatum quam singulorum Jura redintegrantur, forma Generali conceptus est, & nulla specialis acqvistorum tam in Prusia Ducali quam extra eandem Serenissimo Electori Brandenburgico per Pacta cum Sacra Regia Majestate Reipublica primum Velaviæ, demum Bydgostiæ, inita ac Constitutione Comitrali approbata, Suae Serenitatis Electoralis Jurium, utpotè Independentiæ Ducatus Prusiæ Condescensionisq; in Feudum Bytovienfis & Leoburgensis Districtuum in Palatinatu Pomeraniæ existentium, tum & Juris competentis in Civitatem Elbingen-

194

bingensem, nec non Præfecturam Draheimensem in eodem facta est mentio. Ne id in præjudicium memoratorum Suae Serenitatis Electoralis Jurium trahi posset plures modi ratione Inclusionis prædictorum in præfato Article Amnestiæ propositi fuere. Cum autem Partibus nequaquam satisfacere potuissent, tandem prudenti Illustrissimi & Excellentissimi Domini Christianissimi Regis Legati Mediatione ac indefesso studio, maturandæ Pacis gratia convenit, ut peculiari Article qui tamen pro inserto Pacis Instrumento haberi Eiusdemque valoris esse debet, ea ipsa Jura Serenissimo Electori caveantur, quod & factum est à Legatione Svecica per sequentem Articulum tenoris ejusmodi.

LEGATIO SVECICA declarat Serenissimi REGIS REGNIQUE SVECIAE Nomine, Ea, quæ in Instrumento Pacis Article Secundo de Redintegratione Jurium disponuntur, non debere concernere Ditiones, Status, Civitates, Terras & Loca quæ à Sua Serenitate Electorali possidentur, nec eo trahenda; Neque obstare eundem Articulum, quo minus Suae Serenitati Electorali Elbinga jure quod Eidem Suae Serenitati Electorali competere potest tenenda tradatur, salvis de cætero Eiusdem Civitatis Privilegiis & Immunitatibus tam in Ecclesiasticis, quam Politicis, salvo itidem Jure Retractus Conventionalis Serenissimo Regi & Reipublicæ Poloniae quoad Elbingam. Qui quidem Articulus tanquam si in ipso Instrumento Pacis esset insertus, ibidemque cum aliis appositus, Eiusdem cum eo valoris (ut supra dictum est) esse haberi que debeat.

Proinde & Nos infra scripti Legati Commissarii cum plena potestate Sacræ Regiæ Majestatis & Statuum Reipublicæ, eorundem Nomine mentem Nostram præsentem itidem Article, quem pro inserto & Eiusdem cum Instrumento Pacis valoris haberi volumus, declaramus palamque facimus, Articulum Amnestiæ Generalis in Instrumento Pacis contentum,

nullatenus posse vel debere Juribus Sux Serenitatis Electoralis
 tam antiquis quam noviter acquisitis, & in specie Traditioni El-
 bingenſis Civitatis juxta Pacta cum Sua Serenitate Electorali
 inita derogare & præjudicare, imo eadem Pacta in omnibus
 eorundem Articulis, Punctis & Cauſulis, ſalva & integra con-
 ſervari, & manuteneri; In cujus Rei Fidem præſentem Decla-
 rationem Manibus Noſtris ſubſcripſimus, Sigillisq; Noſtris
 Gentilitiis roboravimus, die tertia Maji Anno Domini mille-
 ſimo ſexcenteſimo ſexageſimo, in Monasterio Oliventi.

Georgius Lubomirski,
 ſupremus Marſchal-
 cus, Generaliſq; Exer-
 cituum Regni.

Ioannes Comes de
 Leſno, Palatinus
 Poſnania, Majoris
 Polonia Generalis
 Marienburg. Kov-
 ſunenſis Capitän.

Nicolaus Praz-
 mowski, Epiſco-
 pus Luceoniſis
 & Breſteniſis Re-
 gni Cancellarius
 ſupremus

Chriſtophorus
 Pac, ſuprem:
 Magn. Duc.
 Lithuanie
 Cancellar-
 rius.

Ioannes Andreas Morſztin,
 Referendarius Regni.

Uladiſlaus Rey,
 Theſaurarius
 Curia Regni.

Ioannes Gninski, Suc-
 cammerar. Pomeran Ca-
 pitaneus Gneſnenſis.

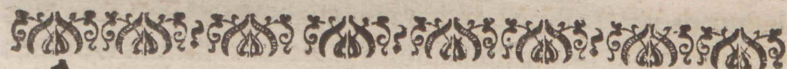
NOs itaq; JOANNES CASIMIRUS, Ea-
 dem Gratiâ Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae,
 &c. &c. &c. Promittimus & recipimus Regio Noſtro Suc-
 ceſſorum ac Poſteriorum Noſtrorum & Reipublicae Poloniae
 Nomine, Nos præmiſſum Articulum omniaq; & ſingula, in
 eo comprehenſa, capita approbare & ratihabere, ſicuti vigo-
 re quoque præſentium approbamus, & ratihabemus, ita ut
 Ejuſdem Autoritatis, cum Inſtrumento Principali eſſe debeat
 & haberi, nec paſſuros ut ab ullo Reipub. Statu, Vaſallo, Of-
 ficiali

4409
ficiali aut subdito, quovis modo violentur, cavemusque
Diplomata Ratificationis hujus Pacis, tam hoc Nostrum, quam
Senatorum & Equestris Ordinis à Nobis & Republ. Poloniæ
Lege Comitiali Delegatorum in proximis Comitijis Regni
Generalibus Constitutionibus & Volumini Legum Reipu-
blicæ insertum iri. In cuius rei fidem & certitudinem hæc
Manu Nostrâ subscripsimus & Sigillo Regni communiri ius-
simus. Dabantur Warsaviæ in Convocatione solenni, die
XXVI. Mensis Junij, *An M. DC. LX.* Regnorum Nostro-
rum Poloniæ & Sveciæ XIII.

JOANNES CASIMIRUS Rex.

(Locus Sigilli Regij)
(appensi)

Stephanus Hankiewicz,
Secretar. Reg. Majest.



ANNO millesimo sexcentesimo sexagesimo
die decima sexta, Mensis Augusti, Præsens
Hocce Instrumentum ab Illustrissimo atque Excel-
lentissimo Domino Legato Mediatore in Actu
Commutationum Ratificationum subscriptum, Il-
lustrissimo atque Excellentissimo Domino Legato
Plenipotentiario Electorali Brandenburgico reddi-
tum est. Gedani, Anno & die ut supra.

A. de Lumbres.
(L. S.)

N 3

RATI-

RATIFICATIO

Regni Poloniae, Magnae Ducatus Lithuaniae, Lege Comi-
tiali Delegatorum Commissariorum, Articuli Declara-
torij ratione Traditionis CIVITATIS

ELBINGENSIS.

NOs Senatores & Equestris Ordinis à Serenif-
simo Rege & Republica Poloniae Lege Comitiali De-
legati Commissarij constare volumus, quorum interest univer-
sis & singulis. Quod cum Illustrissimis atq; Excellentissimis Do-
mini Sacrae Regiae Majestatis Domini Nostri Clementissimi &
Reipubl. Commissarij ad Tractatus Pacis perpetuae inter Sacr.
Regiam Majestatem Dominum Nostrum Clementissimum,
Regnumq; Poloniae, & Magnum Ducatum Lithuaniae, Eorun-
demq; Foederatos & Belli Socios, ab unâ, & Serenissimam
Regiam Majestatem Regnumq; Sveciae parte ab alterâ, Olivae
institutos, virtute Potestatis à Sacra Regia Majestate, tum & à
Republica illis factae, Illustrissimis & Excellentissimis Dominis
Serenissimi Electoris Brandenburgici Commissariis Articulum
Separatum Declaratorium Articuli Secundi, qui de Amnestia
& de Redintegratione Jurium in Instrumento Pacis habetur ut
sequitur ediderint, Isq; à Partibus acceptatus sit.

NOs infra scripti Sacrae Regiae Majestatis Republicaeque
Poloniae ad Tractatus Polono-Svecicos Legati Plenipo-
tentiarij, notum facimus quorum interest, vel ullâ ratione in-
teresse poterit universis & singulis.

Quandoquidem Instrumento Pacis Principali, hodie sub-
scripto Articulus Amnestiae, in quo tam Communitatum quam
singulorum Jura redintegrantur, formâ generali conceptus
est, & nulla specialis acquisite tam in Prussia Ducali, quam
extra eandem, Serenissimo Electori Brandenburgico per Pacta,
cum

cum *Sacra Regia Majestate Reipublica* primum *Velavia*, de-
 mum *Bydgosia*, inita, ac constitutione comitali approbata,
Suæ Serenitatis Electoralis Jurium, utpote *Independentiæ Du-*
catus Prusis, condescensionisque in *Feudum Bytoviensis, &*
Leoburgensis Districtuum, in *Palatinatu Pomeraniæ* existen-
 tium, tum & *Juris competentis* in *Civitatem Elbingensem*, nec
 non *Præfecturam Draheimensem* in eodem facta est mentio;
 Ne id in præjudicium memoratorum *Suæ Serenitatis Electo-*
ralis Jurium trahi posset, plures modi ratione *Inclusionis prædi-*
ctorum in præfato *Articulo Amnestiæ* propositi fuerunt. Cum
 autem *Partibus* nequaquam satisfacere potuissent; Tandem
 prudenti *Illustrissimi & Excellentissimi Domini, Christianis-*
simi Regis Legati Mediatione, ac indefesso studio, maturandæ
Pacis gratiâ, convenit, ut peculiari *Articulo* qui tamen pro in-
 serito *Pacis Instrumento* haberi, ejusdemq; *Valoris* esse debet,
 Ea ipsa *Jura Serenissimo Electori* caverentur, quod & factum
 est, à *Legatione Svecica*, per sequentem *Articulum* tenoris
 ejusmodi.

Legatio *Svecica* declarat *Serenissimi Regis Regniq; Sve-*
ciæ nomine, Ea quæ in *Instrumento Pacis Articulo secundo* de
Redintegratione Jurium disponuntur, non debere concernere
Ditiones, Status, Civitates, Terras & Loca, quæ à *Sua Sereni-*
tate Electorali possidentur, nec eo trahenda; Neque ob stare
 eundem *Articulum*, quo minus *Suæ Serenitati Electorali El-*
binga Jure, quod eidem *Suæ Serenitati Electorali* competere
 potest tenenda tradatur, salvis de cætero *Ejusdem Civitatis*
Privilegiis & Immunitatibus, tam in *Ecclesiasticis* quam *Politi-*
cis salvo itidem *Jure Retractus Conventionalis*, *Serenissimo*
Regi & Reipublicæ Polonæ quoad *Elbingam*. Qui quidem
Articulus, tanquam si in ipso *Instrumento Pacis* esset insertus,
 ibidemq; cum aliis appositus ejusdem cum eo *valoris* (ut supra
 dictum est) esse haberiq; debeat. Proinde & Nos infra scri-
 pti

677
 pti Legati Commissarij cum plenâ potestate Sacræ Regiæ Ma-
 jestatis & Statuum Reipublicæ, eorundem Nomine, mentem
 Nostram præsentem itidem Articulo, quem pro inserto, & ejus-
 dem cum Instrumento Pacis, valoris haberi volumus, declara-
 mus, palamq; facimus Articulum Amnestiæ generalis, in In-
 strumento Pacis contentum nullatenus posse vel debere Juribus
 Sux Serenitatis Electoralis tam antiqvis quam noviter acqvisi-
 tis, & in specie traditioni Elbingensis Civitatis juxta Pacta cum
 Sua Serenitate Electorali inita, derogare & præjudicare, imò
 eadem Pacta in omnibus eorum Articulis, Punctis & Clausulis
 salva & integra conservari & manuteneri. In cujus rei fidem
 præsentem Declarationem manibus Nostris subscripsimus, Si-
 gillisq; Nostris Gentilitiis roboravimus. Die tertia Mensis
 Maji, Anno Domini millesimo sexcentesimo sexagesimo, in
 Monasterio Olivenfi.

Georg. Lubomierski,	Ioann. Comes de Lesno,	Nicolaus Pray-	Christophorus
supremus Mar-	Palatin. Posnan. Ma-	rowski, Episc.	Pac. suprem:
schalcus, Genera-	joris Poloniae Generalis	Luceor. & Brest.	M. D. Lithv.
lisq; Exercituum	Mariæb. Korsunensis	Regni Cancellar.	Cancellar-
Regni.	Gubernator.	supremus.	rius.

Ioann. Andreas Morsztin,	Uladislaus Rey, The-	Ioann. Gninski, Succam-
Referendar. Regni.	sauray, Curia Regni.	meray. Pom. Cap. Gnesn.

NOs Senatores & Equestris Ordinis à Serenis-
 simo Rege & Republ. Poloniæ, Lege Comitiali De-
 legati Commissarij, promittimus & recipimus, Vi potestatis
 Nobis à Republica concessæ, nomine Ejusdem, Nos præmis-
 sum Articulum, omniaq; & singula in eo comprehensa Capita
 juxta Constitutionem Regni Anno millesimi sexcentissimi quin-
 quagesimi noni approbare & ratihabere sicuti vigore quoque
 præsentium approbamus & ratihabemus, ita ut ejusdem autho-
 ritatis

ritatis cum Instrumento Principali esse debeat, & haberi. Nec passuros ut ab ullo Reipub. Statu, Vasallo, Officiali aut Subdito, qvovis modo violentur. Cavemusq; & promittimus, Diplomata Ratificationis hujus Pacis tam Sacræ Regiæ Majestatis qvam hoc Nostrum in proximis Comitijs Regni Generalibus Constitutionibus & Volumini Legum Nostrarum insertum iri.

In qvorum omnium fidem præsens hæc Approbatio Manuum Nostrarum Subscriptione, Sigillisq; Nomine Senatus Celsissimi Primatis Regni, Nomine verò Deputatorum, ex Ordine Equestri, Illustrissimi Domini Succamerarij Pomeraniæ tanqvam proximè præteritorum Comitiorum Marchalci firmata & roborata, eaq; eandem vim atq; robur, ac si omnium atqve singulorum Deputatorum appensa essent Sigilla, habitura est. Datum Varavia in Convocatione solenni, Die XXVI. Mensis Junij, Anno Dn. M. DC. LX.

- | | | |
|---|--|---|
| Venceslaus Comes de Lesno, Archi Episcopus Gnesnensis. | Andreas Trzebicki, Episc. Cracov. Dux Severia | Alexander Naruszewic, Pro Cancellarius M. D. Lithuaniae. |
| Casimirus Dux Czartoryski, Episc. Vladislav. | Ioannes D. Zarwicz, Episcopus Vilnensis. | |
| Ioannes Steph. VVydzga Episc. Varniensis. | Ioannes Gembicki, Episc. Plocensis. | Ioannes Casimirus in Crasne, Supremus Regni Polon. Thesaurarius Lomzens. Prasniensis. Gubernator. |
| Thomas de Lezenice, Episcopus Chelmenensis. | Nicolaus Stephan. Pac, Palatinus Trocensis. | |
| Thomas Ujeyski, Episcopus Kiowiensis. | Vladisla. Comes de Lesno Patrin. Lenciciens. | |
| Georgius Bialozor, Episc. Smolensens. Severia & Czernichovia. | Adamus Matthias Sakowicz, Pal. Smolensc. Administrator Thesauri M. D. L. | Lucas Opalinski, Marchalci. |
| Ioannes Carolus Kopec, Palatinus Pollocensis. | Ioannes Tarlo, Palatinus Lublinensis. | |
| Casimirus Wolaszewski, Palatinus Brestensis. | Stanislaus Laskowski, Palatin. Plocensis. | |



Christoph. de Grzymul-
torvice Grzymulowski
Castellari. Posnaniens.
Ioannes VVielopolski,
Castell: VVoimicensis,
Vasaviens. Gubern.
Andreas à Prymas
Pryziemksi, Castell:
Lenczye.

Alexander Sielski à
Sielcy, Castellanus
Gnesnensis.
Sigismundus de Pleszo-
vice Fredro, Castell.
Sanociens.
Albertus de Mokronos
Mokronowski, Ca-
stellan. Raveno.

Eremerianus Dembinski, Castell-
lanus Rogozinensis, Capita-
neus Treidinenfis.

Joann. Franciscus Lubowicki,
Castell. Chelmenfis.

Ioannes Lenowicz, Marschal-
cus Osmianensis Deputatus.

Nicolaus Franciscus Rosocha-
cki, Judex Terrestris Pala-
tinatus Trocensis Deputat.

Vladislaus Victorinus Sicinski,
Dapifer Upitensis Deputat.

Stanislaus Domaszewski Wid-
lica, Capitaneus Lukoviensis
Rormagister S. Sacrae Regiae
Majestatis.

Albertus Opacki, Succamerar.
Vasaviens. Cap. Latovicen.
Deputat. Terrae Vasaviens.

Olbrachtus Adrianus Lasocki,
Dapifer Terrae Vissogrodien-
fis, Deputatus Ducatus Ma-
soviae.

Ioannes Albertus Lipski, Suc-
camerarius Raveni, Inowlod,
Stanisl. Capir.

Georgius Tynicki, Sacr. Reg.
Majestatis Secretarius, Du-
catus Ofwiecimensis & Zat-
toriensis Deputatus.

Constantinus Alexandrowicz,
Sub-Judex Grodnensis De-
putatus.

Samuel à Rudno Rudzienski,
Vexillifer Cernensis, Depu-
tatus Ducatus Mazoviae Ter-
rae Cernensis.

Ioannes Korsak, Succamme-
rarius Polocensis Deputatus.

Christophorus Antonius O-
brinski, Succammerarius
Novogrodensis Palatinatus
Deputatus.

Martinus à Obory Oborski,
Succamerarius Terrae Liven-
fis & Ejusdem in Ducatu
Masoviae Deputatus.

Valerianus Potrykowski, Succamerarius Rozanensis Macovien. Deput. Duc. Macov.
 Alexander à Budzislaw Vysocki Venator Palatinat. Brestensis Deputatus Palatinatus Jon-Vladislaviensis.
 Joannes Ignatius Bonkowski, Succammerarius Culmensis Consiliarius Terrarum Prusis Deputatus.

(Locus Sigilli)
 (appensi.)

Nicolaus à Radzanow Labicki, Succamerarius Gostinensis & Deputatus Palatinatus Ravenfis.
 Joannes Albertus in Mezenin Opacki, Succammerar. Terræ Visnensis Deputatus Terræ Visnensis.
 Joannes Petrus Tucholka, Notarius Terrestris Palatinatus Pomeraniæ Deputatus.

(Locus Sigilli)
 (appensi.)

A NNO millesimo sexcentesimo sexagesimo die decima sexta, Mensis Augusti, Præfens Hocce Instrumentum ab Illustrissimo atqve Excellentissimo Domino Legato Mediatore in Actu Commutationis Ratificationum subscriptum, Illustrissimo atqve Excellentissimo Domino Legato Plenipotentiaro Electorali Brandenburgico redditum est. Gedani, Anno & die ut supra.

A. de Lumbres.
 (L. S.)



*Ratificatio Regis & Regni Svecie
 Articuli Declaratorij ratione Traditionis Elbingæ.*

N OS CAROLUS, Dei Gratiâ, Svecorum, Gothorum, Vandalorumq; Rex & Princeps Hæretari-

ditarius, Magnus Princeps Finlandiæ, &c. &c. &c. Notum te-
statumq; facimus Universis & Singulis quorum interest, in Tra-
ctatibus Pacis perpetuæ inter Nos Regnumq; Sveciæ & Se-
simum Regem & Rempub. Poloniæ Eiusq; Fœderatos Olivæ
institutis, à Legatis Plenipotentarijs Nostri Articulum Sepa-
ratum Declaratorium Articuli Secundi, qui de Amnestia in In-
strumento Pacis habetur, uti sequitur editum atqve à Partibus
acceptatum esse.

Nos infra scripti S. R. Majest. Regniq; Sveciæ ad Tractatus
Sveco-Polonicos Legati Plenipotentarij, Sereniss. Regis Re-
gniq; Sveciæ Nomine declaramus, Ea, quæ in Instrumento Pa-
cis, Articulo Secundo de Redintegratione Jurium disponuntur
non debere concernere Ditiones, Status, Civitates, Terras &
Loca, quæ à Sua Serenitate Electorali Brandenburgicâ possiden-
tur, nec eo trahenda, neq; obstare Eundem Articulum, quo mi-
nus Suae Serenitati Electorali Elbinga Jure quod Eidem Suae
Serenitati Electorali competere potest, tenenda tradatur; Sal-
vis de extero Ejusdem Civitatis Privilegiis & Immunitatibus,
tam in Ecclesiasticis, quam Politicis, salvo itidem Jure Retra-
ctus Conventionalis serenissimo Regi & Reipublicæ Po-
loniæ quoad Elbingam, atqve hæc Declaratio eandem vim
cum Instrumento Pacis hodie subscripto obtinebit. Proinde
Nos supra scripti promittimus, hanc Declarationem eodem
tempore, quo Ratificatio Principalis Instrumenti Pacis expe-
ditur, per peculiare Diploma Ratificationis ratihabitu, eoq;
Nomine illud Dominis Polonicis Commissarijs eodem tem-
pore quo Ratificatio Principalis Instrumenti extradetur & com-
mutabitur, iisdem pariter traditum iri. In cujus rei fidem Nos
eandem Declarationem Subscriptione & Sigillis Nostri Gentilitijs
corroboravimus. Actum Olivæ die 3. Maji, ft. n. 1660.

Magnus Gabriel
de la Gardie.
(L. S.)

Benedictus O-
xenstiern,
(L. S.)

Christop. Carol. Schlip-
perbach.
(L. S.)

A. Gildenclaus.
(L. S.)

NOS CAROLUS, Eadem Gratiâ Svecorum,
 Gothorum, Vandalorumq; Rex & Prince sHæredi-
 tarius, Magnus Princeps Finlandiæ, &c.&c.&c. Hisce
 præmissum Articulum rati habemus & approbamus, ita ut Ejus-
 dem autoritatis cum Instrumento Principali esse debeat & ha-
 beri: In quorum maiorem certitudinem ac fidem, hæc Si-
 gillo Regni Nostri Majori ac Honoratissimæ & Charissimæ
 Matris Nostræ Regniq; Nostri Administratorum & Senato-
 rum manibus corroboratas extradi jusimus. Dabantur Stok-
 holmiæ die decimo quarto Junij, Anno supra millesimum sex-
 centesimum sexagesimo.

HEDEWIG ELEONORA.

Petrus Brahe, Comes in VVising sboyg, S. Drorætus.	Magnus Gabriel de la Gardie.	Lars Kagg.
Thuro Sparre, Dicasterij Regij Consiliarius.	Serco Bååt. Reg. Comer. Coll. Præses.	Hermann Fleming.
Gustavus Bielke.	Schering Rosenhane, Conf. Cancell. & Castellanus Stokholmensis.	Carolus Mörner. Præses Dicaster. Dorpatensis.
Gustavus Bonde.	Gabriel Oxenstiern, Comes in Korsholm & VVasa, R. S. Mareſchall.	Arfurdus Forbus. Comes in Ka- rieborg, R. S. Magnus Stabuli magister.

Christoff Hoorn / R. S. Rei Tormen- taria Summus Præſicus.	Claudius Bielkenstierna.
Axelius Sparre, R. S. Venator.	Iohannes Rosenhane.
Nicolaus Brahe, Comes in VVising sboyg.	Christfer Horn.
Benedictus Horn, Guber- nator Esthonia.	Gustavus Poſſe, Reg. Cancell. Conſil.
	Georgius Fleming. Conſiliarius.

(Locus Sigilli)
 (appenſi)

Edvard Ehrensteen.
 In

IN hoc Originali, quod commutato solenni Ratificationis Regiæ Svecicæ Instrumento, cum Ratificatione Serenissimi Electoris, hodie quoque extraditum est, Illustrissimus atque Excellentissimus Dominus Mediator Verbum Brandenburgica consensu Partium manu sua in margine posuit. Actum Gedani die 16. Augusti st. n. 1660.

AD. Lumbres.

(L. S.)

Christoph. Carol. Schlippenbach.

(L. S.)

(Locus Sigilli Regij)

(appensi)

Godofredus von Schröder

Reg. Legat. Sved. Secret.

(L. S.)



Christianissimi Regis Legatus & ad Tractatum Pacis Polono-Svecicæ S. S. Majestatis Nomine ac Mandato Mediationis Officio fungens.

Notum facimus omnibus & singulis, quorum interest, cum Articulo secundo Instrumenti Pacis hodiè subscripti, caveretur Civitates Prusicæ Regalis, aliasque Communitates, quæ partibus Svecicis adhæserunt in omnia, Jura, Privilegia, Immunitates & Libertates debere restitui; Petierunt Illustrissimi atque Excellentissimi Domini Plenipotentarii Serenissimi Principis ac Domini Electoris Brandenburgici, ut adderetur, id fieri quoad Elbingam aliaque; acquisita Jura, sine præjudicio Pactorum initorum inter Serenissimum Regem & Rempubl. Poloniæ ab una parte, & Suam Serenitatem Electoralem ab altera, cui additioni consensit Legatio Polonica, declaravitque se præmemoratis Pactis nihil velle derogare, sed ea in omnibus Punctis & Articulis bonâ Fide observare; Legatio vero Svecica

ad-

4710

additioni illi se opposuit, ea de causa, quod ista Pacta, cum sint inter alios conventa approbare vel improbare Svecia non teneatur, promisit tamen Articulo separato ab Instrumento Pacis eodem tempore rati habendo sese declaraturam, quod & præstitit, Nomine Serenissimi Regis Regniq; Sveciæ non impedire, quo minus Elbinga Sua Serenitati Electorali extradatur, nec eam Traditionem pro ruptura aut violatione Pacis habendam fore.

In cuius rei fidem evidentiusque Testimonium præfentes manu nostra subscriptas, Sigillo nostro Gentilitio munivimus. Datum in Monasterio Olivenfi, die 3. Mensis Maji, Anno Salutis millesimo, sexcentesimo sexagesimo.

A. de Lumbres.
(L. S.)

SAcrae Reg. Majestatis Reiq; publ. Polonæ Legati & Commissarij Plenipotentiarij, hisce Illustrijs. & Excellentijs. Regis Christianissimi Legato declaramus, Nos consentire, ut quam primum Ratificatiõ specialis Articuli Declaratorij separati Svecici super Articulo secundo Instrumenti Pacis ad manus S. Excellentia à Commissario Svecico reddita fuerit, Eandem ad manus Commissarij Polonici consignet, Ille vero Sereniss. Elect. Brandenburg. Commissario statim extradat. Datum in Monasterio Olivenfi, die 3. Maji Anno Salutis 1660.

*Ioannes Comes de Lesno, Palat. Posn.
Majoris Polon. Gen. S. R. Regniq;
Polonia Legatus Plenipotentiarius.*

*Ioannes Andreas Morfztin, Refe-
rendarius Regni, Legatus Pleni-
potentiarius.*

*Christophorus Pac, supremus Can-
cellarius & Legatus Plenipoten-
tarius M. D. Lithuania.*

*Ioannes Gninski, Succameyar. Po-
merania, S. Reg. Regniq; Polonia
Legatus Plenipotentiarius.*

F I N I S.



